



Riscalda la vita.



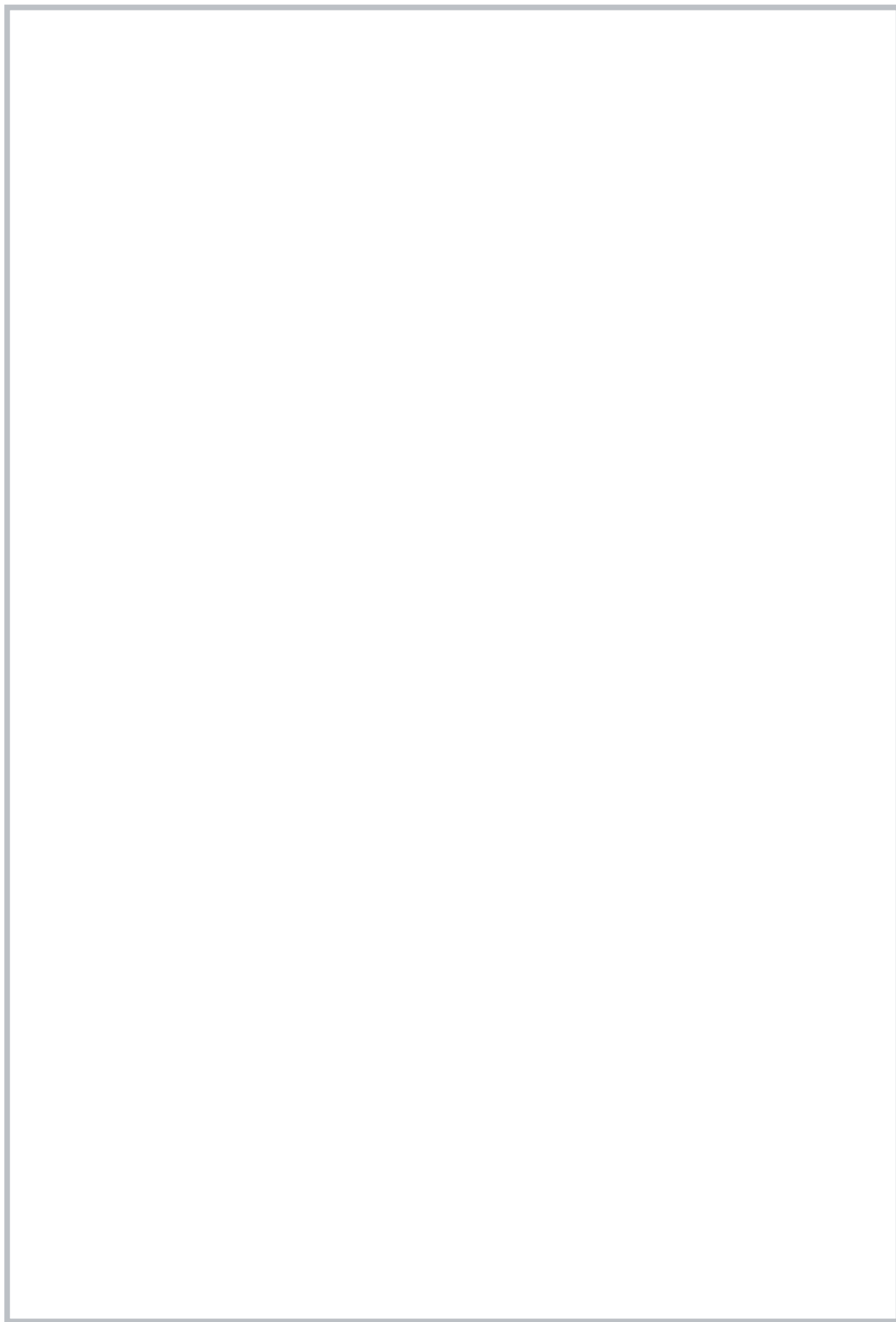
CS

UŽIVATELSKÝ MANUÁL DŘEVAŘSKÉ VÝROBKY

MADE IN ITALY
design & production

VERONA XXL.16 STEEL

004300064 - Rev.000





POZOR



**POVRCHY MOHOU BÝT VELMI HORKÉ!
VŽDY POUŽÍVEJTE OCHRANNÉ RUKAVICE!**

Během spalování je uvolněna tepelná energie, která přispívá k výraznému ohřátí povrchů, dvířek, rukojetí, ovládacích prvků, skel, kouřovodu a případně také přední části zařízení. Vyhněte se kontaktu s těmito prvky bez příslušného ochranného oděvu (ochranné rukavice jsou součástí dodávky).

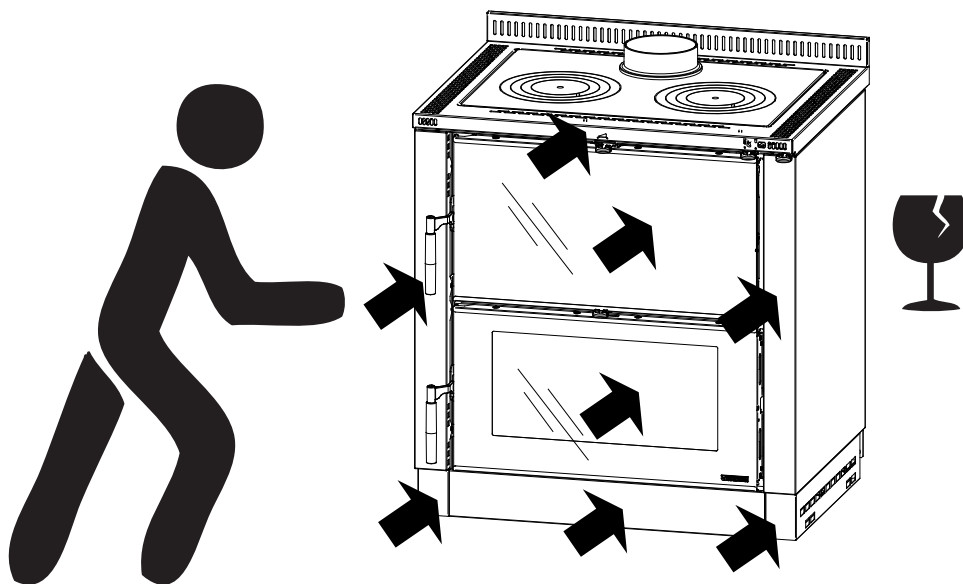
Ujistěte se, že si děti jsou vědomy těchto nebezpečí a držte je daleko od kamen během jejich provozu.

ČEŠTINA22

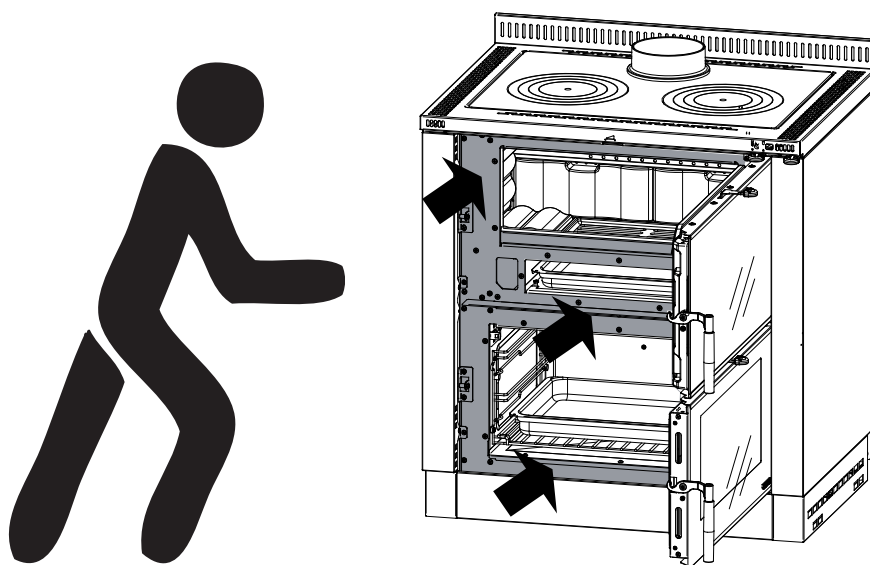
PROHLÁŠENÍ VÝROBCE O SHODĚ	22
VŠEOBECNÁ UPOZORNĚNÍ	22
BEZPEČNOST	22
ELEKTRICKÉ PŘIPOJENÍ	24
POŽÁRNÍ BEZPEČNOST	24
MINIMÁLNÍ VZDÁLENOSTI	24
V PŘÍPADĚ PORUCHY	25
VČASNÁ INTERVENCE	25
PRÁVIDLA PRO INSTALACI	26
OPATŘENÍ PRO ÚDRŽBU	26
VENTILACE A VĚTRÁNÍ MÍSTA INSTALACE	27
POVOLENÁ / NEPOVOLENÁ PALIVA	29
STANOVENÍ TEPELNÉHO VÝKONU	29
ODVOD KOUŘE	30
KOUŘOVÝ KANÁL	30
KOUŘOVOD	30
KOUŘOVOD PRO SPOLEČNÉ POUŽITÍ	32
KOMÍN	32
DETAILY VERONA XXL.16 STEEL	34
TECHNICKÝ POPIS	35
ZAPÁLENÍ	37
PŘÍPRAVA NA ZAPÁLENÍ	37
ZAPÁLENÍ OHNĚ TRADIČNÍ METODOU	37
ZAPÁLENÍ OHNĚ METODOU SHORA (DOPORUČENÉ)	38
POSTUP PRO ZÍSKÁNÍ TEPELNÉHO VÝKONU	38
PŘÍPRAVA ŽHAVÉHO LŮŽKA	38
POKYNY PRO NAKLÁDÁNÍ PRO DOSAŽENÍ TEPELNÉHO VÝKONU	39
JAK NASTAVIT ZAŘÍZENÍ PRO VAŘENÍ VODY	40
JAK NASTAVIT ZAŘÍZENÍ PRO PEČENÍ SUŠENEK	40
POUŽITÍ TROUBY (JE-LI PŘÍTOMNA)	40
PROVOZ PŘI VYSOKÝCH VENKOVNÍCH TEPLOTÁCH	41
ÚDRŽBA A PÉČE	42
PRAVIDELNÉ ČISTĚNÍ UŽIVATELEM	42
ČISTĚNÍ SKLA	42
ČISTĚNÍ POPELNÍKU	42
ČISTĚNÍ KOUŘOVODU	43
MAJOLIKOVÉ DLAŽDICE (POKUD JSOU PŘÍTOMNY)	44
VÝROBKY Z PŘÍRODNÍHO KAMENE (POKUD JSOU PŘÍTOMNY)	44
LAKOVANÉ VÝROBKY (POKUD JSOU PŘÍTOMNY)	44
SMALTOVANÉ VÝROBKY (POKUD JSOU PŘÍTOMNY)	44
CHROMOVANÉ SOUČÁSTKY (POKUD JSOU PŘÍTOMNY)	44
ČISTĚNÍ ROSTU TOPENIŠTĚ	44
BOČNÍ MADLO (JE-LI PŘÍTOMNO)	44
PODLOŽKA A KRUHY Z LITINY	44
RÁM Z NEREZOVÉ OCELI (JE-LI PŘÍTOMEN)	45
SOUČÁSTI Z NEREZOVÉ OCELI	45
ÚDRŽBA TROUBY (JE-LI PŘÍTOMNA)	45
ČISTĚNÍ PROSTORU PRŮCHODU KOUŘE Z TROUBY	45
VÝMĚNA ŽÁROVKY V TROUBĚ	46
LETNÍ ODSTÁVKA	46
PŘÍČINY A ŘEŠENÍ	46
LIKVIDACE	47
BĚŽNÁ ÚDRŽBA PROVÁDĚNÁ KVALIFIKOVANÝMI TECHNIKY	47
TĚSNĚNÍ	47
PŘIPOJENÍ KE KOMÍNU	47
SYMBOL EN 16510-1	48



NO!



✓ OK

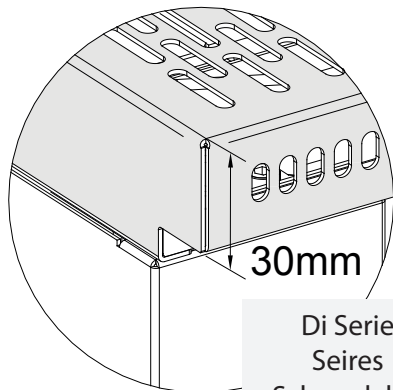
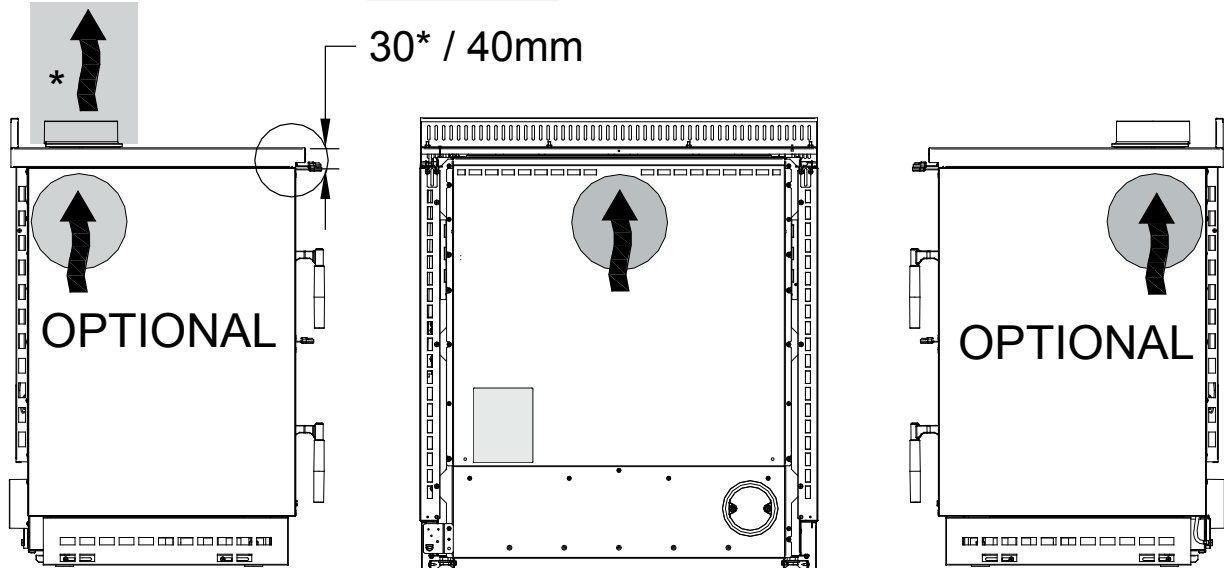


INSTALLAZIONE. INSTALLATION. INSTALLATION. L'INSTALLATION. LA INSTALACIÓN

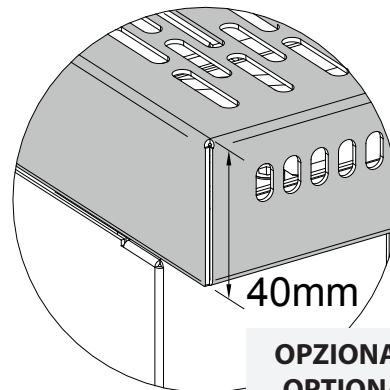
PRIMA DELL'INSTALLAZIONE ESEGUIRE LE SEGUENTI VERIFICHE.
BEFORE THE INSTALLATION PERFORM THE FOLLOWING CHECKS.
VOR DER AUFSTELLUNG FOLGENDE PRÜFUNGEN AUSFÜHREN.
AVANT L'INSTALLATION IL FAUT RÉALISER LES SUIVANTES VÉRIFICATIONS
.ANTES DE LA INSTALACIÓN, REALIZAR LOS CONTROLES SIGUIENTES

Uscita fumi
 Smoke output
 Abgasaustritt
 Sortie de fumées
 Salida de humo

* Di Serie
 Seires
 Schon dabei
 Du Série
 Serie

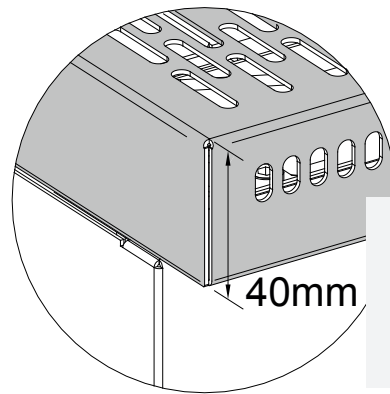


Di Serie
 Seires
 Schon dabei
 Du Série
 Serie

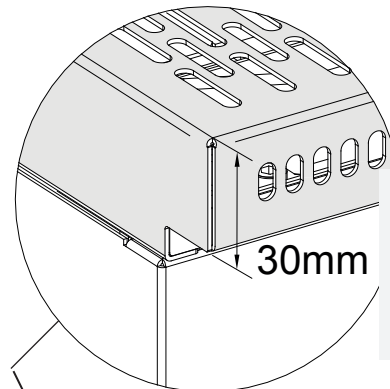


OPZIONALE
OPTIONAL
EXTRA
OPTIONNEL
OPCIONAL

**LIVELLAMENTO E ALLINEAMENTO DELLA CUCINA
 LEVELLING AND ALIGNMENT OF THE COOKER
 NIVELLIERUNG UND AUSRICHTUNG DES HERDES
 NIVELLEMENT ET ALIGNEMENT DE LA CUISINIÈRE
 NIVELACIÓN Y ALINEACIÓN DE LA COCINA**

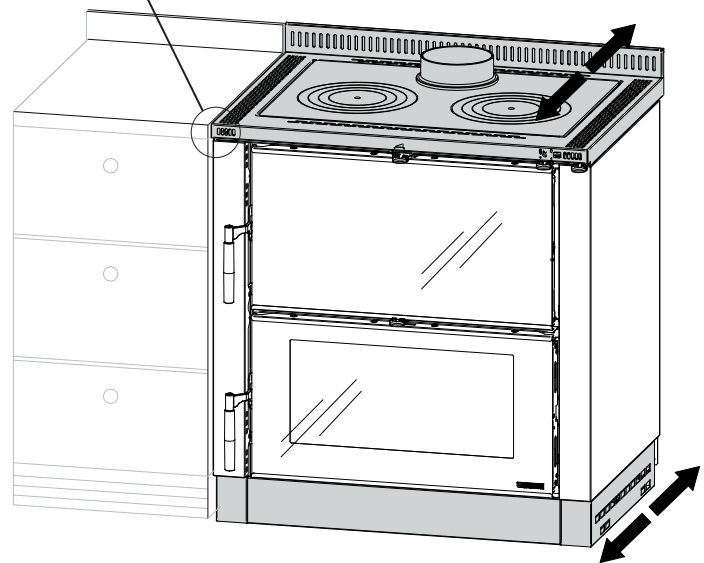
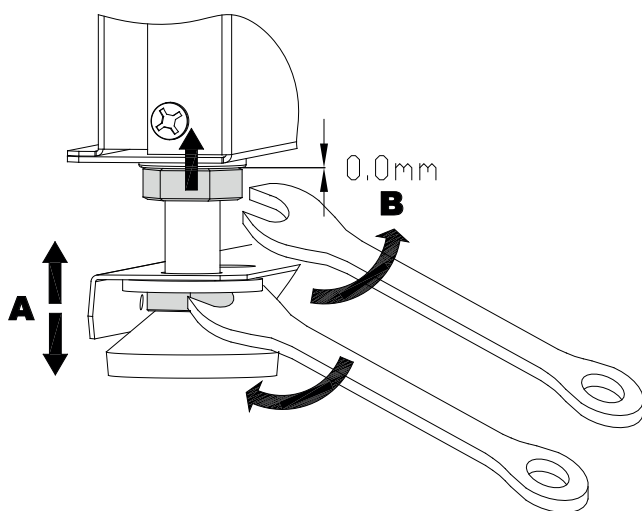


**OPZIONALE
 OPTIONAL
 EXTRA
 OPTIONNEL
 OPCIONAL**

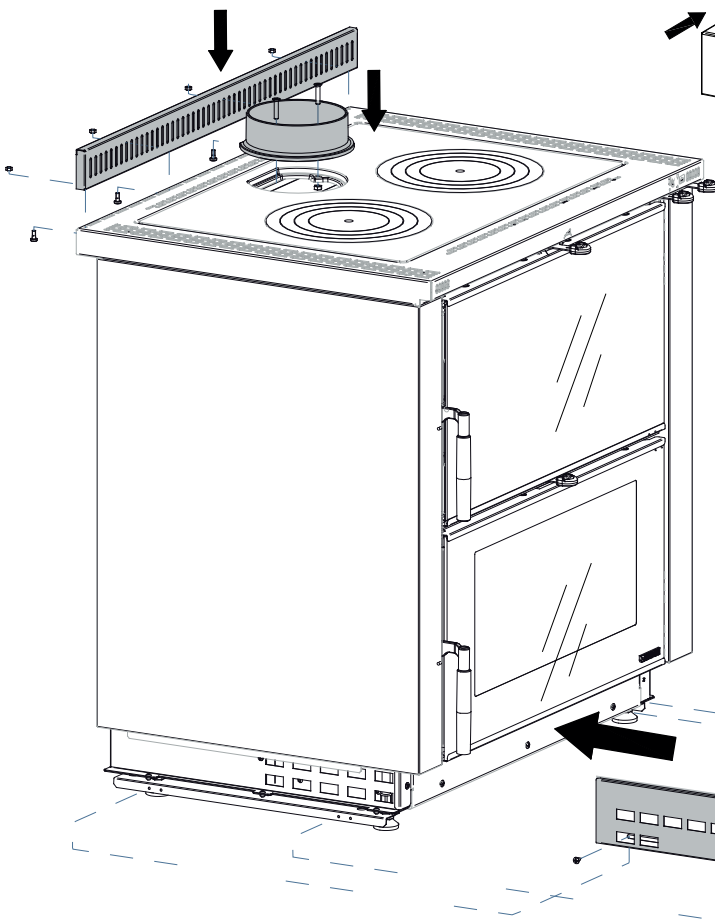


Di Serie
 Seires
 Schon dabei
 Du Série
 Serie

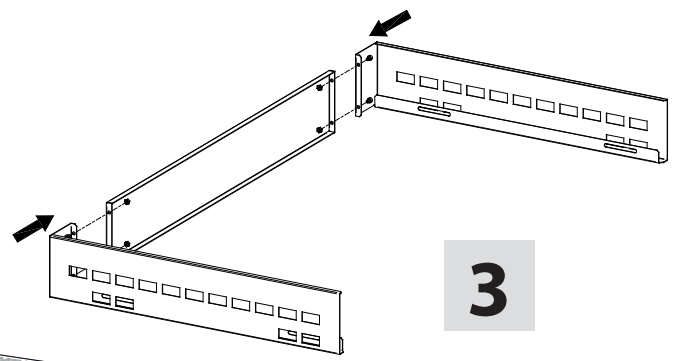
1



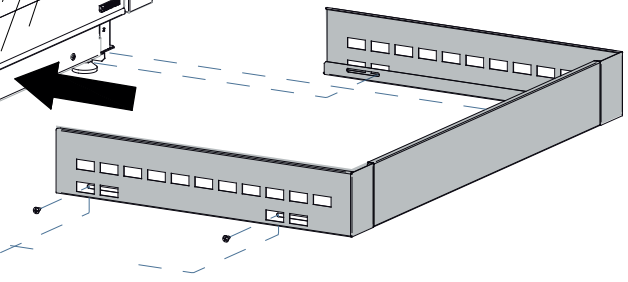
2



3

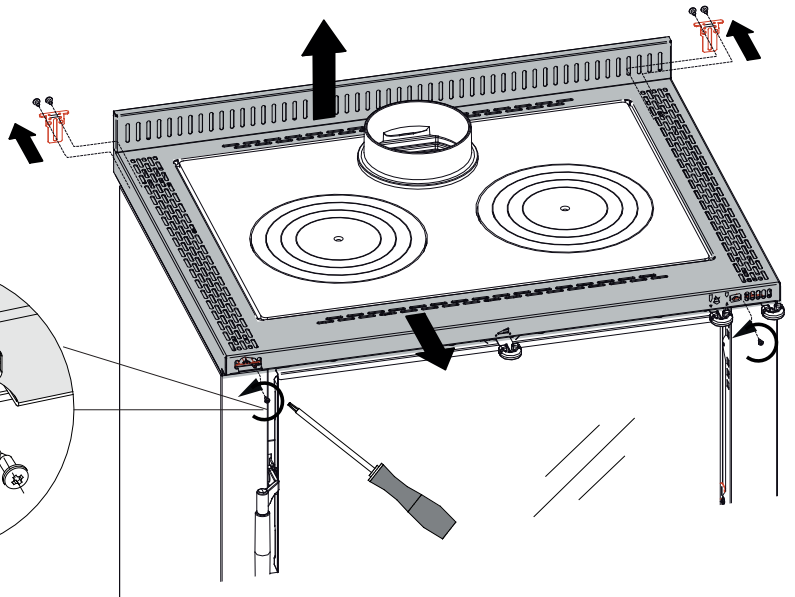
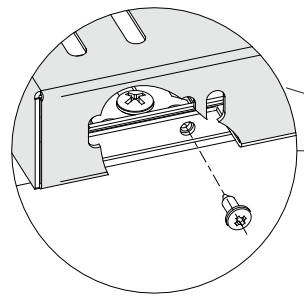


4

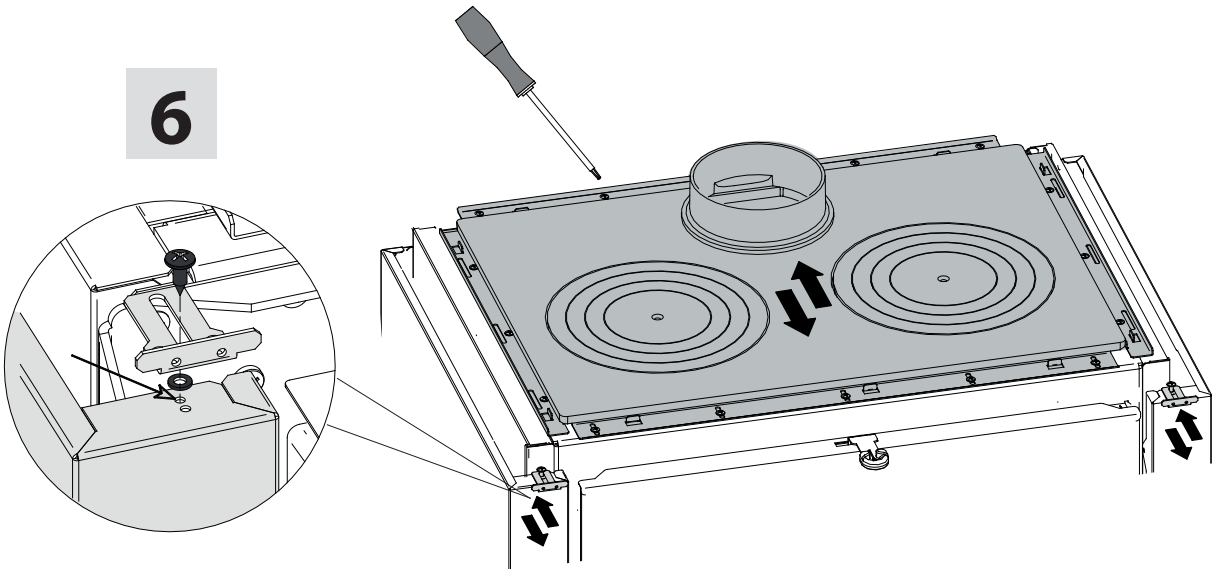


Allineamento del TOP
 TOP alignment
 Ausrichtung der Oberseite
 Alignement du haut
 Alineación de la cabecera

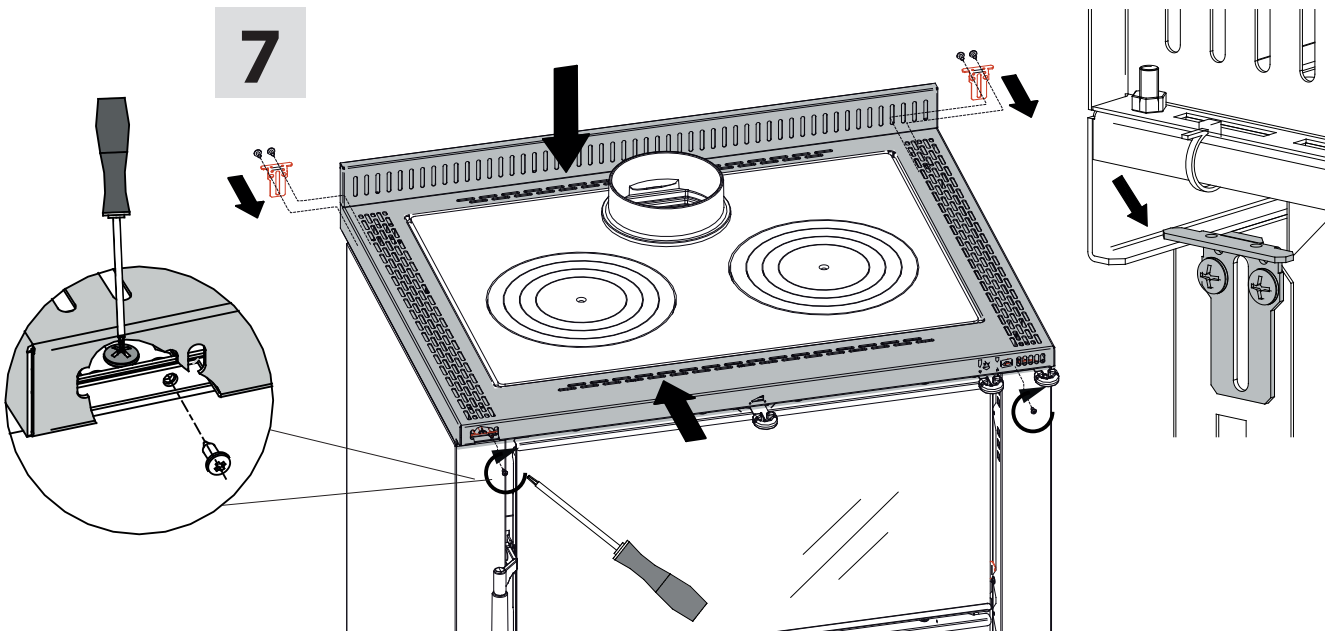
5



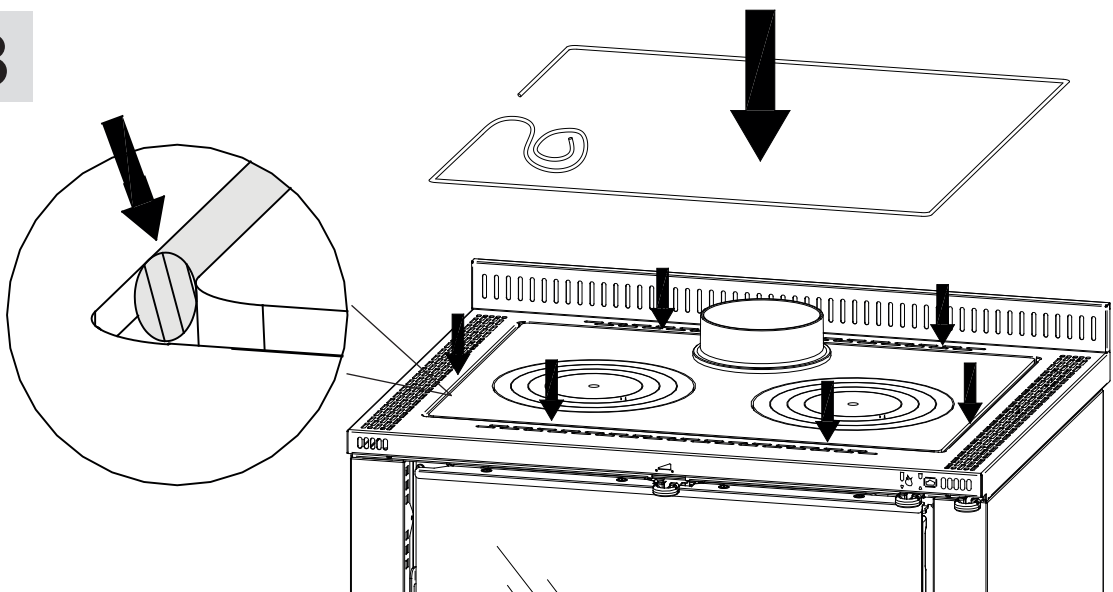
6



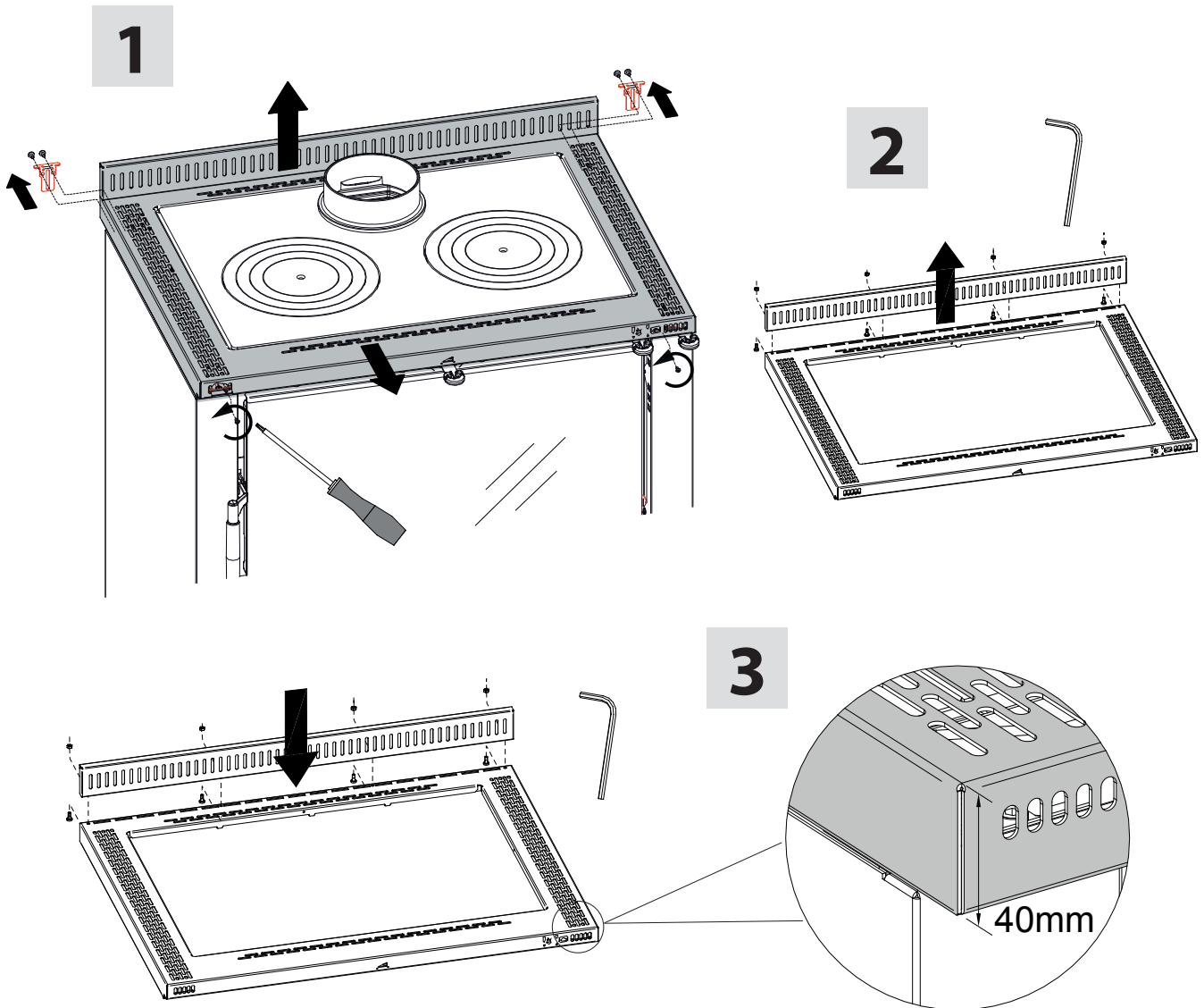
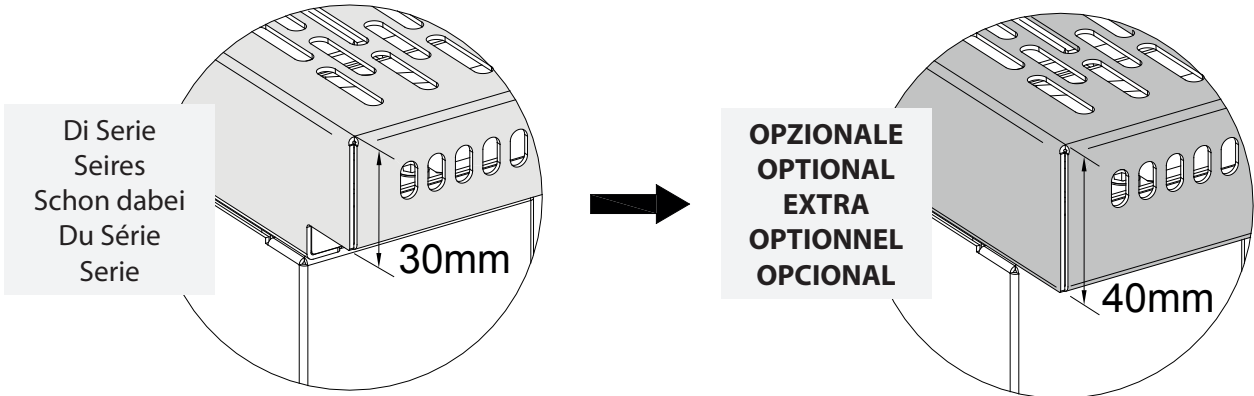
7



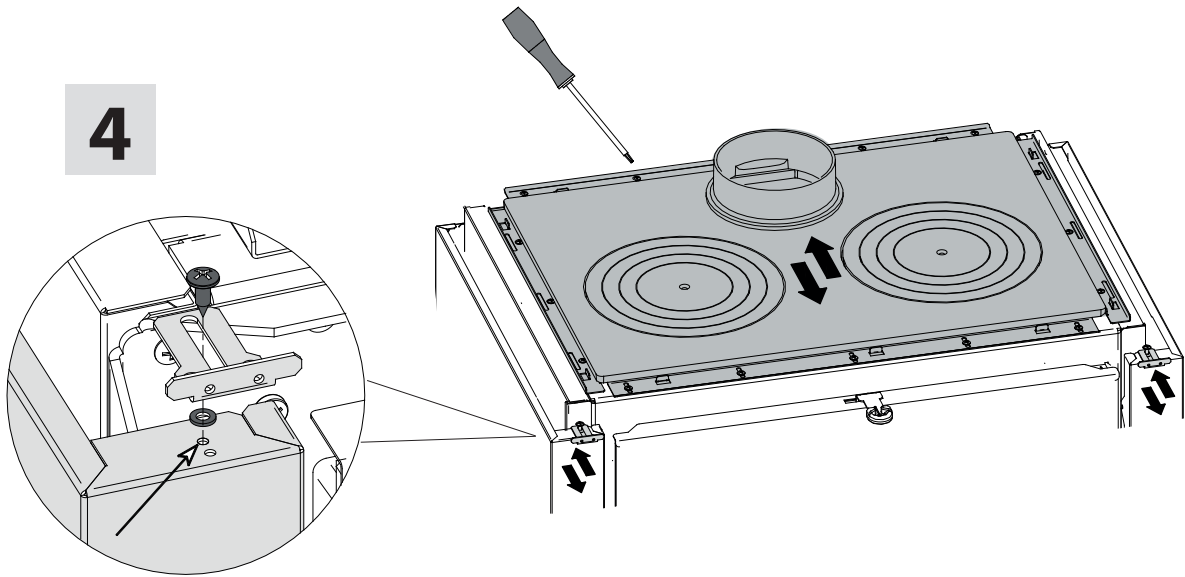
8



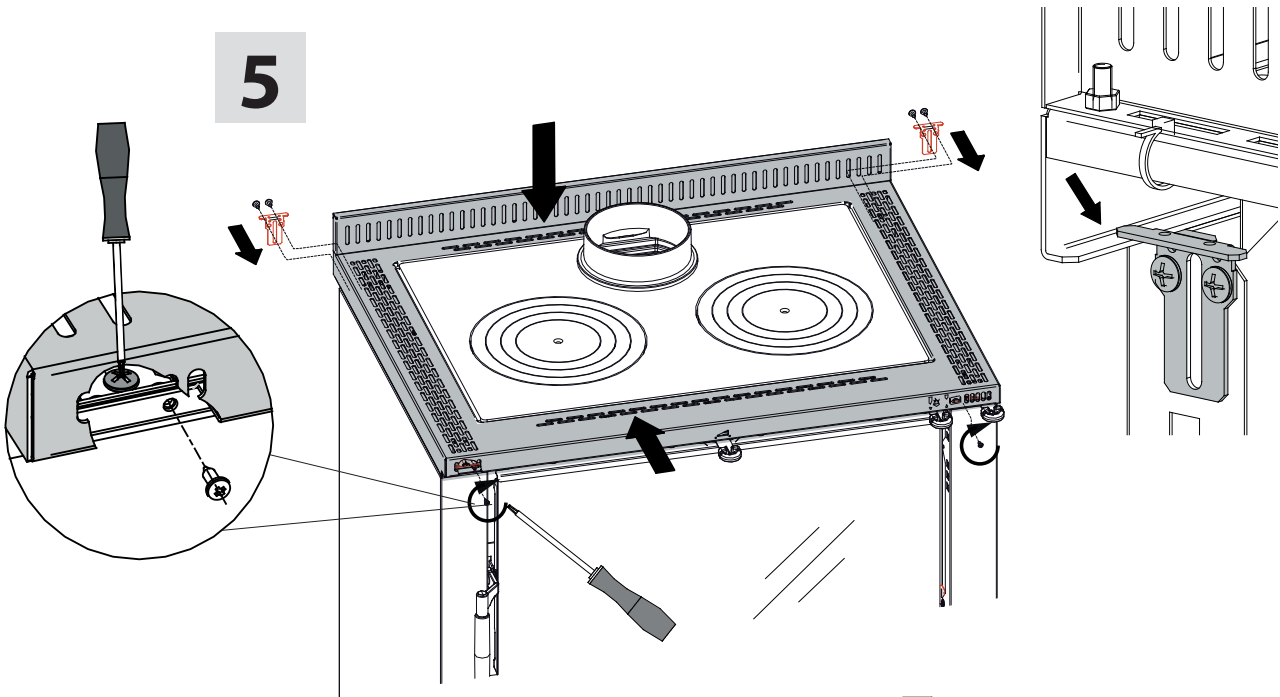
SOSTITUZIONE TOP (40 MM OPTIONAL)
REPLACING OF THE UPPER PART (40 MM TOP – OPTIONAL)
AUSTAUSCH DER OBERSEITE (TOP 40 MM OPTIONAL)
REPLACEMENT DU HAUT (TOP 40 MM OPTIONAL)
SUSTITUCIÓN DE LA CABECERA (40 MM OPCIONAL)



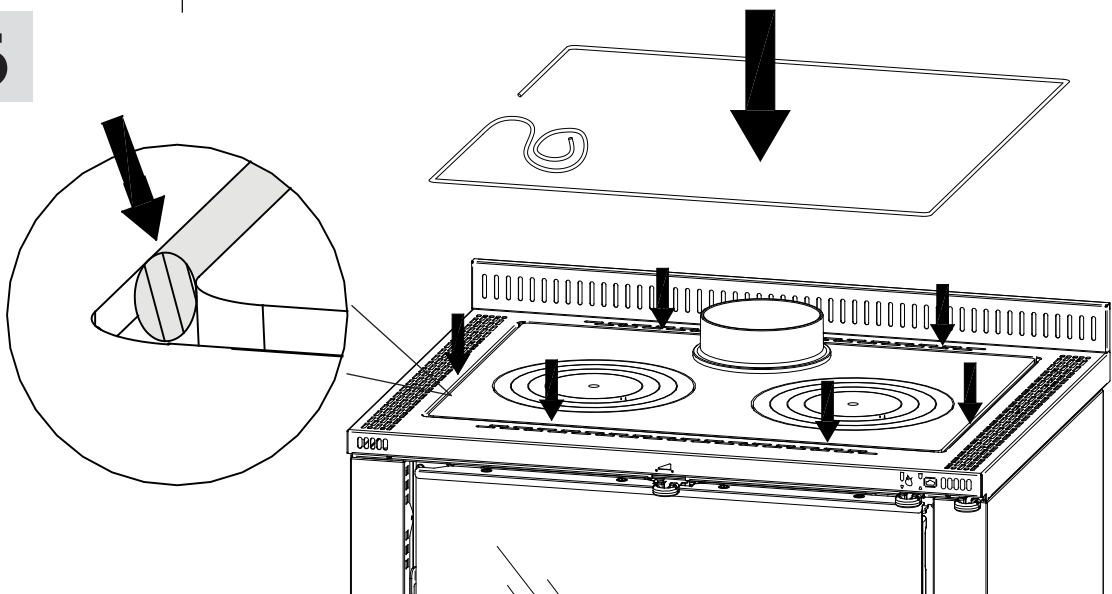
4



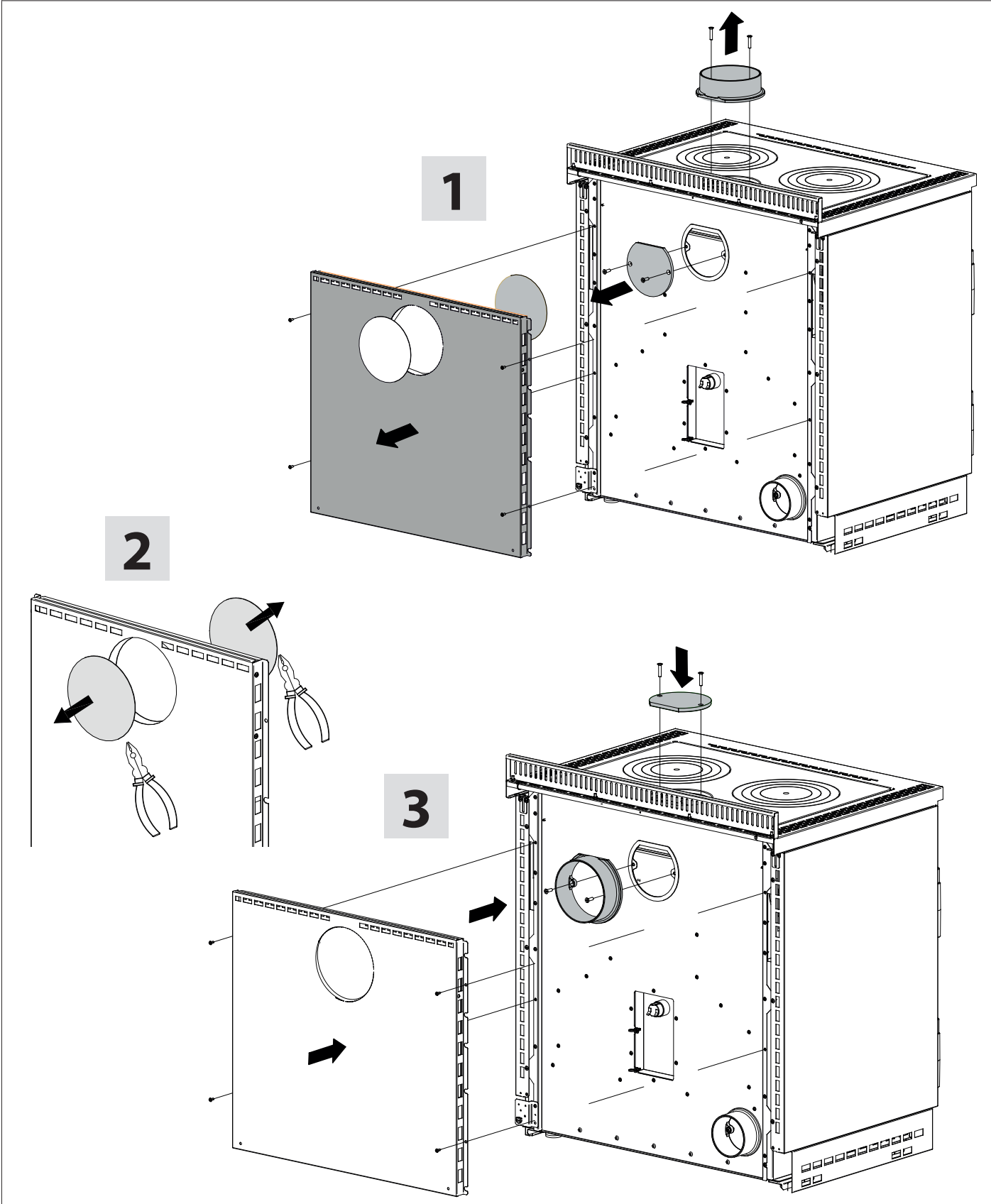
5



6

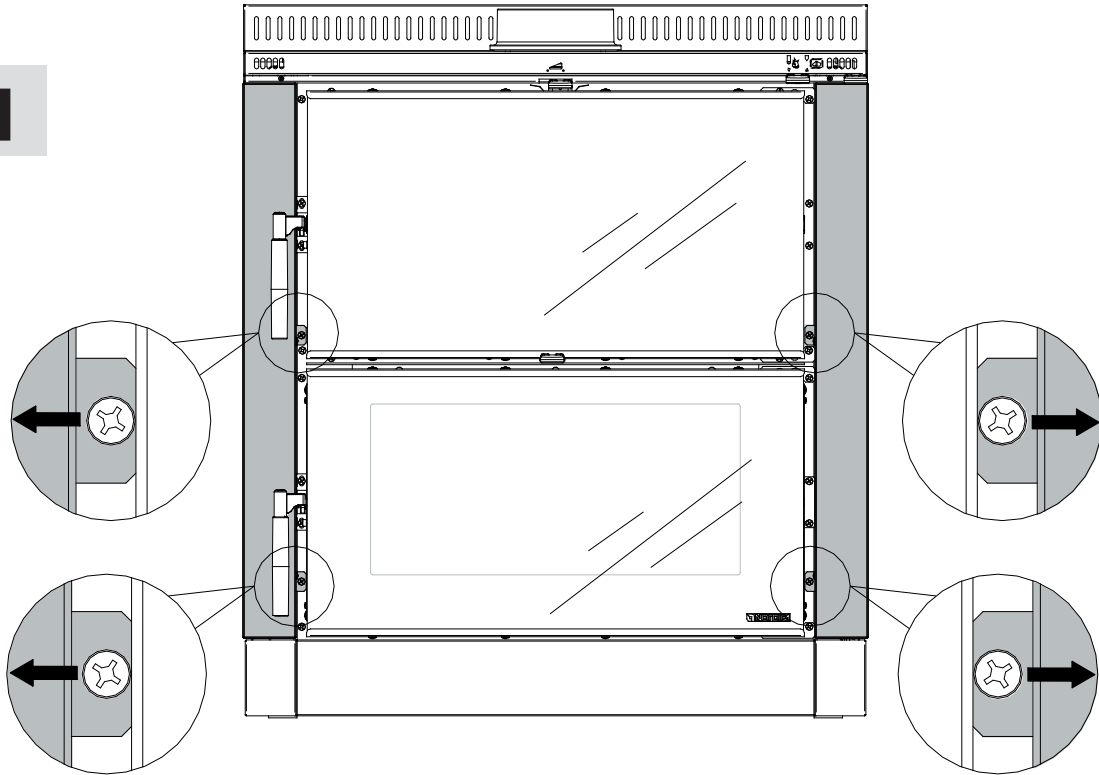


**SCARICO FUMI POSTERIORE
 REAR EXHAUST SMOKE OUTLET
 HINTERER RAUCHROHRANSCHLUSS
 SORTIES DES FUMÉES A L'ARRIÈRE
 SALIDA DE HUMO POSTERIOR**

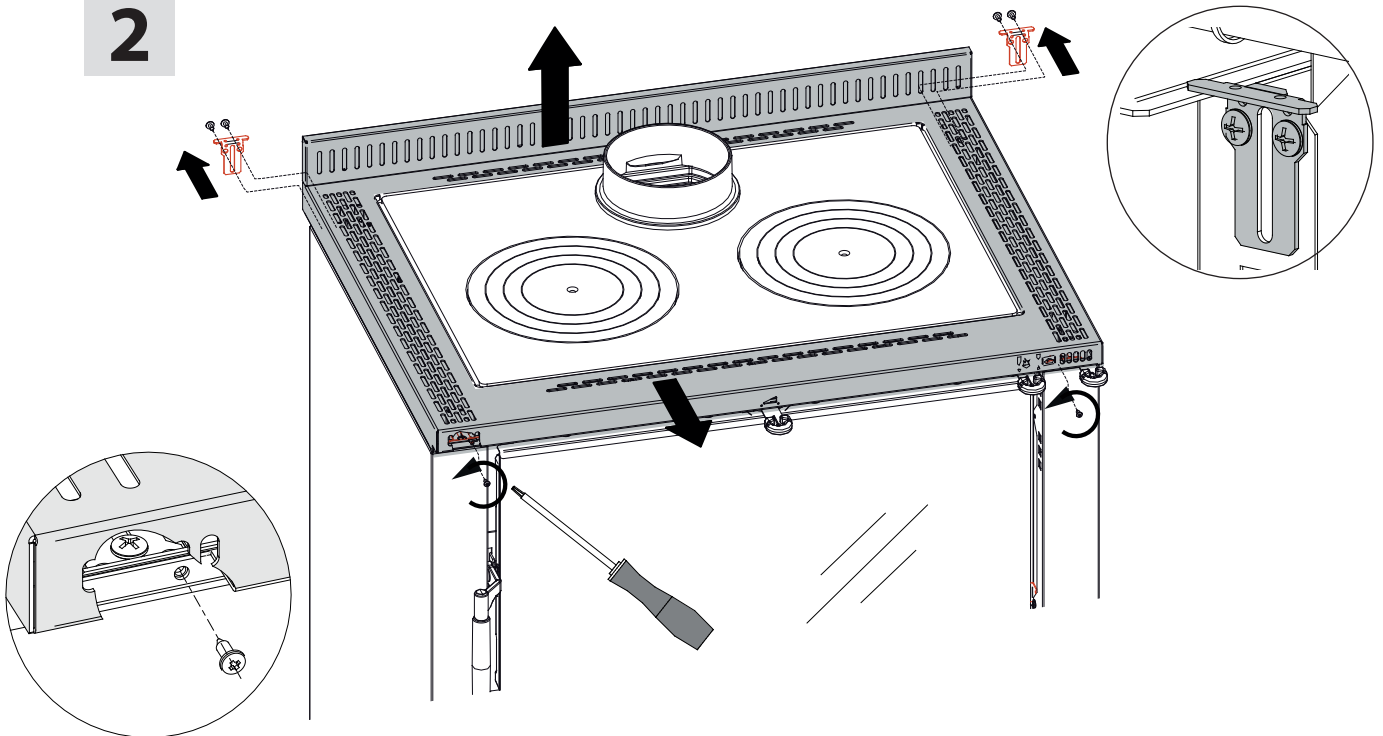


**SCARICO FUMI LATERALE DX-SX
 LATERAL EXHAUST SMOKE OUTLET DX-SX
 SEITEN RAUCHROHRANSCHLUSS DX-SX
 SORTIES DES FUMÉES A LA CÔTÉ DX-SX
 SALIDA DE HUMO LADO DX-SX**

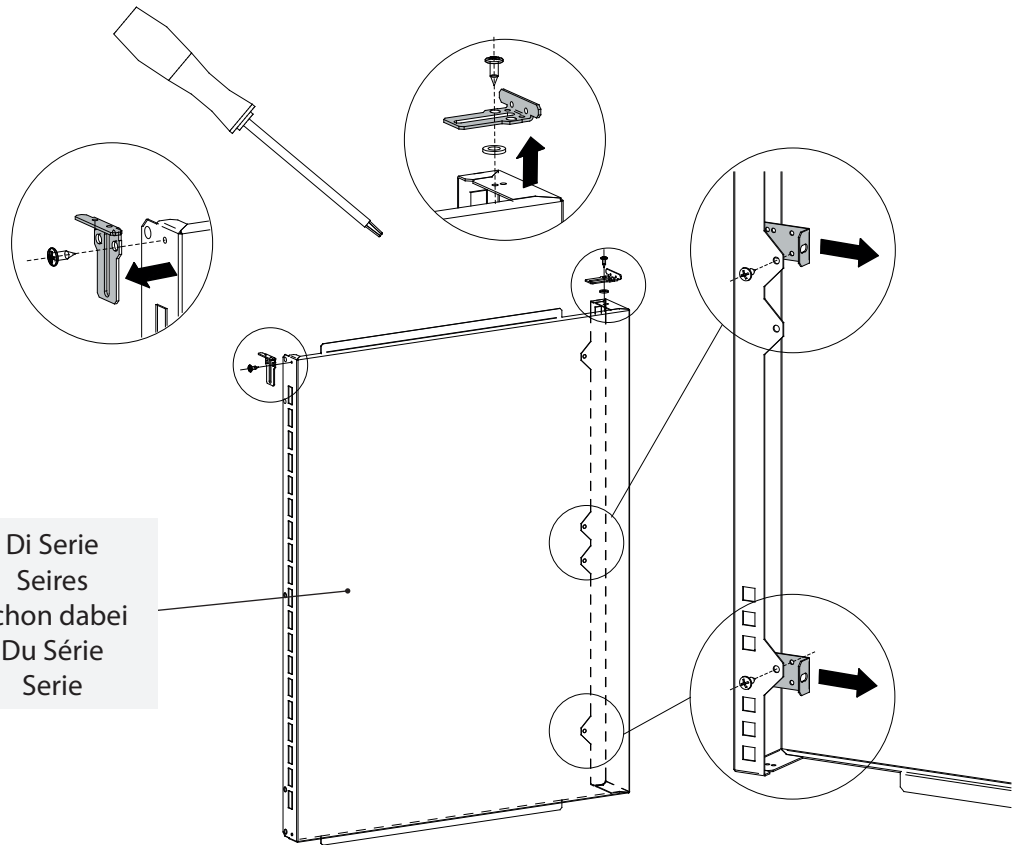
1



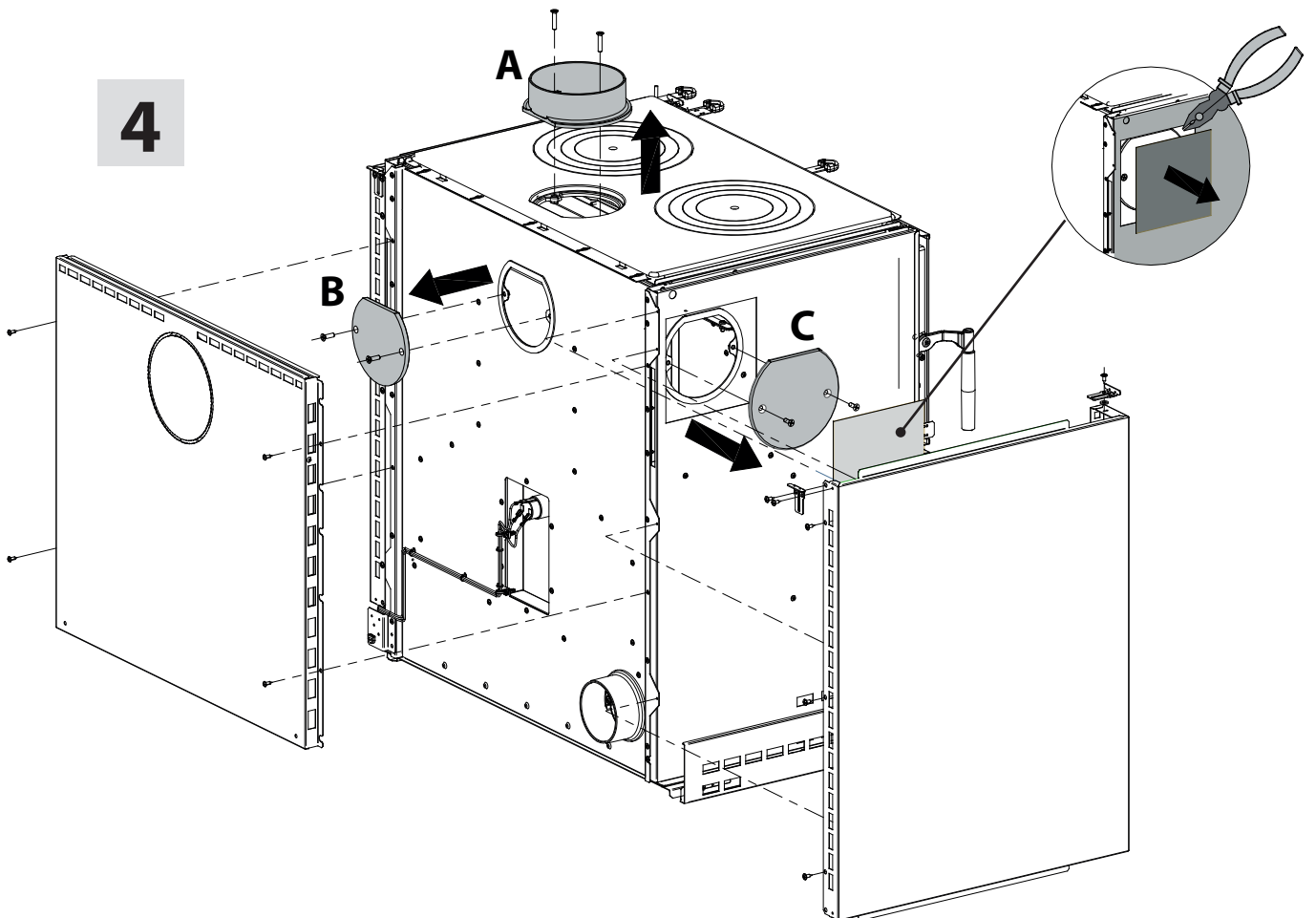
2



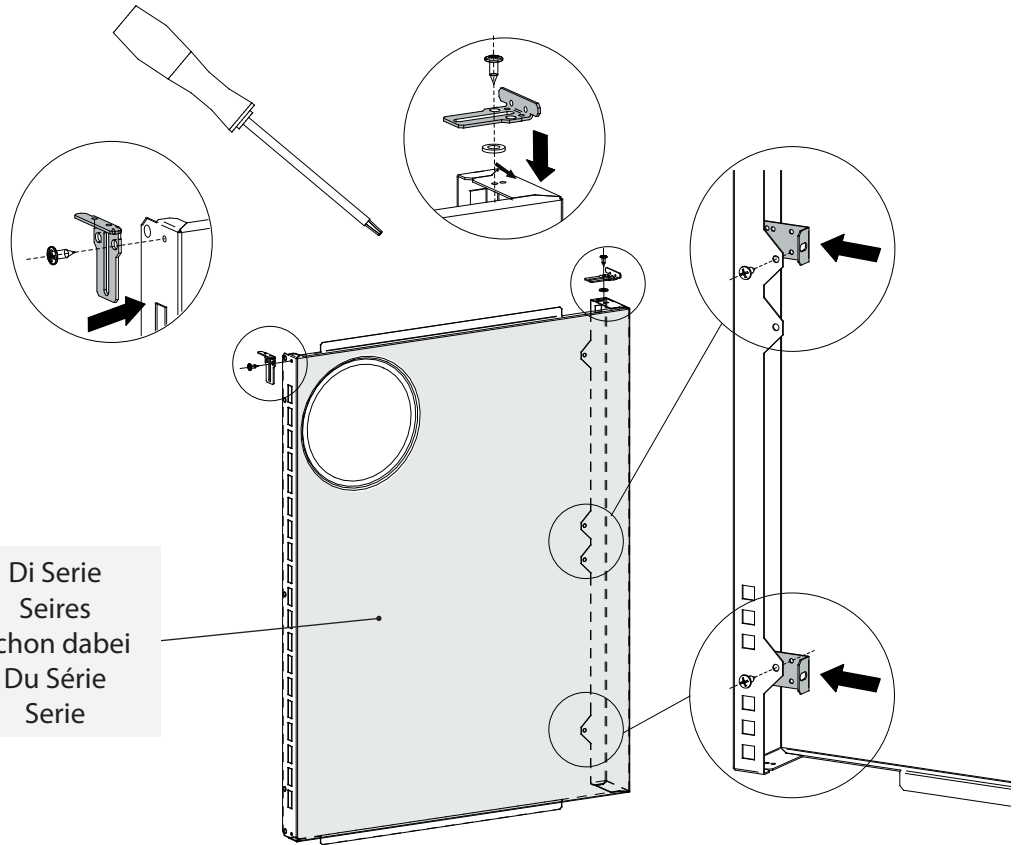
3



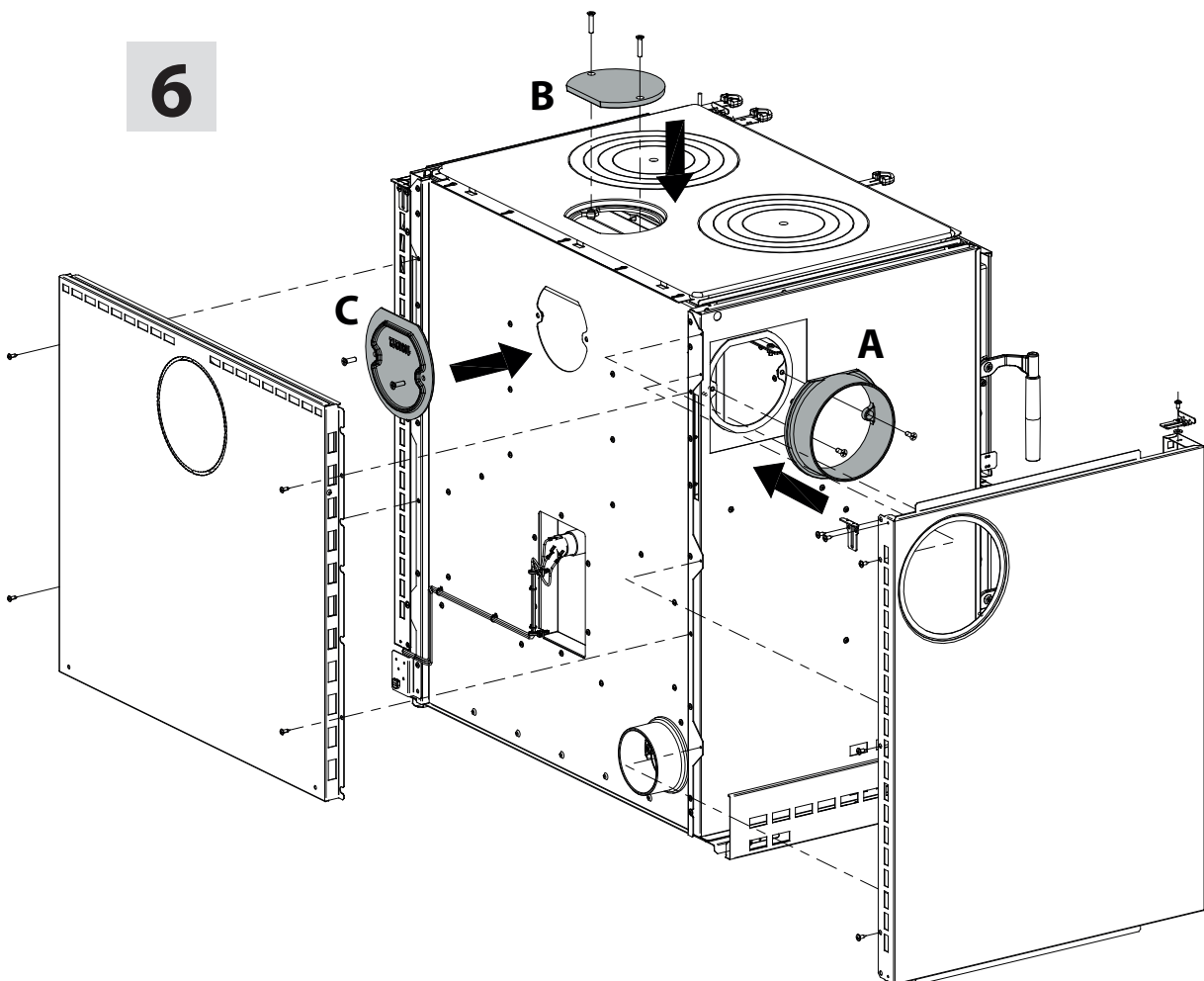
4



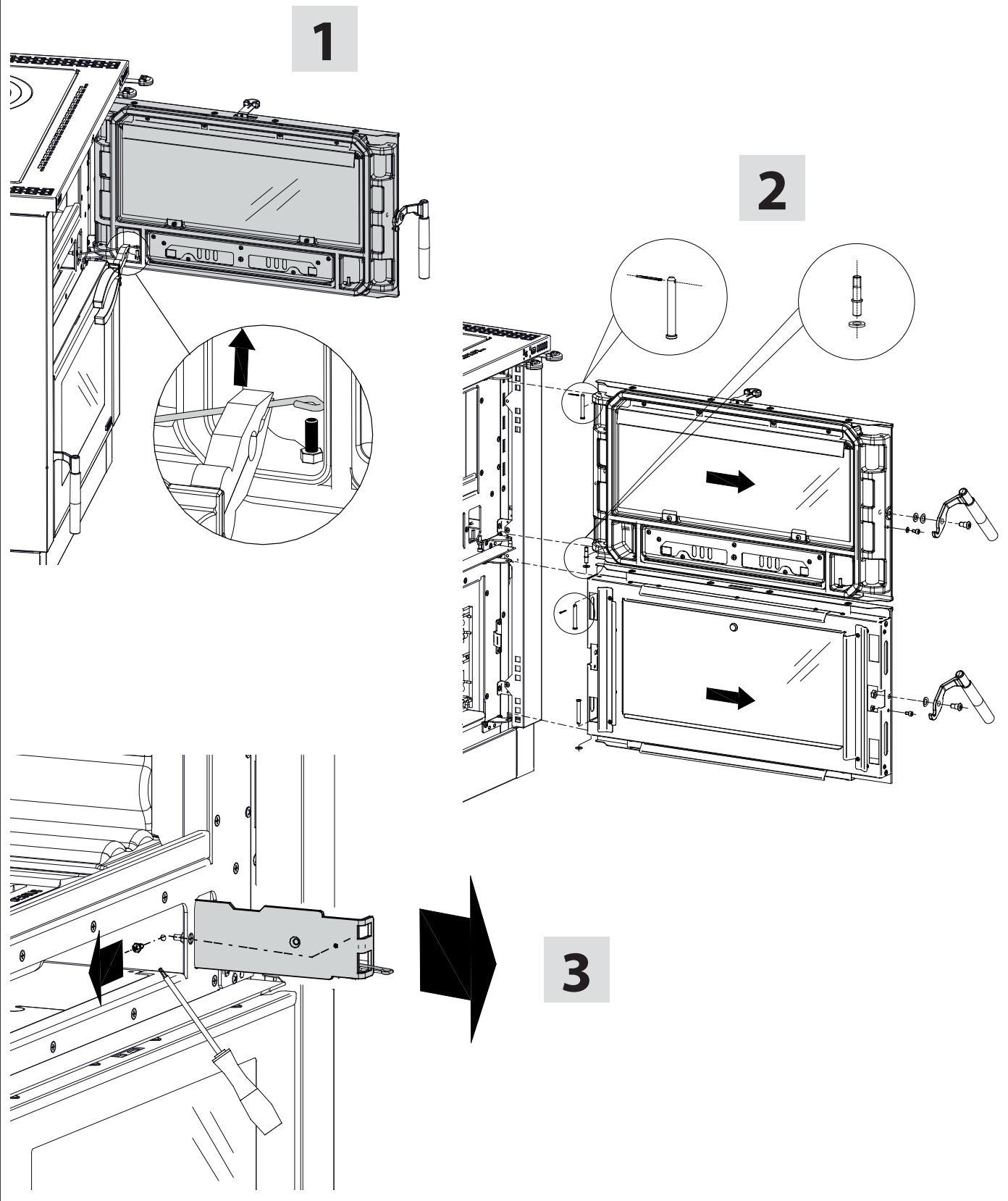
5



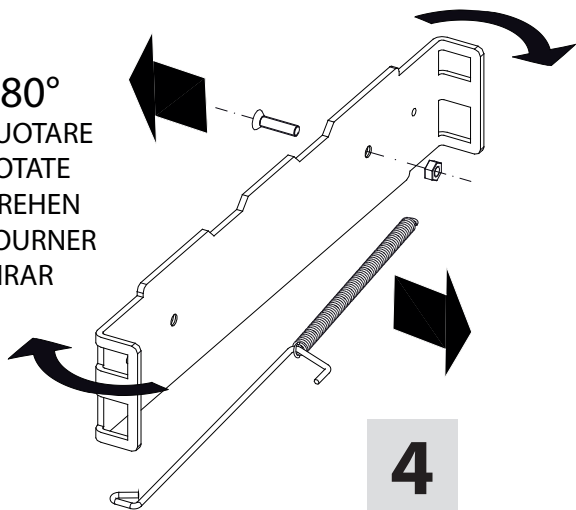
6



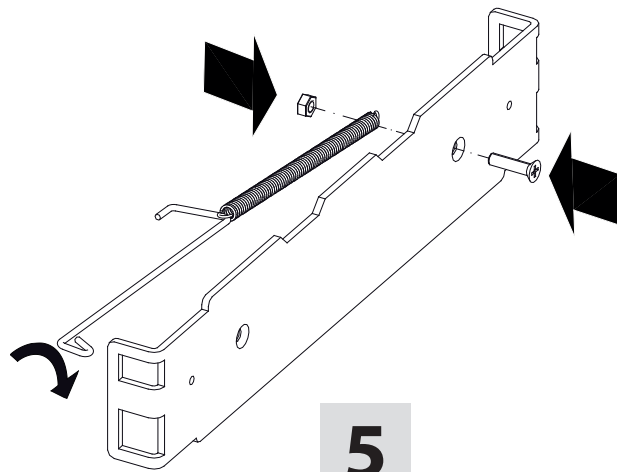
**INVERSIONE PORTE
REVERSING OF THE DOORS
UMKEHR DER TÜREN
INVERSION DES PORTES
INVERSIÓN DE LAS PUERTAS**



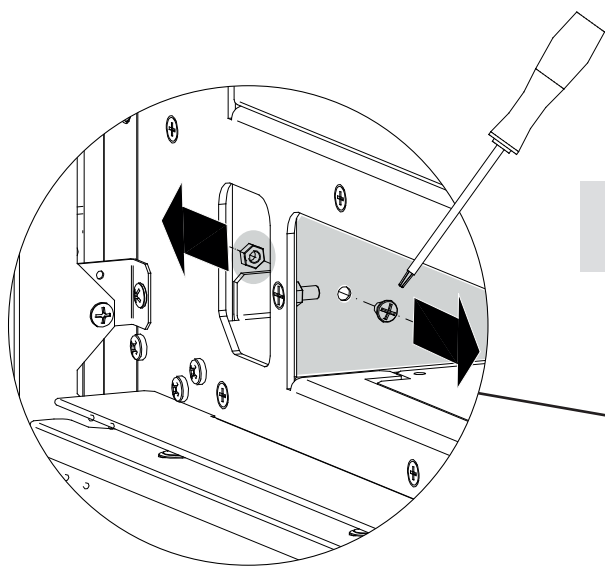
180°
RUOTARE
ROTATE
DREHEN
TOURNER
GIRAR



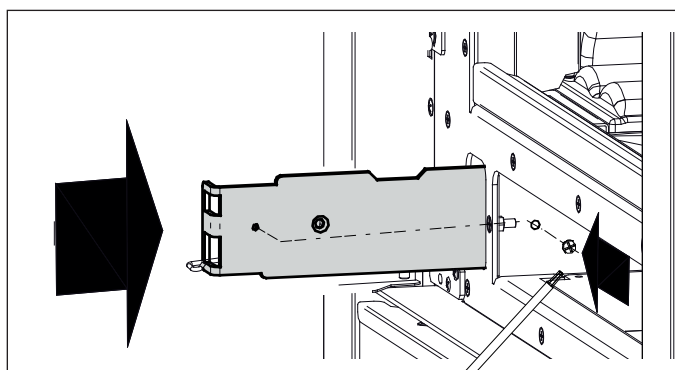
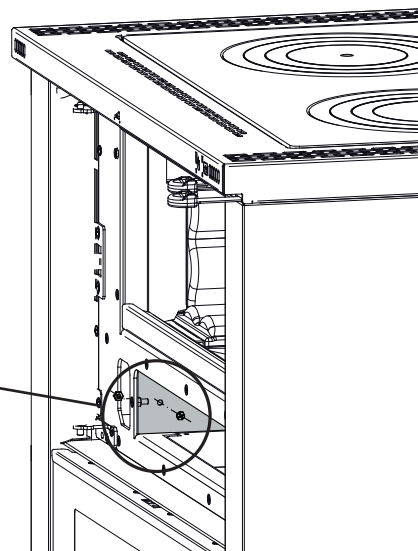
4



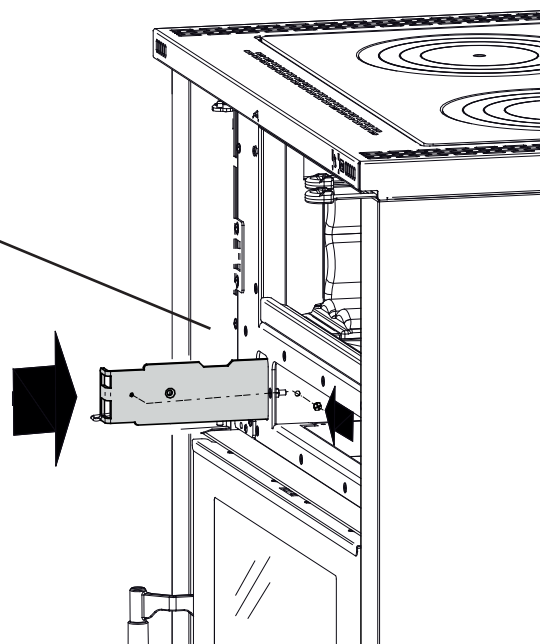
5

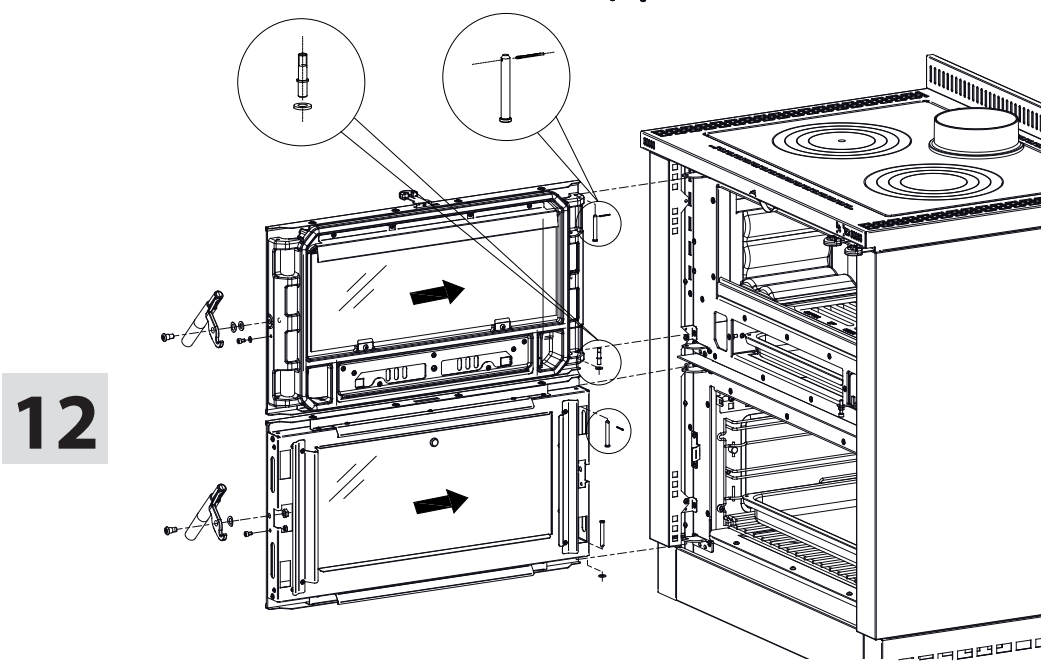
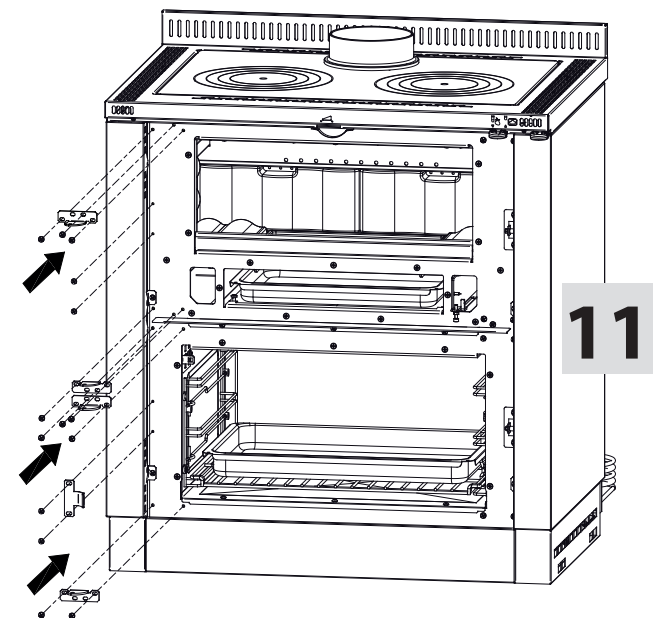
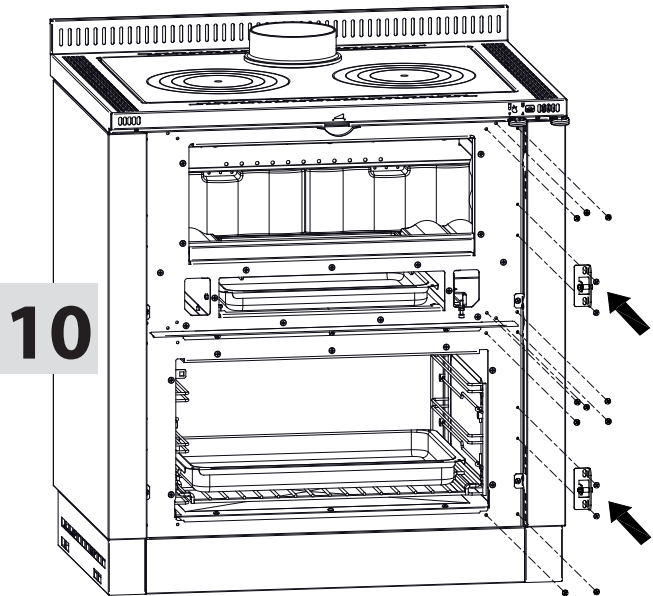
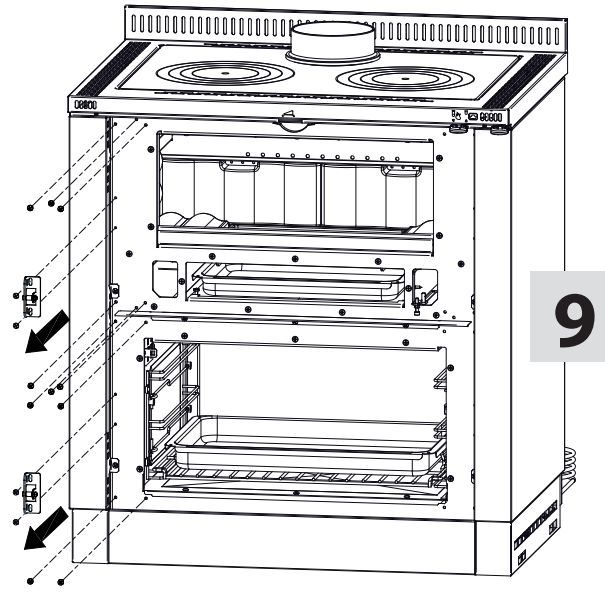
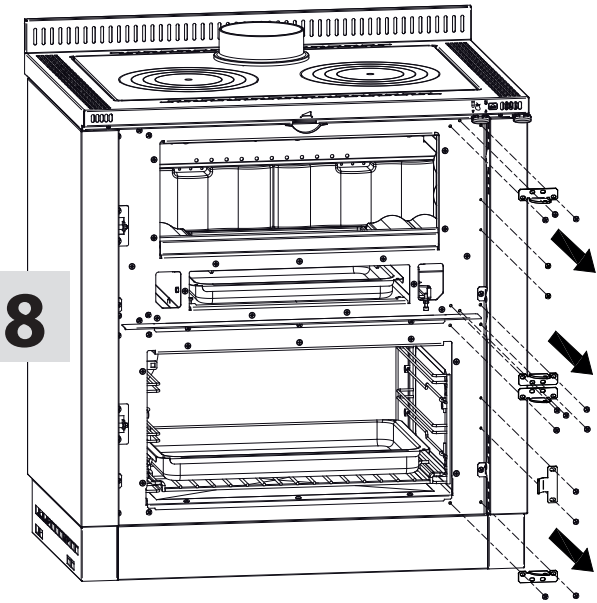


6

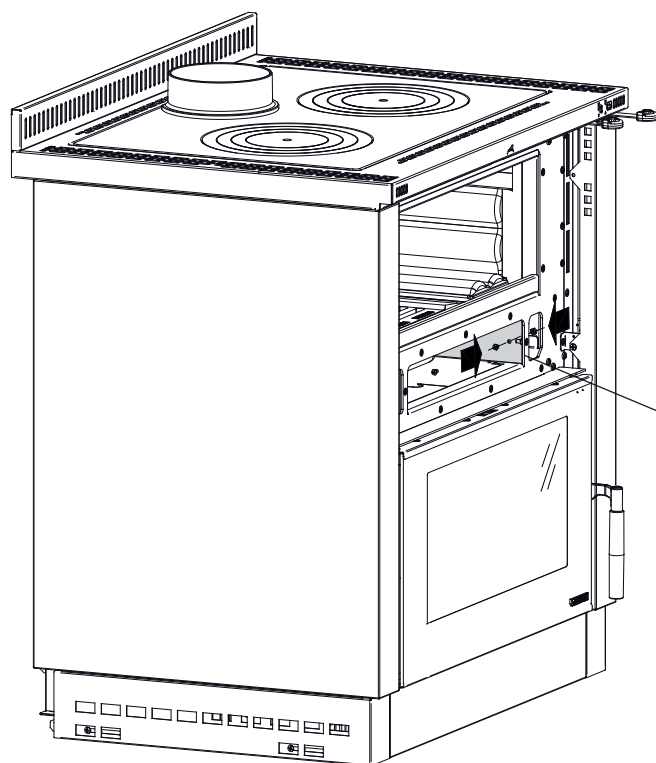
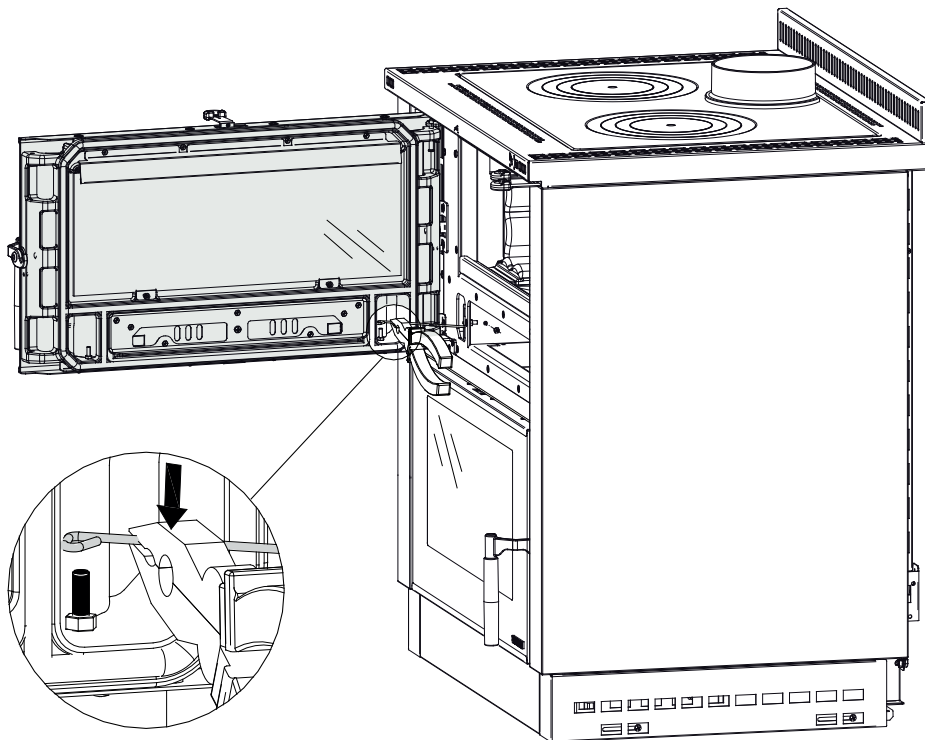


7



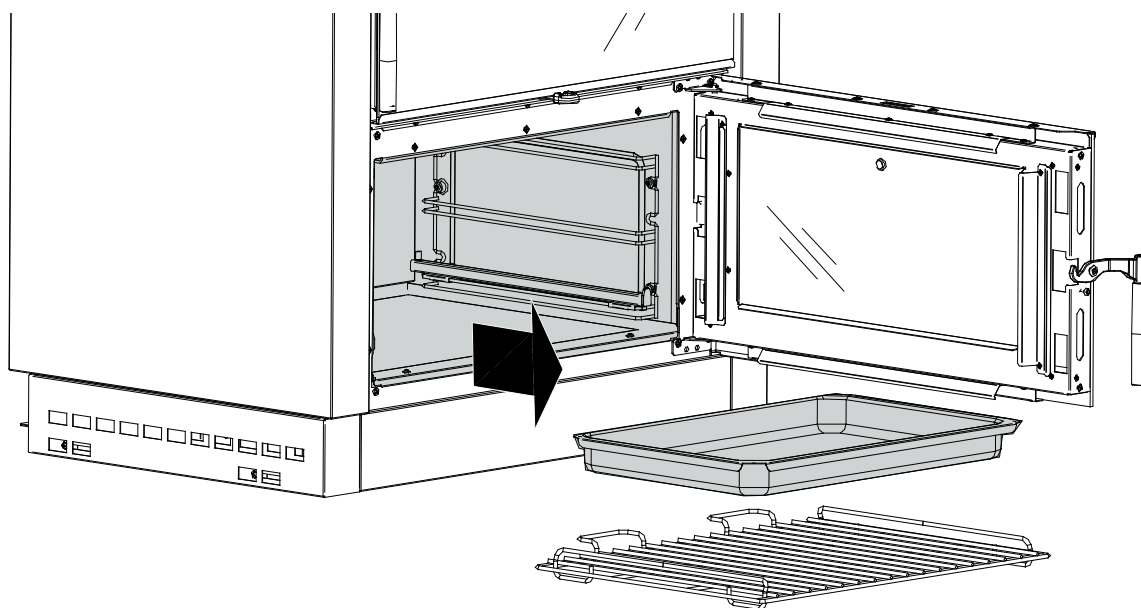


13



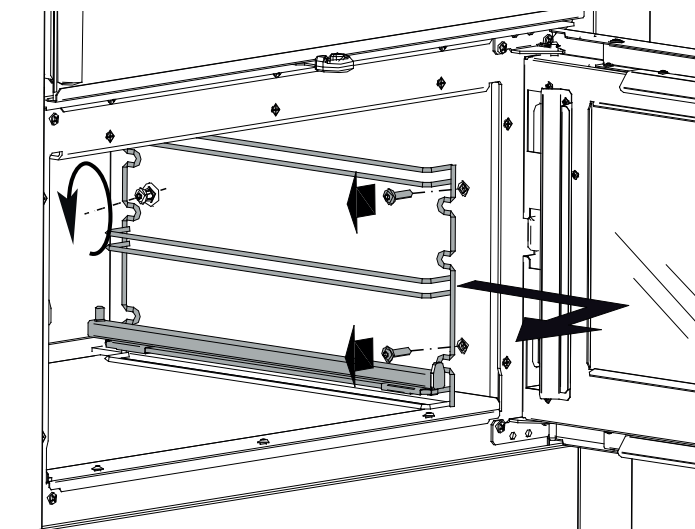
14

GUIDE SCORREVOLI PER GRIGLIA FORNO - POSIZIONAMENTO
SLIDING GUIDES FOR OVEN GRILL - POSITIONING
GLEITFÜHRUNGEN FÜR OFENROST - POSITIONIERUNG
GUIDES COULISSANTS POUR GRILLE DE FOUR - POSITIONNEMENT
GUÍAS DESLIZANTES PARA PARRILLA DE HORNO - POSICIONAMIENTO

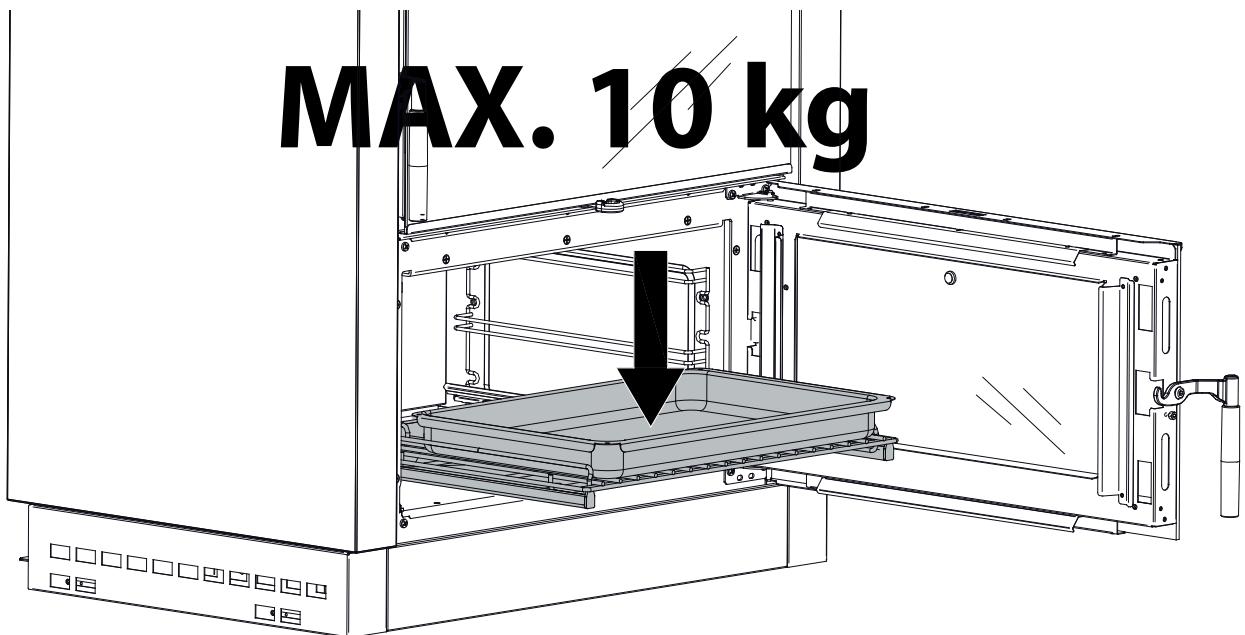
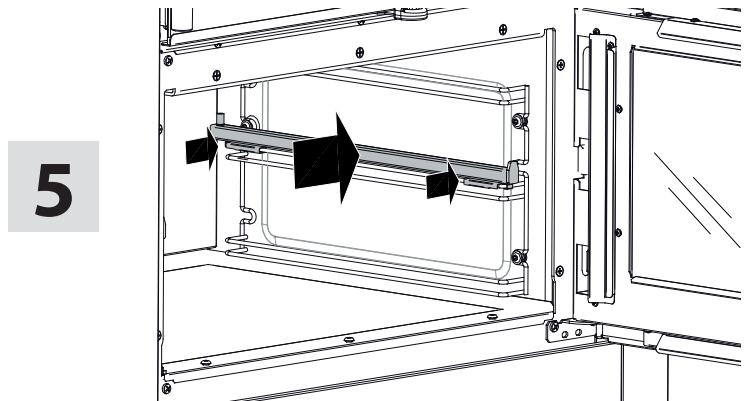
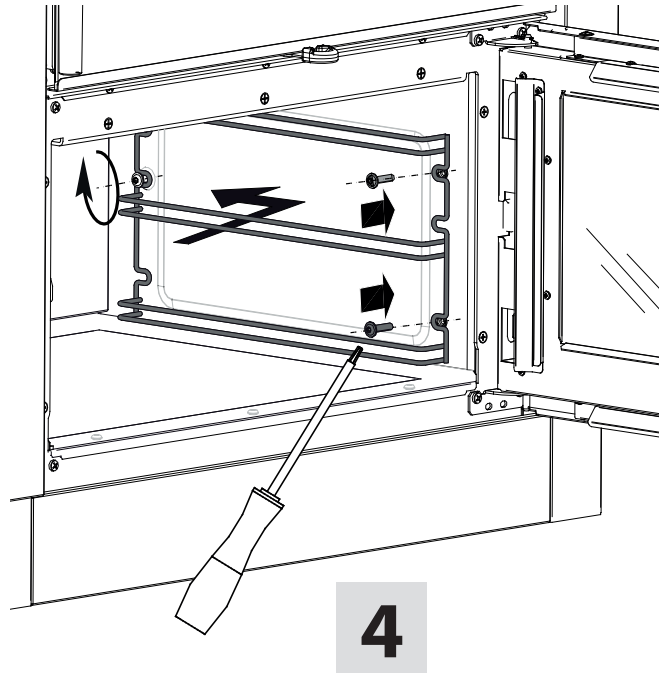
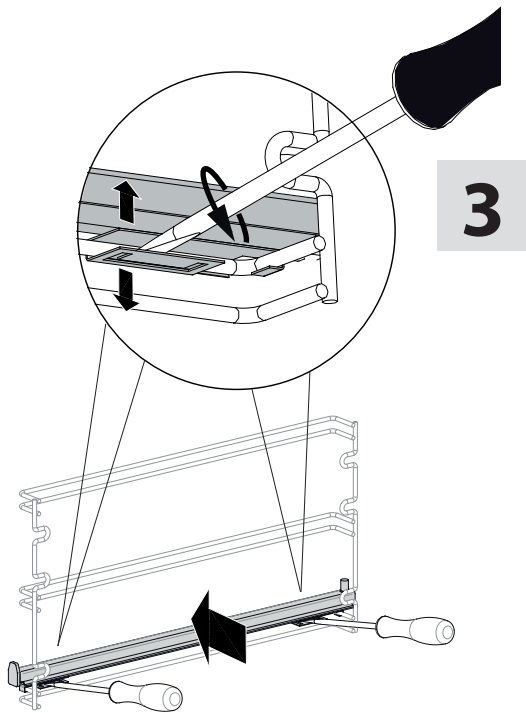


1

CARICO MASSIMO 10 kg
 MAXIMUM LOAD 10 kg
 MAXIMALE LAST 10 kg
 CHARGE MAXIMALE 10 kg
 CARGA MÁXIMA 10 kg

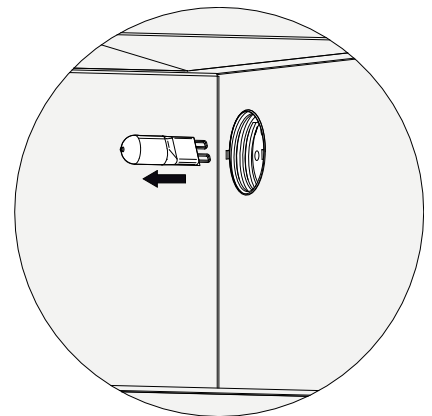
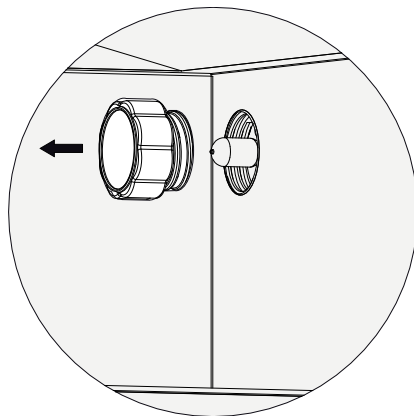
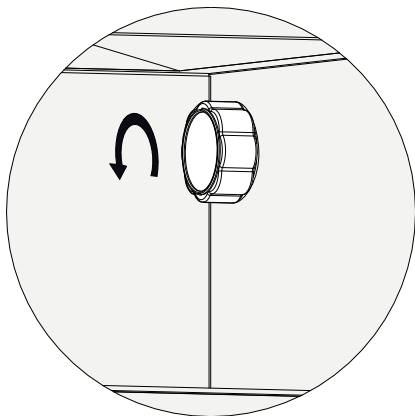


2



**SOSTITUZIONE LAMPADA DEL FORNO
REPLACING THE OVEN LAMP
REPLACEMENT DE LA LAMPE DU FOUR
AUSTAUSCH DER OFENLAMPE
SUSTITUIR LA LÁMPARA DEL HORNO**

Lamp **G9**
25W 230V



**QUESTA OPERAZIONE VA FATTA IN ASSENZA ASSOLUTA DI ALIMENTAZIONE ELETTRICA !!
THIS OPERATION MUST BE CARRIED OUT WITHOUT POWER SUPPLY !!
BEI DIESEM EINGRIFF MUSS DIE STROMVERSORGUNG VOLLSTÄNDIG UNTERBROCHEN SEIN !!
CETTE OPÉRATION DOIT ÊTRE FAITE EN L'ABSENCE TOTALE D'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE !!
¡ESTA OPERACIÓN DEBE REALIZARSE EN AUSENCIA ABSOLUTA DE ALIMENTACIÓN ELÉCTRICA!!**

PROHLÁŠENÍ VÝROBCE O SHODĚ

PŘEDMĚT: BEZ AZBESTU A KADMIA

TÍMTO SE PROHLAŠUJE, ŽE VŠECHNA ZAŘÍZENÍ JSOU SESTAVENA Z MATERIÁLŮ, KTERÉ NEOBSAHUJÍ AZBESTOVÉ ČÁSTI NEBO JEJICH DERIVÁTY, A ŽE NENÍ PŘÍTOMNO/POUŽÍVÁNO KADMIUM V ŽÁDNÉ FORMĚ V MATERIÁLU POUŽITÉM PRO SVAŘOVÁNÍ, JAK VYŽADUJE REFERENČNÍ NORMA.

VŠEOBECNÁ UPOZORNĚNÍ

ODPOVĚDNOST SPOLEČNOSTI LA NORDICA S.p.A. JE OMEZENA NA DODÁVKU ZAŘÍZENÍ.

JEHO INSTALACE MUSÍ BÝT PROVEDENA ODBORNĚ, V SOULADU S POŽADAVKY TOHOTO NÁVODU A PROFESNÍMI PRAVIDLY, KVALIFIKOVANÝMI PRACOVNÍKY, KTERÍ JEDNAJÍ JMÉNEM SPOLEČNOSTÍ OPRAVNĚNÝCH PŘEVZÍT CELKOVOU ODPOVĚDNOST ZA INSTALACI.

SPOLEČNOST LA NORDICA S.p.A. NEODPOVÍDÁ ZA NEOPRÁVNĚNÉ ÚPRAVY VÝROBKU ANI ZA POUŽITÍ NEORIGINÁLNÍCH NÁHRADNÍCH DÍLŮ.

Toto zařízení není určeno k použití osobami (včetně dětí) s omezenými tělesnými, smyslovými a duševními schopnostmi, pokud nejsou pod dohledem a poučeny o používání spotřebiče osobou odpovědnou za jejich bezpečnost. Děti musí být pod dozorem, aby bylo zajištěno, že si s přístrojem nebudou hrát (EN 60335-2-102 / 7.12).

JE POVINNÉ DODRŽOVAT NÁRODNÍ A EVROPSKÉ NORMY, MÍSTNÍ NEBO STAVEBNÍ PŘEDPISY A ROVNĚŽ POŽÁRNÍ PŘEDPISY.



NEPOKLÁDEJTE POTRAVINY PŘÍMO NA POVRCHY VÝROBKU NEBO NA DODÁVANÁ PŘÍSLUŠENSTVÍ: VŽDY POUŽIJTE MATERIÁLY VHODNÉ PRO STYK S POTRAVINAMI.



NENÍ MOŽNÉ PROVÁDĚT ZMĚNY NA ZAŘÍZENÍ. V PŘÍPADĚ NEDODRŽENÍ TĚCHTO OPATŘENÍ NENESE SPOLEČNOST LA NORDICA S.p.A. ŽÁDNOU ODPOVĚDNOST.

TENTO NÁVOD K OBSLUZE JE NEDÍLNOU SOUČÁSTÍ VÝROBKU: UJISTĚTE SE, ŽE JE STÁLE K DISPOZICI U ZAŘÍZENÍ, A TO I V PŘÍPADĚ PŘEVODU/PRODEJE NA JINÉHO VLASTNÍKA NEBO UŽIVATELE, NEBO PŘESUNU NA JINÉ MÍSTO. JE-LI POŠKOZEN NEBO ZTRACEN, POŽÁDEJTE O DALŠÍ KOPII MÍSTNÍ TECHNICKÝ SERVIS. TENTO VÝROBEK MUSÍ BÝT URČEN PRO POUŽITÍ, PRO KTERÉ BYL VYROBEN. JE VYLOUČENA JAKÁKOLIV ODPOVĚDNOST, SMLUVNÍ A MIMOSMLUVNÍ, VÝROBCE ZA ŠKODY ZPŮSOBENÉ NA LIDECH, ZVÍŘATECH NEBO VĚCECH V DŮSLEDKU CHYB PŘI INSTALACI, SEŘÍZENÍ, ÚDRŽBĚ A NESPRÁVNÉHO POUŽÍVÁNÍ.

INSTALACE MUSÍ BÝT PROVEDENA KVALIFIKOVANÝM A OPRAVNĚNÝM PERSONÁLEM, JENŽ PŘEBÍRÁ PLNOU ODPOVĚDNOST ZA KONEČNOU INSTALACI A NÁSLEDNÉ SPRÁVNÉ PROVOZOVÁNÍ INSTALOVANÉHO VÝROBKU. JE TŘEBA MÍT NA PAMĚTI VŠECHNY NÁRODNÍ, REGIONÁLNÍ, OKRESNÍ A OBCNÍ PRÁVNÍ PŘEDPISY ZEMĚ, VE KTERÉ BYLO ZAŘÍZENÍ NAINSTALOVÁNO, JAKOŽ I POKYNY OBSAŽENÉ V TOMTO NÁVODU K OBSLUZE.

POUŽITÍ ZAŘÍZENÍ MUSÍ BÝT V SOULADU SE VŠEMI MÍSTNÍMI, REGIONÁLNÍMI, NÁRODNÍMI A EVROPSKÝMI PŘEDPISY.

V PŘÍPADĚ NEDODRŽENÍ TĚCHTO OPATŘENÍ NENESE VÝROBCE ŽÁDNOU ODPOVĚDNOST.

PO ODSTRANĚNÍ OBALU ZKONTROLUJTE INTEGRITU A ÚPLNOST OBSAHU. V PŘÍPADĚ JAKÝCHKOLIV NESROVNALOSTÍ SE OBRÁŤTE NA PRODEJCE, U KTERÉHO JSTE ZAŘÍZENÍ ZAKOUPILI.

VŠECHNY ELEKTRICKÉ KOMPONENTY (POKUD JSOU PŘÍTOMNY), KTERÉ TVOŘÍ VÝROBEK A ZARUČUJÍ JEHO SPRÁVNÝ PROVOZ, MUSÍ BÝT VYMĚNĚNY ZA ORIGINÁLNÍ NÁHRADNÍ DÍLY VÝHRADNĚ AUTORIZOVANÝM SERVISNÍM STŘEDISKEM.

BEZPEČNOST

- ♦ **ZAŘÍZENÍ MOHOU POUŽÍVAT DĚTI VE VĚKU NEJMÉNĚ 8 LET A OSOBY SE SNÍŽENÝMI FYZICKÝMI, SMYSLOVÝMI NEBO DUŠEVNÍMI SCHOPNOSTMI NEBO OSOBY BEZ ZKUŠENOSTÍ NEBO NEZBYTNÝCH ZNALOSTÍ ZA PŘEDPOKLADU, ŽE JSOU POD DOHLEDEM NEBO PO OBDRŽENÍ POKYNUŮ TÝKAJÍCÍCH SE BEZPEČNÉHO POUŽÍVÁNÍ SPOTŘEBIČE A POCHOPENÍ NEBEZPEČÍ, KTERÉ JE S**

NÍM SPOJENO. DĚTI MUSÍ BÝT POD DOHLEDEM, ABY SI SE ZAŘÍZENÍM NEHRÁLY. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBU URČENOU UŽIVATELI NESMÍ PROVÁDĚT DĚTI BEZ DOZORU.

- ♦ **NEDOTÝKEJTE SE GENERÁTORU, POKUD JSTE BOSÍ A MÁTE MOKRÉ NEBO VLHKÉ ČÁSTI TĚLA.**
- ♦ **JE ZAKÁZÁNO PROVÁDĚT JAKÉKOLI ZMĚNY NA ZAŘÍZENÍ.**
- ♦ **NETAHEJTE, NEODPOJUJTE, NEKRUŤTE ELEKTRICKÝMI KABELY VYCHÁZEJÍCÍMI Z VÝROBKU (JSOU-LI PŘÍTOMNY), I KDYŽ JE ODPOJEN OD SÍŤOVÉHO NAPÁJENÍ.**
- ♦ **DOPORUČUJE SE UMÍSTIT NAPÁJECÍ KABEL (POKUD JE PŘÍTOMEN) TAK, ABY NEPŘIŠEL DO STYKU S HORKÝMI ČÁSTMI ZAŘÍZENÍ.**
- ♦ **NAPÁJECÍ ZÁSTRČKA MUSÍ BÝT PO INSTALACI PŘÍSTUPNÁ.**
- ♦ **VYVARUJTE SE UCPÁVÁNÍ NEBO ROZMĚROVÉHO ZMENŠOVÁNÍ VĚTRACÍCH OTVORŮ V INSTALAČNÍ MÍSTNOSTI; VĚTRACÍ OTVORY JSOU NEZBYTNÉ PRO SPRÁVNÉ SPALOVÁNÍ.**
- ♦ **PRVKY OBALU NENECHÁVEJTE V DOSAHU DĚTÍ NEBO OSOB SE ZDRAVOTNÍM POSTIŽENÍM BEZ DOZORU.**
- ♦ **DVÍŘKA SPALOVACÍ KOMORY MUSÍ BÝT BĚHEM PROVOZU VŽDY ZAVŘENÁ A LZE JE OTEVŘÍT POUZE PRO PŘIKLÁDÁNÍ PALIVA, ZAPALOVÁNÍ A ČIŠTĚNÍ.**
- ♦ **KDYŽ JE ZAŘÍZENÍ V PROVOZU, JE TEPLÉ NA DOTEK, ZEJMÉNA VŠECHNY VNĚJŠÍ POVRCHY, PROTO SE DOPORUČUJE VĚNOVAT TOMU POZORNOST**
- ♦ **PŘED ZAPNUTÍM ZAŘÍZENÍ PO DELŠÍ DOBĚ NEPOUŽÍVÁNÍ ZKONTROLUJTE PŘÍPADNÉ PŘEKÁŽKY.**
- ♦ **V PŘÍPADĚ POŽÁRU KOUŘOVODU POUŽIJTE VHODNÉ SYSTÉMY K UHAŠENÍ PLAMENŮ NEBO POŽÁDEJTE O ZÁSAH HASIČŮ.**
- ♦ **TOTO ZAŘÍZENÍ NESMÍ BÝT POUŽÍVÁNO JAKO SPALOVNA ODPADU**
- ♦ **KE SPUŠTĚNÍ NEBO „ZAPNUTÍ“ GENERÁTORU NIKDY NEPOUŽÍVEJTE BENZÍN, PETROLEJ, KAPALINU DO ZAPALOVAČE, ETHYLALKOHOL NEBO PODOBNÉ KAPALINY.**
- ♦ **MAJOLIKOVÉ DLAŽDICE (POKUD JSOU PŘÍTOMNY) JSOU VÝROBKY VYSOKÉ ŘEMESLNÉ KVALITY, A PROTO SE NA NICH MOHOU VYSKYTOVAT MIKROTRHLINY, PRASKLINY A BAREVNÉ NEDOKONALOSTI. TYTO VLASTNOSTI SVĚDČÍ O JEJICH CENNÉ ORIGINALITĚ. SMALT A MAJOLIKA VYTVÁŘEJÍ DÍKY ROZDÍLNÉMU KOEFICIENTU ROZTAŽNOSTI MIKROTRHLINY (KRAKELÁŽ), KTERÉ DOKLÁDAJÍ JEJICH PRAVOST. K ČIŠTĚNÍ DLAŽDIC DOPORUČUJEME POUŽÍVAT MĚKKÝ, SUCHÝ HADŘÍK; POKUD POUŽIJETE JAKÝKOLI ČISTICÍ PROSTŘEDEK NEBO KAPALINU, MŮŽE DOJÍT K JEJICH PRONIKNUTÍ DO DUTIN A JEJICH ZVÝRAZNĚNÍ.**

ELEKTRICKÉ PŘIPOJENÍ

VÝROBEK MUSÍ BÝT INSTALOVÁN A PŘIPOJEN KVALIFIKOVANÝM PERSONÁLEM V SOULADU S PLATNÝMI NORMAMI. (VIZ KAP. VŠEOBECNÁ UPOZORNĚNÍ). SPOLEČNOST LA NORDICA S.p.A. NEODPOVÍDÁ ZA NEOPRÁVNĚNÉ ÚPRAVY VÝROBKU ANI ZA POUŽITÍ NEORIGINÁLNÍCH NÁHRADNÍCH DÍLŮ.



POZOR, NAPÁJECÍ KABEL NESMÍ PŘICHÁZET DO KONTAKTU S HORKÝMI ČÁSTMI. V ŽÁDNÉM PŘÍPADĚ NESMÍ BÝT NAPÁJECÍ KABEL VYMĚŇOVÁN JINÝM NEŽ AUTORIZOVANÝM PERSONÁLEM SPOLEČNOSTI LA NORDICA: SERVISNÍM STŘEDISKEM A/NEBO AUTORIZOVANÝM INSTALAČNÍM TECHNIKEM.

PŘIPOJENÍ: Připojte napájecí kabel k bipolárnímu přepínači se vzdáleností mezi kontakty minimálně 3mm (napájení 230 V ~ 50 Hz, nezbytné správné připojení k uzemňovacímu systému).



POZOR: TATO OPERACE MUSÍ BÝT PROVEDENA PŘI ABSOLUTNÍM VYPNUTÍ ELEKTRICKÉHO NAPÁJENÍ!! UPOZORNĚNÍ: VÝROBEK MUSÍ BÝT PŘIPOJEN K ELEKTRICKÉ SÍTI S HLAVNÍM VYPÍNAČEM A DIFERENCIÁLEM LINKY, JAK STANOVÍ PLATNÉ NORMY. NESPRÁVNÉ POUŽITÍ ZBAVUJE VÝROBCE VEŠKERÉ ODPOVĚDNOSTI.

POŽÁRNÍ BEZPEČNOST

MINIMÁLNÍ VZDÁLENOSTI

Instalace v blízkosti hořlavých nebo tepelně citlivých materiálů je povolena **za předpokladu, že jsou dodrženy vhodné bezpečnostní vzdálenosti** uvedené v CEMI (informace o označení CE), v prohlášení o vlastnostech (DoP) a na štítku umístěném na začátku příručky (str. 2).

JE TŘEBA MÍT NA PAMĚTI VŠECHNY NÁRODNÍ, REGIONÁLNÍ, OKRESNÍ A OBECNÍ PRÁVNÍ PŘEDPISY ZEMĚ, VE KTERÉ BYLO ZAŘÍZENÍ NAINSTALOVÁNO, JAKOŽ I POKYNY OBSAŽENÉ V TOMTO NÁVODU K OBSLUZE.

PŘI INSTALACI VÝROBKU JE TŘEBA DODRŽOVAT NÁSLEDUJÍCÍ BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ:

- Pro zajištění dostatečné tepelné izolace dodržujte minimální bezpečnou vzdálenost od zadní části (d_R) a z obou stran (d_S) od stavebních prvků a hořlavých a tepelně citlivých předmětů (nábytek, dřevěné obklady, tkaniny atd.). **NESMÍ BÝT NIŽŠÍ NEŽ UVEDENÉ HODNOTY;**
- Před dvířky topeniště ve vyzařovací oblasti krbu nesmí být v dosahu d_P žádné hořlavé a na teplo citlivé předměty ani stavební materiály. Tato vzdálenost může být snížena na 400 mm v případě, že je nainstalována ochrana, odvětrávaná a odolná proti teplu, před celým komponentem, který má být chráněn;
- POKUD JE VÝROBEK INSTALOVÁN NA HOŘLAVÉ PODLAZE** (jako je koberec, parkety nebo korek atd.), **JE NUTNÉ PODLAHU CHRÁNIT OCHRANOU Z NEHOŘLAVÉHO MATERIÁLU**, jako je keramika, kámen, sklo nebo ocel atd. Ochrana z nehořlavého materiálu musí pokrývat oblast pod spotřebičem a zasahovat zepředu alespoň do vzdálenosti uvedené jako d_F z boku alespoň do vzdálenosti uvedené jako d_S a zezadu alespoň do vzdálenosti uvedené jako d_R . Tyto vzdálenosti slouží k zajištění účinné a bezpečné ochrany;
- NAD VÝROBKEM, ve vzdálenosti uvedené jako d_C , **NESMÍ BÝT ŽÁDNÉ HOŘLAVÉ KOMPONENTY** (např. nábytek - závěsné poličky);
- POKUD JE VÝROBEK INSTALOVÁN VE STYKU SE STĚNOU Z HOŘLAVÉHO MATERIÁLU, JE NUTNÉ CHRÁNIT ČÁST STĚNY V KONTAKTU S VÝROBKEM VRSTVOU NEHOŘLAVÉHO MATERIÁLU**, například keramiky, kamene, skla nebo oceli atd. Ochrana musí pokrývat zadní část výrobku a bočně zasahovat alespoň do vzdálenosti uvedené jako d_S a nahoře alespoň do vzdálenosti uvedené jako d_C ;
- V případě nehořlavých materiálů musí být dodržena vzdálenost do stran a dozadu alespoň taková, jaká je uvedena jako d_{non} .

VÝROBEK MUSÍ FUNGOVAT POUZE SE ZASUNUTÝM POPELNÍKEM. PEVNÉ ZBYTKY SPALOVÁNÍ (POPEL) MUSÍ BÝT SHROMAŽĎOVÁNY VE VZDUCHOTĚSNÉ A OHNIVZDORNÉ NÁDOBĚ. VÝROBEK NESMÍ BÝT NIKDY ZAPALOVÁN V PŘÍTOMNOSTI PLYNNÝCH NEBO PARNÍCH EMISÍ (NAPŘ. LEPIDLO NA LINOLEUM, BENZÍN ATD.). NESKLADUJTE HOŘLAVÉ MATERIÁLY V BLÍZKOSTI VÝROBKU.



BĚHEM SPALOVÁNÍ SE UVOLŇUJE TEPELNÁ ENERGIE, KTERÁ ZAHRUJE VÝRAZNÉ ZAHŘÁTÍ POVRCHŮ, DVEŘÍ, KLIK, OVLÁDACÍCH PRVKŮ, SKLA, KOUŘOVODU A PŘÍPADNĚ PŘEDNÍ ČÁSTI ZAŘÍZENÍ. VYHNĚTE SE KONTAKTU S TĚMITO PRVKY BEZ ODPOVÍDAJÍCÍHO OCHRANNÉHO ODĚVU NEBO DOPLŇKOVÝCH NÁSTROJŮ (ŽÁRUVZDORNÉ RUKAVICE, OVLÁDACÍ ZAŘÍZENÍ). DBEJTE NA TO, ABY SI DĚTI BYLY VĚDOMY TĚCHTO NEBEZPEČÍ A ABY SE BĚHEM PROVOZU KRBU NEPŘIBLIŽOVALY.

POUŽIJETE-LI NESPRÁVNÉ NEBO PŘÍLIŠ VLHKÉ PALIVO, TVOŘÍ SE V KOUŘOVODU DEHTOVÉ USAZENINY (KREOSOT) S RIZIKEM POŽÁRU.

V PŘÍPADĚ PORUCHY

Kroky, které je třeba dodržovat pro bezpečné vypnutí spotřebiče v případě poruchy, jsou:

Rozbité sklo dveří	Přestaňte výrobek používat a kontaktujte technickou podporu
Přehřátí některých částí zařízení nebo kouřového kanálu	Okamžitě přestaňte nakládat dřevo, neotvírejte dvířka, zavřete ovladače až do vypnutí, v případě opakovaného přehřátí kontaktujte technickou podporu.
Poškození případných vnitřních deflektorů	Přestaňte výrobek používat a kontaktujte technickou podporu
Slabý a/nebo udušený plamen	Zkontrolujte těsnění, dřevo je příliš vlhké, kontaktujte technickou podporu
V případě nepříznivých povětrnostních podmínek	Sledujte trend spalování
Při otevření dvířek uniká kouř	Zkontrolujte rozdíl tlaku mezi místnostmi instalace generátoru a vnějškem, musí být vždy ≥ -4 Pa

VČASNÁ INTERVENCE

V PŘÍPADĚ POŽÁRU V POTRUBNÍM VEDENÍ NEBO V KOUŘOVODU:

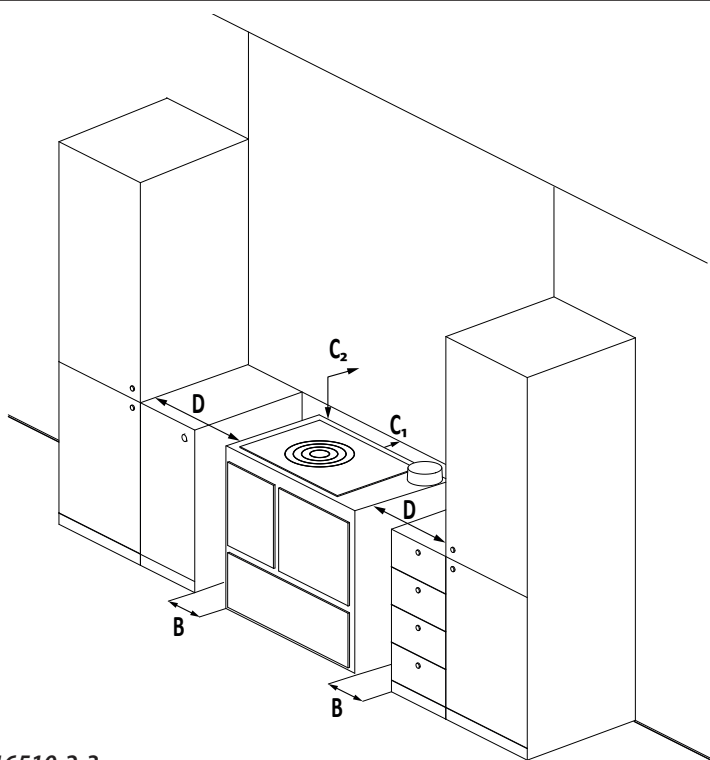
- Zavřete příkládací dvířka a popelník.
- Zavřete ovladače spalovacího vzduchu
- Haste použitím hasicích přístrojů s oxidem uhličitým (CO_2 v prášku)
- Požádejte o okamžitý zásah hasičů



NEHAŠTE POŽÁR PROUDEM VODY.

KDYŽ KOUŘOVOD PŘESTANE SPALOVAT, MĚL BY HO ZKONTROLOVAT ODBORNÍK, ZDA V NĚM NEJSOU PRASKLINY NEBO PROPUSTNÁ MÍSTA.

Obrázek 1



Obrázek A.303, EN 16510-2-3

B	Boční bezpečnostní vzdálenost (od boční stěny k hořlavému materiálu)
D	Boční bezpečnostní vzdálenost (od horní hrany topné desky k hořlavému materiálu)
C1	Zadní bezpečnostní vzdálenost (od zadní stěny zařízení k hořlavému materiálu)
C2	Zadní bezpečnostní vzdálenost (od horní hrany topné desky k hořlavému materiálu)

Pozor: Pokud nejsou uvedeny výše uvedené specifikace, pro rozměry B a D je třeba vycházet z hodnoty d_s zatímco pro C1 e C2 je třeba vycházet z hodnoty d_r , jak je uvedeno na štítku technických údajů nebo v technickém listu výrobku.

PRAVIDLA PRO INSTALACI

INSTALACE VÝROBKU A POMOCNÉHO ZAŘÍZENÍ TÝKAJÍCÍHO SE TOPNÉHO SYSTÉMU MUSÍ BÝT V SOULADU SE VŠEMI PLATNÝMI PRAVIDLY A PŘEDPISY A PODLE POŽADAVKŮ ZÁKONA.

INSTALACE, PŘIPOJENÍ SYSTÉMU, UVEDENÍ DO PROVOZU A KONTROLA SPRÁVNÉHO PROVOZU MUSÍ BÝT PROVEDENY ODBORNĚ VYŠKOLENÝM PERSONÁLEM V PLNÉM SOULADU S NÁRODNÍMI, REGIONÁLNÍMI, OKRESNÍMI A OBECNÍMI PŘEDPISY PLATNÝMI V ZEMI, KDE JE ZAŘÍZENÍ INSTALOVÁNO, A S TÍMTO NÁVODEM.

INSTALACI MUSÍ PROVÁDĚT AUTORIZOVANÝ PERSONÁL, KTERÝ MUSÍ KUPUJÍCÍMU VYDAT PROHLÁŠENÍ O SHODĚ SYSTÉMU, TEN PŘEBERE PLNOU ODPOVĚDNOST ZA KONEČNOU INSTALACI A NÁSLEDNOU SPRÁVNOU FUNKCI INSTALOVANÉHO VÝROBKU.

Výrobek je sestaven a připraven k připojení a musí být připojen přes armaturu ke stávajícímu kouřovodu domu. Spojení musí být co nejkratší, přímé, vodorovné nebo umístěné mírně do kopce. Tyto spoje musí být neprodyšné.

Před instalací proveďte následující ověření:

- Horkovzdušné potrubí (je-li k dispozici).
- Určete typ větrání (přírozené nebo nucené, viz kapitola VĚTRÁNÍ ODSÁVAČE NEBO PŘÍSLUŠNÉ MÍSTNOSTI - pokud existuje).
- Ověřte nosnost struktury, zda unese váhu vašeho zařízení. V případě nedostatečné kapacity je nutné přijmout vhodná opatření, odpovědnost společnosti **LA NORDICA S.p.A.** je omezena na dodávku zařízení (viz technické údaje v dokumentu „INFORMACE O OZNAČENÍ CE“).
- Ujistěte se, že podlaha unese hmotnost zařízení a poskytuje odpovídající izolaci, pokud je vyrobena z hořlavého materiálu.
- Ujistěte se, že v místnosti, kde bude zařízení instalováno, je zajištěno dostatečné větrání, v tomto ohledu je velmi důležité věnovat pozornost oknům a dveřím s neprodyšným uzavřením (těsnění).
- NEINSTALUJTE V MÍSTNOSTECH, KDE SE NACHÁZEJÍ SPOLEČNÉ VENTILAČNÍ KANÁLY, ODSÁVAČE S ODTAHEM NEBO BEZ NĚJ, PLYNOVÉ SPOTŘEBIČE TYPU B, TEPELNÁ ČERPADLA NEBO SPOTŘEBIČE, JEJICHŽ SOUČASNÝ PROVOZ MŮŽE ZPŮSOBIT SNÍŽENÍ TLAKU V MÍSTNOSTI (viz **norma UNI 10683**). **Za jakýchkoli podmínek, včetně přítomnosti odsávačů par a/nebo systémů řízeného nuceného větrání, musí být tlakový rozdíl mezi místnostmi instalace generátoru a venkovním prostředím vždy ≥ -4 Pa (např. -3 Pa je přijatelná hodnota).**
- Ujistěte se, že kouřovod a potrubí, k nimž bude zařízení připojeno, jsou vhodné (viz technické údaje v dokumentu „INFORMACE O OZNAČENÍ CE“).
- Průměr otvoru pro připojení do komína musí odpovídat alespoň průměru kouřové trubky. Otvor by měl být vybaven připojením na stěnu pro vložení vypouštěcího potrubí a růžicí.
- Nepoužitý otvor pro vypouštění kouře musí být uzavřen příslušným uzávěrem (je-li přítomen).
- Instalace musí poskytnout přístup k operacím čištění a údržby výrobku a kouřovodu.
- Použijte vodováhu a ujistěte se, že je zařízení dokonale vodorovné, aby umožnilo správné posouvání dvířek (pokud jsou k dispozici posuvná dvířka). Použijte nastavitelné nožičky (jsou-li k dispozici).



SPOLEČNOST LA NORDICA S.p.A. SE ZŘÍKÁ VEŠKERÉ ODPOVĚDNOSTI ZA ŠKODU NA MAJETKU A/NEBO OSOBÁCH ZPŮSOBENOU INSTALACÍ. ROVNĚŽ NEODPOVÍDÁ ZA NEOPRÁVNĚNÉ ÚPRAVY VÝROBKU ANI ZA POUŽITÍ NEORIGINÁLNÍCH NÁHRADNÍCH DÍLŮ.

OPATŘENÍ PRO ÚDRŽBU

Pro mimořádnou údržbu výrobku může být nutné jej oddálit od přilehlých stěn. Tuto operaci musí provést technik kvalifikovaný pro odpojování potrubí pro odvod spalin a následné připojování. U generátorů připojených k hydraulickému systému musí být mezi samotným systémem a výrobkem vytvořeno takové spojení, aby bylo možné při mimořádné údržbě prováděné kvalifikovaným technikem oddálit generátor alespoň 1 metr od přilehlých stěn.

VENTILACE A VĚTRÁNÍ MÍSTA INSTALACE

VZHEDEM K TOMU, ŽE TYTO VÝROBKY ODEBÍRAJÍ SPALOVACÍ VZDUCH Z INSTALAČNÍ MÍSTNOSTI, JE **NUTNÉ**, ABY BYL DO INSTALAČNÍ MÍSTNOSTI PŘIVÁDĚN DOSTATEČNÝ PŘÍVOD VZDUCHU. V PŘÍPADĚ VODOTĚSNÝCH OKEN A DVEŘÍ (NAPŘ. ENERGETICKY ÚSPORNÉ DOMY) JE MOŽNÉ, ŽE JIŽ NEBUDE ZAJIŠTĚN PŘÍVOD ČERSTVÉHO VZDUCHU, COŽ OHROŽUJE TAH ZAŘÍZENÍ, VAŠI POHODU A BEZPEČNOST.

DŮLEŽITÉ: Pro lepší pohodu a odpovídající okysličení samotného prostředí může být vzduch odváděn přímo z venku spojovací armaturou k flexibilnímu potrubí. Připojovací hadice (NENÍ součástí dodávky) musí být hladká s minimálním průměrem **Obrázek 2**, musí mít maximální délku 3 m pro KAMNA a SPORÁKY, 4 m pro KRBY a nesmí mít více než tři ohyby. Pokud je potrubí připojeno přímo s vnějším prostředím, musí být vybaveno speciálním větrolamem.

PRO SPRÁVNOU FUNKCI ZAŘÍZENÍ JE NUTNÉ, ABY BYLO DO MÍSTA INSTALACE PŘIVÁDĚNO DOSTATEČNÉ MNOŽSTVÍ VZDUCHU PRO SPALOVÁNÍ A OKYSLIČOVÁNÍ MÍSTNOSTI.

To znamená, aby pomocí speciálních otvorů komunikujících s vnějším prostorem, mohl vzduch cirkulovat pro spalování i se zavřenými dveřmi a okny.

Větrací otvory musí splňovat následující požadavky:

- ♦ BÝT CHRÁNĚNY MŘÍŽKAMI, DRÁTĚNÝMI SÍTĚMI ATD., ANIŽ BY SE VŠAK ZMENŠIL JEJICH ČISTÝ UŽITEČNÝ PRŮŘEZ;
- ♦ BÝT REALIZOVÁNY TAK, ABY BYLO MOŽNÉ PROVÁDĚT ÚDRŽBU;
- ♦ UMÍSTĚNY TAK, ABY NEMOHLY BÝT PŘEKÁŽKOU;
- ♦ POKUD JSOU V INSTALAČNÍ MÍSTNOSTI ZAŘÍZENÍ PŘÍTOMNY ODSÁVAČE, NESMÍ BÝT PROVOZOVÁNY SOUČASNĚ. Odsávače by mohly způsobit výstup kouře do prostoru, i se zavřenými dvířky topeniště.

Přívod čistého a nekontaminovaného vzduchu lze také získat z místnosti přiléhající k instalační místnosti (větrání a nepřímé větrání) za předpokladu, že tento průtok může probíhat volně prostřednictvím trvalých otvorů komunikujících s vnějškem.

SOUSEDNÍ MÍSTNOST NESMÍ BÝT VYUŽÍVÁNA JAKO GARÁŽ, SKLAD HOŘLAVÉHO MATERIÁLU NEBO JINAK PRO ČINNOSTI S NEBEZPEČÍM POŽÁRU, KOUPELNA, LOŽNICE NEBO SPOLEČENSKÁ MÍSTNOST V BUDOVĚ.

Větrání je považováno za dostatečné, je-li prostor opatřen přívody vzduchu podle tabulky:

Kategorie zařízení	Referenční norma	Procento čistého průřezu otvoru vzhledem k průřezu výstupu kouře zařízení	Minimální čistá hodnota otvoru ventilačního potrubí
Krbové vložky	EN 16510-2-2	50%	200 cm ²
Krbová kamna	EN 16510-2-1	50%	100 cm ²
Sporáky	EN 16510-2-3	50%	100 cm ²



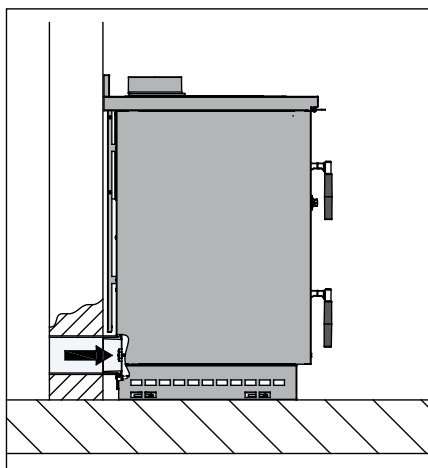
INSTALACE UVNITŘ MÍSTNOSTÍ S NEBEZPEČÍM POŽÁRU JE ZAKÁZÁNA. JE ZAKÁZÁNO INSTALOVAT V BYTOVÝCH PROSTORÁCH, KDE JE ROZDÍL MEZI VENKOVNÍM A VNITŘNÍM PROSTŘEDÍM VĚTŠÍ NEŽ 4 Pa - REFERENCE PRO ITÁLII PODLE NORMY UNI10683.

ZA JAKÝCHKOLI PODMÍNEK, VČETNĚ PŘÍTOMNOSTI ODSÁVAČŮ PAR A/NEBO SYSTÉMŮ ŘÍZENÉHO NUCENÉHO VĚTRÁNÍ, MUSÍ BÝT TLAKOVÝ ROZDÍL MEZI MÍSTNOSTMI INSTALACE GENERÁTORU A VENKOVNÍM PROSTŘEDÍM VŽDY ≥ -4 Pa (NAPŘÍKLAD -3 Pa JE PŘIJATELNÁ HODNOTA).

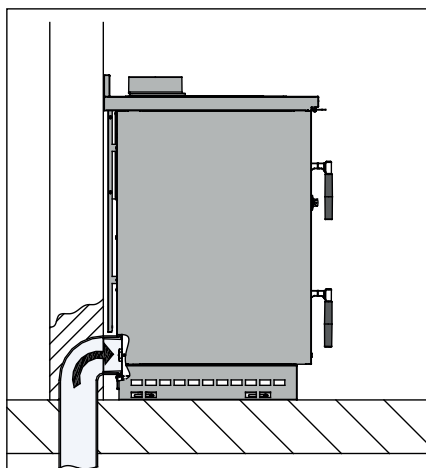
JE NUTNÉ DODRŽOVAT VŠECHNY NÁRODNÍ, REGIONÁLNÍ, OKRESNÍ A OBECNÍ ZÁKONY A PŘEDPISY V ZEMI, KDE JE ZAŘÍZENÍ INSTALOVÁNO.

Obrázek 2

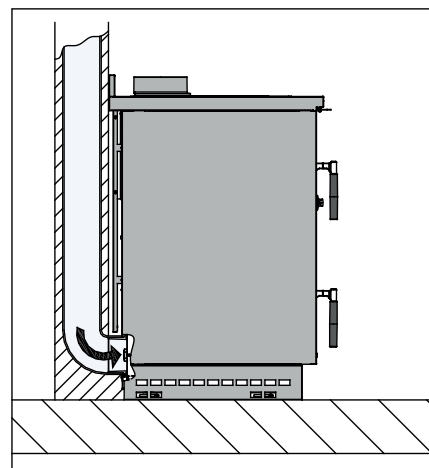
VNĚJŠÍ VSTUP VZDUCHU



Zadní přívod vzduchu
Délka trubky max. 3 m

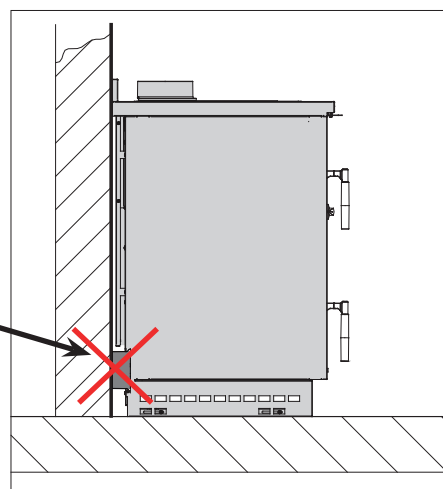
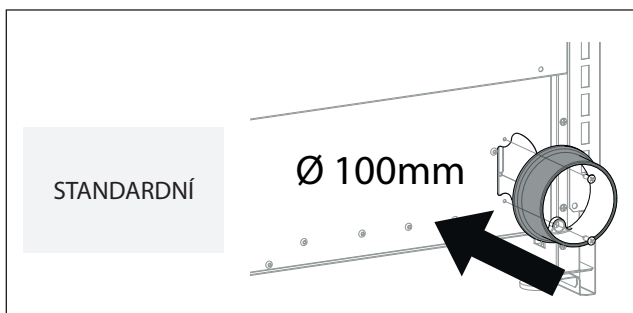


Spodní přívod vzduchu
Délka trubky max. 3 m



Horní přívod vzduchu
POUZE s certifikovaným systémem

OHNIVZDORNÁ hadice není součástí dodávky!



POZOR DŮLEŽITÉ: NEOPÍREJTE SPORÁK O ZEĎ S NAMONTOVANÝM KROUŽKEM, JINAK VÝROBEK NEBUDE FUNGOVAT.

POVOLENÁ / NEPOVOLENÁ PALIVA

Povolená paliva jsou dřevěná polena. Je nutné používat pouze polena suchého dřeva (max. 20% obsahu vody). Měla by se přikládat maximálně 2 až 3 dřevěná polena. Kusy dřeva by měly mít délku cca 20-30 cm a maximální obvod 30-35 cm.

NEPŘEKRAČUJTE MAXIMÁLNÍ NÁPLŇ DŘEVA - VIZ TECHNICKÉ ÚDAJE, HODINOVÁ SPOTŘEBA V DOKUMENTU „INFORMACE O OZNAČENÍ CE“.

LISOVANÁ DŘEVĚNÁ KULATINA SE MUSÍ POUŽÍVAT OPATRNĚ, ABY NEDOŠLO K PŘEHŘÁTÍ, KTERÉ BY MOHLO ZAŘÍZENÍ POŠKODIT, PROTOŽE MÁ VYSOKÝ TEPELNÝ VÝKON.

Dřevo použité jako palivo musí mít obsah vlhkosti nižší než 20% a musí být uloženo na suchém místě. Mokré dřevo činí zapalování obtížnějším, protože vyžaduje více energie k odpaření přítomné vody. Obsah vlhkosti má také tu nevýhodu, že se snížením teploty voda kondenzuje nejprve v ohništi a poté v komíně a způsobuje značné zanášení sazemi s následným možným rizikem požáru.

Čerstvé dřevo obsahuje asi 60% H₂O, proto není vhodné ke spalování. Dřevo je třeba umístit na suchém a větraném místě (například pod střechou) po dobu alespoň dvou let před jeho použitím.

MIMO JINÉ NELZE SPALOVAT: UHLÍ, ODŘEZKY, ODPAD A DESKY Z KŮRY, VLHKÉ DŘEVO NEBO DŘEVO OŠETŘENÉ BARVAMI, PLASTOVÉ MATERIÁLY; V TOMTO PŘÍPADĚ SE ZÁRUKA NA ZAŘÍZENÍ STANE NEPLATNOU.

PAPÍR A LEPENKA SMÍ BÝT POUŽÍVÁNY POUZE PRO ZAPÁLENÍ.

SPALOVÁNÍ ODPADŮ JE ZAKÁZÁNO, POŠKODILO BY ZAŘÍZENÍ A KOUŘOVOD, TAKÉ BY MOHLO ZPŮSOBIT ÚJMU NA ZDRAVÍ A V DŮSLEDKU OBTĚŽOVÁNÍ ZÁPACHEM STÍŽNOSTI ZE SOUSEDSTVÍ.

Dřevo není palivo s dlouhou životností, a proto není možný kontinuální vytápění během noci.

Druh	kg/m ³	kWh/kg Vlhkost 20%
Buk	750	4,0
Cedr	900	4,2
Jilm	640	4,1
Topol	470	4,1
Modřín*	660	4,4
Smrk*	450	4,5
Borovice lesní*	550	4,4

* MÁLO VHODNÉ PRYSKYŘIČNÉ DŘEVO



TRVALÉ A DLOUHODOBÉ POUŽÍVÁNÍ DŘEVA BOHATÉHO NA AROMATICKÉ OLEJE (NAPŘ. EUKALYPTUS, MYRTA ATD.) ZPŮSOBUJE NÁHLOU DEGRADACÍ (ODLUPOVÁNÍ) LITINOVÝCH SOUČÁSTÍ VÝROBKU.

Deklarované technické údaje byly získány použitím silice bukového dřeva třídy „A1“ podle normy UNI EN ISO 17225-5 a vlhkosti nižší než 20%. Použití jiných silic může znamenat nutnost provést určité úpravy a mohlo by způsobit odlišné výnosy výrobku.

STANOVENÍ TEPELNÉHO VÝKONU

Neexistuje žádné absolutní pravidlo, které umožňuje vypočítat správný potřebný výkon. Tento výkon je odvislý od prostoru, který je vyhříván, ale také závisí do značné míry na izolaci.

V průměru je tepelný výkon potřebný pro dobře izolovanou místnost 30 kcal/h na m³ (při vnější teplotě 0 °C).

Vzhledem k tomu, že 1 kW odpovídá 860 kcal/h, můžeme použít hodnotu 35 W/m³.

Za předpokladu, že chcete vytápět místnosti o 150 m³ (10 x 6 x 2,5 m) v zatepleném bytě, budete potřebovat 150 m³ x 35 W/m³ = 5250 W nebo 5,25 kW. Jako hlavní topení proto bude stačit 8 kW jednotka.

Palivo	Jednotka	Orientační hodnota spalování		Požadované množství ve vztahu k 1 kg suchého dřeva
		kcal/h	kW	
Suché dřevo (15% vlhkosti)	kg	3600	4,2	1,00
Mokré dřevo (50% vlhkosti)	kg	1850	2,2	1,95
Dřevěné brikety	kg	4000	5,0	0,84
Lignitové brikety	kg	4800	5,6	0,75
Běžný antracit	kg	7700	8,9	0,47
Koks	kg	6780	7,9	0,53
Zemní plyn	m ³	7800	9,1	0,46
Nafta	L	8500	9,9	0,42
Elektřina	kWh	860	1,0	4,19

ODVOD KOUŘE

KOUŘOVÝ KANÁL

SOUČÁSTI SYSTÉMU ODVODU KOUŘE ZPLODIN HOŘENÍ MUSÍ BÝT VYBRÁNY A DIMENZOVÁNY V SOULADU S PLATNÝMI PŘEDPISY V ZÁVISLOSTI NA KONKRÉTNÍ SITUACI V MÍSTĚ INSTALACE.

Následující kontroly jsou vhodné:

- ♦ Komínový systém musí být vyhodnocen v souladu s následujícími technickými předpisy (pokud je lze aplikovat): EN 15287-1, EN 15287-2, EN 13063-1, EN 13063-2, EN 1457, EN 1806, EN 1856-1, EN 1856-2 a EN 13384-1;
- ♦ Správné fungování komínového systému musí být ověřeno v souladu s EN 13384-2 podle konkrétní situace v místě instalace;
- ♦ Počet změn směru včetně změn způsobených použitím prvků „T“ nesmí překročit 4;
- ♦ Je nutné zajistit armaturu „T“ se sběrným uzávěrem kondenzátu na základně svislého úseku;
- ♦ Svislé potrubí může být uvnitř nebo vně budovy. Pokud kouřový kanál vstupuje do stávajícího kouřovodu, musí být certifikován pro pevná paliva;
- ♦ Kouřový kanál musí být připraven alespoň s jednou těsnící zásuvkou pro případný odběr vzorků kouře;
- ♦ Všechny části kouřovodu musí být kontrolovatelné;
- ♦ Musí být k dispozici kontrolní otvory pro čištění;

V případě použití kovových potrubí musí být dodrženy následující požadavky (EN 1856-1 a EN1856-2):

KOUŘOVOD - Teplotní třída, nejméně T 600 G (jak je uvedeno v technickém listu) odolný proti vyhoření sazí.

KOUŘOVÝ KANÁL - Teplotní třída, nejméně T 600 G (jak je uvedeno v datovém listu) odolný proti vyhoření sazí.

Kouřový kanál je úsek potrubí, který připojuje výrobek ke kouřovodu; při připojení musí být dodržovány tyto jednoduché, ale velmi důležité zásady:

- ♦ Z žádného důvodu se nesmí použít kouřový kanál, který má menší průměr než hrdlo výstupu na výrobku. Vnitřní průměr spojovacího potrubí musí odpovídat vnějšímu průměru objímky pro odvod kouřových plynů zařízení (DIN 1298);
- ♦ Každý metr vodorovné trasy kouřového kanálu způsobuje významnou ztrátu naložení, která bude muset být kompenzována zvýšením kouřovodu;
- ♦ Každé zakřivení kouřového kanálu výrazně snižuje tah komína, který musí být kompenzován odpovídajícím zvýšením;
- ♦ Jsou možné maximálně 3 změny směru o maximálně 90°, včetně změny vyplývající z připojení zařízení ke komínu (UNI 10683), musí být snadno kontrolovatelné;
- ♦ Vodorovná délka kouřového kanálu musí být co nejmenší a jeho vodorovný průmět nesmí být větší než 4 m (UNI 10683);
- ♦ Vodorovné úseky musí mít minimální sklon 3 % směrem nahoru;
- ♦ je zakázáno používat ohebné kovové a vláknocementové nebo hliníkové trubky.
- ♦ Připojení musí být provedeno stabilními a pevnými trubkami, vyhovující všem platným normám a předpisům a, jak je stanoveno zákonem, musí být hermeticky připevněno ke kouřovodu.



POZOR: POKUD JDE O KONSTRUKCI PŘIPOJENÍ KE KOMÍNU A HOŘLAVÉ MATERIÁLY, DODRŽUJTE NORMU UNI10683. KOUŘOVOD MUSÍ BÝT DOSTATEČNĚ VZDÁLEN OD HOŘLAVÝCH NEBO HOŘENÍ PODPORUJÍCÍCH MATERIÁLŮ VHODNOU IZOLACÍ NEBO VZDUCHOVOU MEZEROU. MINIMÁLNÍ BEZPEČNÁ VZDÁLENOST JE 25 CM.



DŮLEŽITÉ: NEPOUŽITÝ OTVOR PRO ODVOD KOUŘE MUSÍ BÝT ZAKRYT PŘÍSLUŠNÝM UZÁVĚREM (VIZ KAPITOLA DETAILS).

KOUŘOVOD

ZÁKLADNÍ POŽADAVKY PRO SPRÁVNOU FUNKCI ZAŘÍZENÍ:

- ♦ Vnitřní průřez musí být pokud možno kruhový;
- ♦ **Být tepelně izolovaný a neprodyšný a konstruovaný pomocí vhodných materiálů, které odolávají teple, produktům spalování a případným kondenzacím;**
- ♦ Nesmí mít úzká místa a musí mít převážně svislý průběh s odchylkami nepřesahujícími 45°;
- ♦ Pokud se již používá, musí být čistý;
- ♦ Všechny části kouřovodu musí být kontrolovatelné;
- ♦ Musí být k dispozici kontrolní otvory pro čištění;
- ♦ Dodržujte technické údaje v návodu k použití;

POKUD JSOU KOUŘOVODY ČTVERCOVÉHO NEBO OBDÉLNÍKOVÉHO PRŮŘEZU, MUSÍ BÝT VNITŘNÍ HRANY ZAOBLENY O POLOMĚRU NEJMÉNĚ 20 MM. U OBDÉLNÍKOVÉHO PRŮŘEZU MUSÍ BÝT MAXIMÁLNÍ POMĚR MEZI STRANAMI $\leq 1,5$.

Příliš malý průřez způsobuje snížení tahu. Doporučuje se minimální výška 4 m.

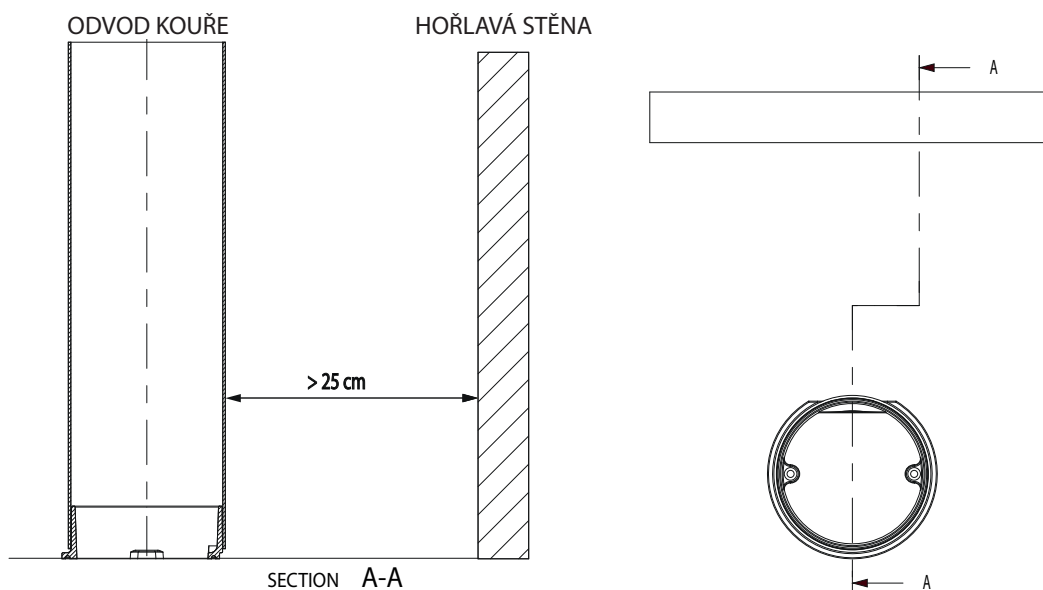
Jsou ZAKÁZANÉ a tudíž ohrožují správnou funkci zařízení: azbestový cement, pozinkovaná ocel, drsné a porézní vnitřní plochy. Na **obrázku 3** jsou uvedeny některé příklady řešení.

Obrázek 3	1	2	3	4
1*	Ocelový kouřovod s dvojitou izolovanou komorou s odolným materiálem do 400 °C. Optimální účinnost 100%.			
2*	Kouřovod z ohnivzdorných cihel s izolovanou dvojitou komorou a vnějším povlakem z lehčeného betonu. Vynikající účinnost 100 %.			
3*	Standardní kouřovod z jílu se čtvercovým průřezem s dutinami. Dobrá účinnost 80 %.			
4	Vyhněte se kouřovodům s vnitřními obdélníkové průřezy, jejichž vztah je odlišný od nákresu. Nízká účinnost 40 %.			

*- Materiál odpovídat platným normám a aktuálním předpisům a ustanovením zákona.



POZOR: POKUD JDE O KONSTRUKCI PŘIPOJENÍ KE KOMÍNU A HOŘLAVÉ MATERIÁLY, DODRŽUJTE NORMU UNI10683. KOUŘOVOD MUSÍ BÝT DOSTATEČNĚ VZDÁLEN OD HOŘLAVÝCH NEBO HOŘENÍ PODPORUJÍCÍCH MATERIÁLŮ VHDNOU IZOLACÍ NEBO VZDUCHOVOU MEZEROU. MINIMÁLNÍ BEZPEČNÁ VZDÁLENOST JE 25 CM.



DŮLEŽITÉ: NEPOUŽITÝ OTVOR PRO ODVOD KOUŘE MUSÍ BÝT ZAKRYT PŘÍSLUŠNÝM UZÁVĚREM (VIZ KAPITOLA DETAILS).



PRO SPRÁVNOU INSTALACI DODRŽUJTE ROZMĚRY KOUŘOVODU UVEDENÉ V INFORMACÍCH O OZNAČENÍ CE. PRO INSTALACE S ODLIŠNÝMI ROZMĚRY DIMENZUJTE PODLE EN13384-1.

Příliš velký průřez kouřovodu může vykazovat příliš velký objem pro ohřev a v důsledku toho způsobit obtíže při provozu zařízení; aby se tomu zabránilo, proveďte jeho intubaci v celé jeho výšce. Příliš malý průřez způsobuje snížení tahu.



JE ZAKÁZÁNO VÉST PŘES NĚJ POTRUBÍ SYSTÉMŮ NEBO VZDUCHOVÉ ROZVODY. JE ROVNĚŽ ZAKÁZÁNO VYTVÁŘET MOBILNÍ NEBO PEVNÉ OTVORY PRO PŘIPOJENÍ RŮZNÝCH JINÝCH SPOTŘEBIČŮ (VIZ KAPITOLA PŘIPOJENÍ KE KOUŘOVODU KRBU NEBO OTEVŘENÉMU TOPENIŠTI).

TAH VAŠEHO KOUŘOVODU MUSÍ BÝT DOSTATEČNÝ, ALE NE NADMĚRNÝ.

Měření provádějte vždy se zahřátým zařízením (jmenovitý tepelný výkon).

Když podtlak překročí 17 Pa (=1,7 mm vodního sloupce), je nutné jej snížit pomocí instalace doplňkového regulátoru tahu na odvodním potrubí nebo v komíně, podle platných předpisů.



PRO DOBRÝ PROVOZ ZAŘÍZENÍ JE NEZBYTNÉ, ABY V MÍSTĚ INSTALACE BYLO PŘIVÁDĚNO DOSTATEČNÉ MNOŽSTVÍ VZDUCHU PRO SPALOVÁNÍ (viz kapitola VENTILACE A VĚTRÁNÍ INSTALAČNÍCH PROSTOR).

KOUŘOVOD PRO SPOLEČNÉ POUŽITÍ

V technickém listu CE zkontrolujte, zda je výrobek vhodný pro instalaci do společného kouřovodu (tj. s více připojeními).

Vhodná zařízení mohou být instalována do společných kouřovodů za předpokladu, že:

- ♦ instalace do společného kouřovodu (tj. s více připojeními) je v místě instalace povolena;
- ♦ jsou bezpodmínečně dodržovány požadavky národních a regionálních norem [pro NĚMECKO například DIN EN 13384-2, DIN V 18160-1, DIN 18896 a MFeuV-2007 (Muster-Feuerungsverordnung)];
- ♦ instalační technik nebo místní autorizovaný komíník zkontroloval a schválil podmínky instalace.

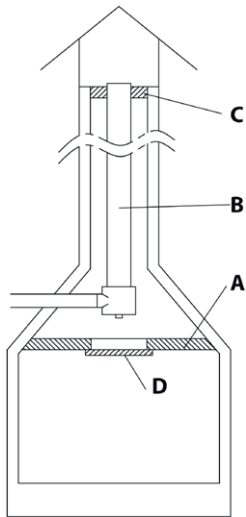
Dále se poukazuje na následující pokyny, které musí konečný uživatel bezpodmínečně dodržovat:

- ♦ Zařízení lze provozovat pouze se zavřenými dvířky.
- ♦ Dvířka a všechna nastavovací zařízení musí být uzavřena, když zařízení není v provozu (s výjimkou čištění a údržby).

KOUŘOVOD KRBU NEBO OTEVŘENÉ TOPENIŠTĚ

Chcete-li použít kouřovod otevřeného krbu nebo ohniště, bude nutné uzavřít hermeticky odsávač pod vstupním bodem kouřového kanálu pol. **A obrázek 4**.

Jestliže pak je kouřovod příliš velký (např. 30x40 cm nebo 40x50 cm), je nutné do něj vsunout trubku z nerezové oceli o velikosti nejméně 200 mm v průměru, pol. **B**, a dbát na to, aby byl dobře uzavřen zbývající prostor mezi trubkou a kouřovodem bezprostředně pod komínem pol. **C**.

Obrázek 4	Obrázky mají ilustrativní charakter	
A	Hermetické uzavření	
B	Nerezová ocel	
C	Srážka	
D	Inspekční dvířka	

KOMÍN

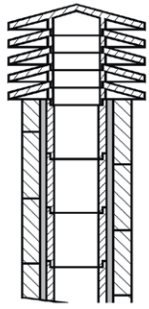
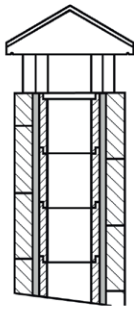
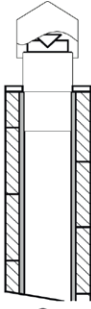
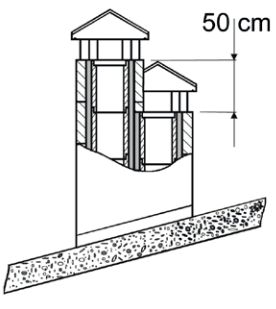

TAH KOUŘOVODU ZÁVISÍ TAKÉ NA VHODNOSTI KOMÍNU.

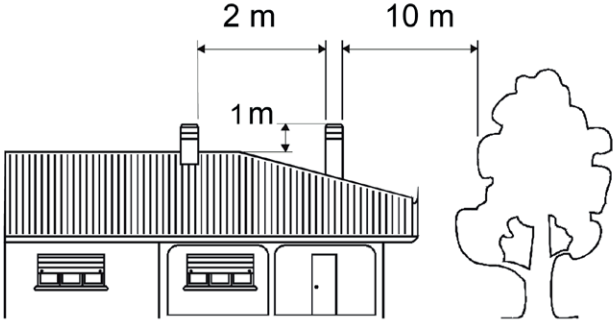
PROTO JE NUTNÉ, ABY V PŘÍPADĚ PROVEDENÍ RUČNĚ BYL PRŮŘEZ VÝSTUPU VÍCE NEŽ DVOJNÁSOBNÝ OPROTI VNITŘNÍMU PRŮŘEZU KOUŘOVODU (**obrázek 5**).

Vrchol komína musí vždy překročit hřeben střechy a zajistit vypouštění také v přítomnosti větru (**obrázek 6**).

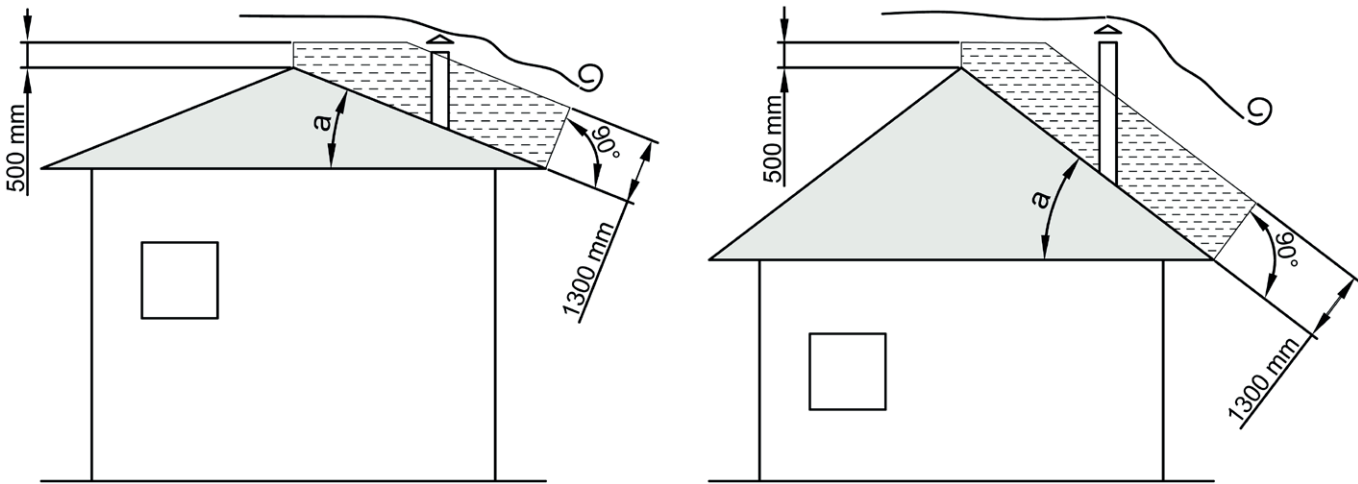
Komín musí splňovat následující požadavky:

- ♦ Mít vnitřní průřez, který odpovídá tomu komína.
- ♦ Mít užitečný průřez výstupu dvakrát větší než je ten uvnitř kouřovodu.
- ♦ Být konstruován tak, aby se zabránilo pronikání deště, sněhu a jakéhokoliv cizího tělesa do kouřovodu.
- ♦ Být snadno kontrolovatelný pro případnou údržbu a čistící operace.

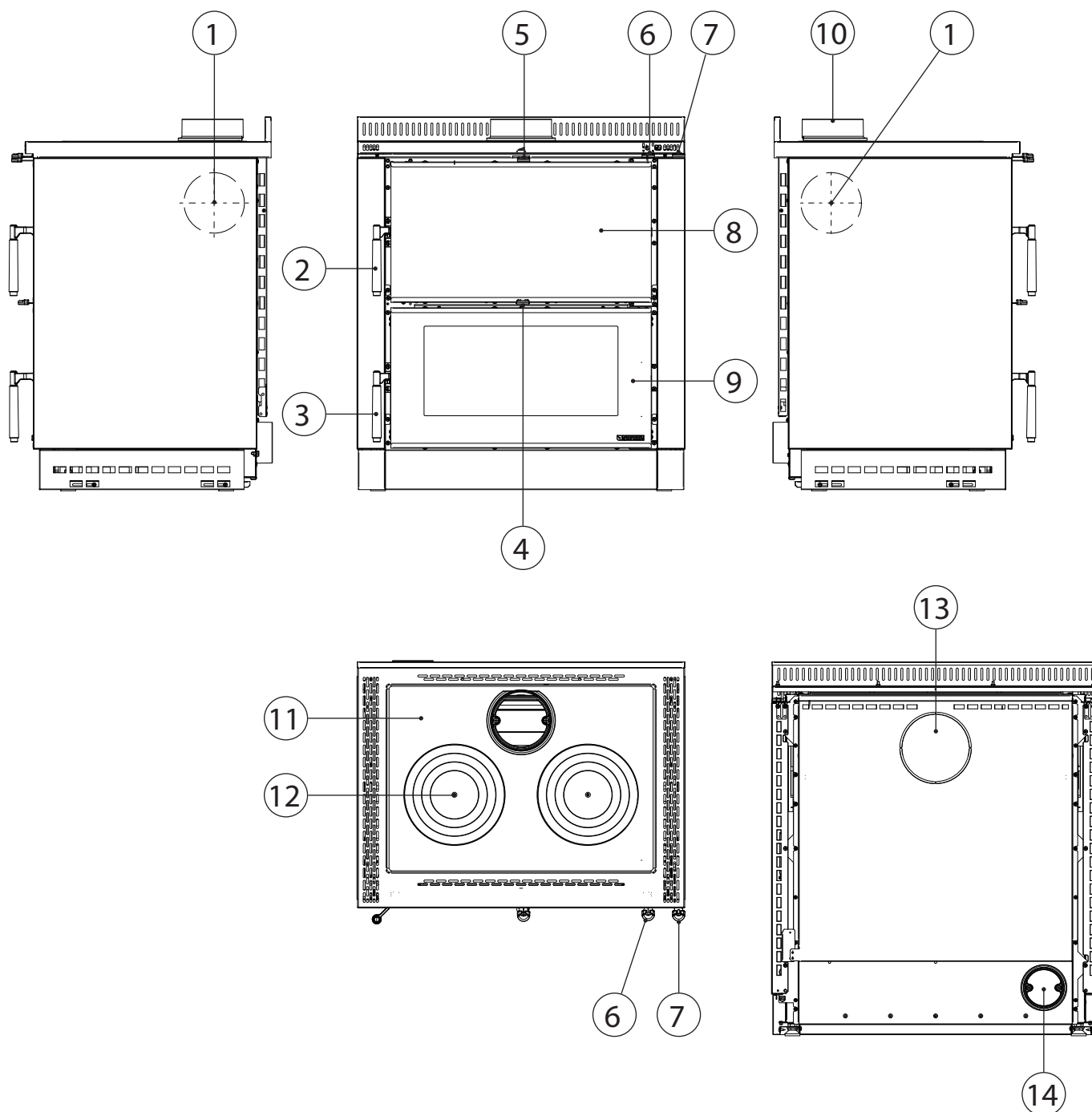
<p>Obrázek 5</p>	 <p>1</p>	 <p>2</p>	 <p>3</p>	 <p>50 cm</p> <p>4</p>	
<p>1</p>	<p>Průmyslový komín s prefabrikáty umožňuje optimální odvod spalin.</p>				
<p>2</p>	<p>Řemeslný komín. Správný průřez na výstupu musí být alespoň 2 krát větší než je vnitřní průřez kouřovodu, ideálně 2,5 krát.</p>				
<p>3</p>	<p>Komín pro ocelový kouřovod s vnitřním kuzelem - deflektorem kouře.</p>				
<p>4</p>	<p>V případě kouřovodů vedle sebe musí být jeden komín vyšší o nejméně 50 cm více než druhý, aby se zabránilo přenosům tlaku mezi samotnými komíny.</p>				

<p>Obrázek 6</p>		<p>Obrázky mají ilustrativní charakter.</p>
	<p>Komín nesmí mít překážky v rozmezí 10 m od stěn, svahů a stromů. V opačném případě jej zvedněte nejméně 1 m nad překážku. Komín musí převyšovat vrchol střechy nejméně o 1 m.</p>	

KOMÍNY VZDÁLENOSTI A UMÍSTĚNÍ UNI 10683.

<p>Sklon střechy</p>	<p>$a > 10^\circ$</p>
 <p>Obrázky mají ilustrativní charakter.</p>	

DETAILY VERONA XXL.16 STEEL



1	Boční odvod kouře (volitelné)	6	Ovladač zapalování	11	Litinová varná deska
2	Rukojeť dvířek topeniště	7	Přepínač osvětlení trouby	12	Litinové kruhové desky
3	Rukojeť dvířek trouby	8	Dvířka topeniště	13	Zadní výstup kouře
4	Ovladač primárního vzduchu	9	Dvířka trouby	14	Přívod vnějšího vzduchu
5	Ovladač sekundárního vzduchu	10	Horní výstup kouře	-	-

TECHNICKÝ POPIS

Kamna na dřevo s možností zabudování mezi nábytek. Vnější boční obložení jsou vybavena certifikovaným systémem přirozeného větrání, díky čemuž poskytují účinnou protipožární ochranu.

Rám kamen na dřevo je vyroben z nerezové oceli. Otvory pro větrání na bocích a zadní straně musí být vždy volné, aby byla zajištěna přirozená cirkulace vzduchu v zařízení, jinak hrozí nebezpečí přehřátí zařízení a nábytku, mezi kterým je instalováno.

POZOR, nebezpečí požáru: ničím neblokujte otvory, aby byla umožněna přirozená cirkulace vzduchu, která zabraňuje přehřátí výrobku a nábytku, mezi kterým je instalován. To platí i pro otvory na základně.

Kamna na dřevo La NORDICA jsou vhodná pro vaření na grilu a v troubě a pro vytápění obytných prostor v některých obdobích, nebo k podpoře nedostatečného centrálního vytápění. Jsou ideální pro prázdninové apartmány a chaty/chalupy, nebo jako přídavné topení po celý rok.

Jako palivo se používají dřevěná polena. Toto je zařízení s přerušovaným spalováním.

Topeniště je vnitřně opláštěné jednotlivými litinovými pláty a NORDIKER a je opatřeno terciárním vzduchem předkalibrovaným k lepšímu spalování.

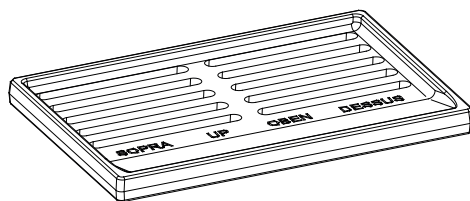
Uvnitř je plochý rošt silné tloušťky (**Obrázek 7**).

Ohniště je vybaveno panoramatickými dvířky s keramickým sklem (odolnost až 700°C). To umožňuje úžasný pohled na hořící plameny. Současně je tak zabráněno výstupu jisker a kouře.

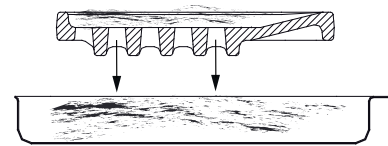
Trouba je vybavena výsuvnými kolejnicemi pro podporu chromovaného ocelového roštu. Tímto způsobem lze rošt zcela vyjmout z trouby, aniž byste jej museli podpírat, což zvyšuje jeho praktičnost (MAXIMÁLNÍ ZATÍŽENÍ 10 kg).

Poloha výsuvných kolejnic v troubě může být změněna z nejnižší (tovární poloha) na střední, jak je uvedeno v kapitole (INSTALACE) VÝSUVNÉ KOLEJNICE PRO ROŠT TROUBY – UMÍSTĚNÍ.

Obrázek 7



Plochý litinový ROŠT



Popelník

VYTÁPĚNÍ PROSTORU JE PROVÁDĚNO VYZAŘOVÁNÍM: teplo je vyzářováno do okolního prostředí přes panoramatické sklo (pokud je přítomno) a vnější horké povrchy výrobku.

ZAŘÍZENÍ JE VYBAVENO RUČNÍM SYSTÉMEM PRO REGULACI SPALOVACÍHO VZDUCHU.

1A - OVLADAČ PRIMÁRNÍHO VZDUCHU (**Obrázek 8**).

Ve spodní části dvířek topeniště se nachází ovladač primárního vzduchu. Tímto ovladačem se reguluje průchod primárního vzduchu přes popelník a rošt směrem k palivu. Primární vzduch je nezbytný pro spalovací proces.

Popelník je nutno pravidelně vyprazdňovat, aby popel nebránil přívodu primárního vzduchu pro spalování. Prostřednictvím primárního vzduchu je také udržován oheň při životě.

Při spalování dřeva musí být ovladač primárního vzduchu otevřen jen trochu, jinak dřevo rychle shoří a výrobek se může přehřát.

2A - OVLADAČ SEKUNDÁRNÍHO VZDUCHU (**Obrázek 8**).

Ve spodní části dvířek topeniště se nachází ovladač sekundárního vzduchu. Tento ovladač musí být otevřený (tedy posunut doleva) zejména pro spalování dřeva.

Tímto ovladačem je možné nastavit sílu vytápění kamen. Když je ponechán lehce pootevřený, v závislosti na tahu krbu, je možné udržet sklo čisté.

B - OVLADAČ ZAPALOVÁNÍ (**Obrázek 8**)

Konverze z funkce sporák (**POUŽITÍ VARNÁ DESKA-ZAPALOVÁNÍ**) na sporák (**POUŽITÍ TROUBA-VYTÁPĚNÍ**).

Napravo na přední straně sporáku se nachází ovládací páka ovladače zapalování.

Když zatahnete za páku směrem k sobě, spaliny budou proudit přímo do vypouštěcí objímky funkce sporák. (**POUŽITÍ VARNÁ DESKA-ZAPALOVÁNÍ**); při zatažení doleva směrem k zadní straně sporáku budou spaliny proudit kolem trouby a budou rovnoměrně zvyšovat teplotu uvnitř funkce sporák (**POUŽITÍ TROUBA-VYTÁPĚNÍ**).

C - OSVĚTLENÍ TROUBY (Obrázek 8)

Trouba je vybavena osvětlením, které se zapíná mírným vytažením páčky C, která ovládá příslušný vypínač.

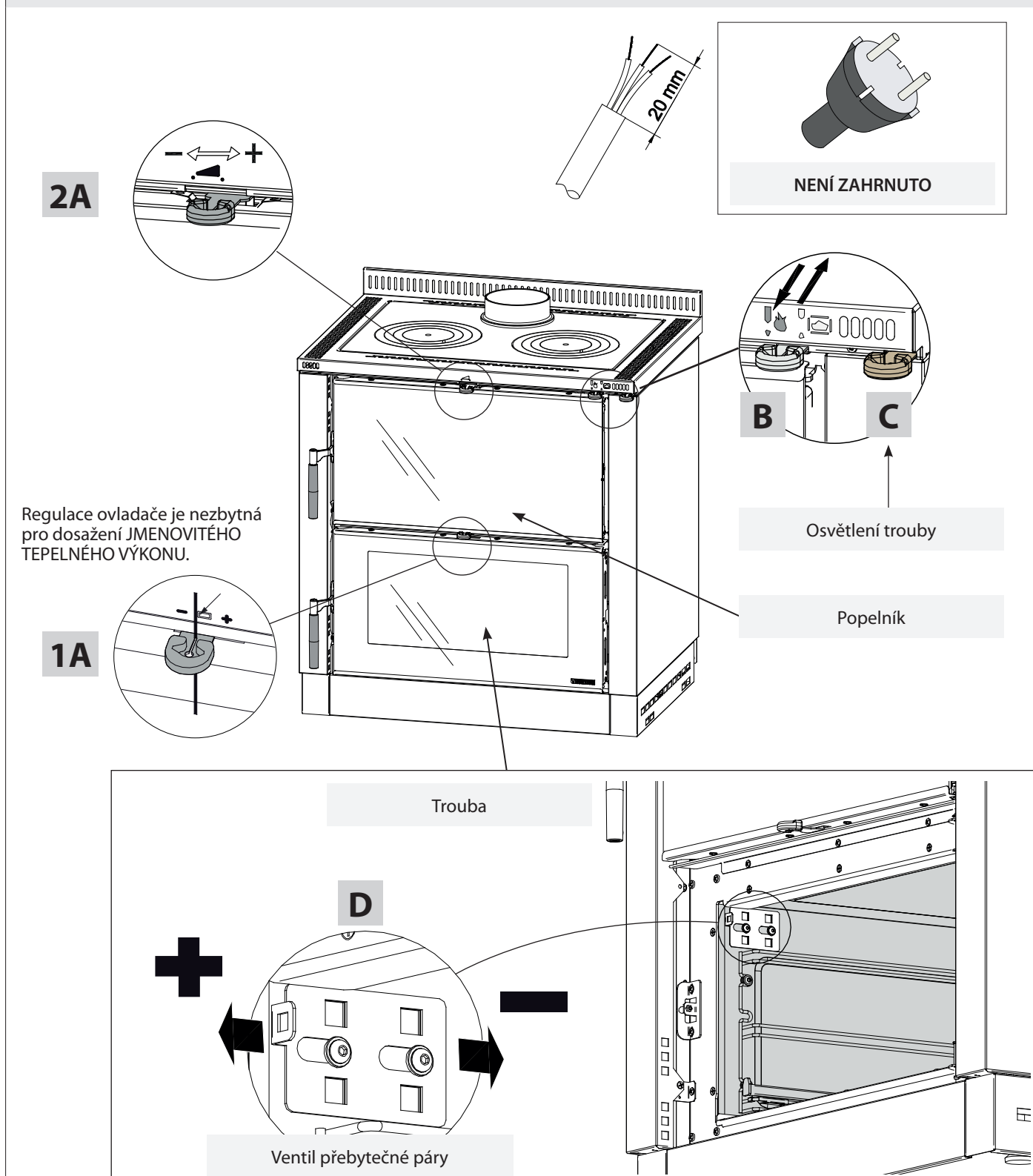
D - VENTIL PRO PŘEBYTEČNOU PÁRU (Obrázek 8)

Trouba je vybavena vnitřním ventilem, který odvádí přebytečnou páru, která se může vytvořit při pečení velmi vlhkých pokrmů nebo při velmi dlouhé době pečení.



PŘED ZAPNUTÍM VÝROBKU PŮSOBTE NA VENTIL PŘEBYTEČNÉ PÁRY, ABYSTE SE VYHNULI MOŽNÉMU POPÁLENÍ.

Obrázek 8



ZAPÁLENÍ



PŘI PRVNÍM ZAPALOVÁNÍ JE NEVYHNUTELNÝ VÝSKYT NEPŘÍJEMNÉHO ZÁPACHU (V DŮSLEDKU SUŠENÍ LEPIDEL PŘÍTOMNÝCH V TĚSNICÍ ŠŤŮRCE NEBO Z OCHRANNÝCH NÁTĚRŮ), KTERÝ ZMIZÍ PO KRÁTKÉM POUŽÍVÁNÍ.

MUSÍ BÝT VŠAK ZAJIŠTĚNO DOBRÉ VĚTRÁNÍ PROSTŘEDÍ. PŘI PRVNÍM ZAPALOVÁNÍ DOPORUČUJEME NAPLNIT MALÉ MNOŽSTVÍ PALIVA A POMALU ZVYŠOVAT TEPELNÝ VÝKON ZAŘÍZENÍ.

POUŽITÍ JAKÝCHKOLI KAPALNÝCH LÁTEK, JAKO JSOU LÍH, BENZÍN, ROPA APOD. NIKDY NEZAPALUJTE ZAŘÍZENÍ, POKUD JSOU V MÍSTNOSTI HOŘLAVÉ PLYNY.

Pro správné první zapálení ve výrobcích ošetřených barvami pro vysoké teploty, je potřeba vědět následující:

- ♦ konstrukční materiály dotčených výrobků nejsou homogenní, ve skutečnosti existují souběžně litinové a ocelové části.
- ♦ teplota, která je tělo výrobku vystaveno, není homogenní: teplota se mění od zóny k zóně od 300 °C do 500 °C;
- ♦ během své životnosti je výrobek podroben střídavým cyklům zapalování a uhasnutí během téhož dne a intenzivní cykly používání či absolutního klidu podle ročních období;
- ♦ předtím, než bude výrobek považován za zaběhnutý, bude muset být nový výrobek vystaven mnoha cyklům spuštění/zapálení, aby všechny materiály a barvy mohly dokončit různá elastická namáhání;
- ♦ zejména zpočátku je možné zaznamenat emise typického zápachu kovů podrobených velkému tepelnému zatížení a ještě čerstvého nátěru.

Proto je důležité dodržovat tyto kroky ve fázi zapalování:

1. Ujistěte se, že je zajištěna silná výměna vzduchu v místě, kde je zařízení instalováno.
2. Během prvních startů/zapalování nepřetěžujte spalovací komoru (asi polovina množství uvedeného v návodu k použití), a udržujte výrobek zapnutý/zapálený po dobu nejméně 6-10 hodin nepřetržitě, s ovladači otevřenými méně, než jak je uvedeno v návodu k použití.
3. Opakujte tento postup nejméně 4-5 krát nebo vícekrát, podle Vašich možností.
4. Následně zvyšujte zatížení/přiložení (dodržením toho, co je v návodu k obsluze popsáno ohledně maximálního zatížení/přiložení) a udržujte pokud možno dlouhou dobu zapálení, a vyhněte se, alespoň v tomto raném stádiu, krátkých cyklů zapalování-zhasínání.
5. Během provozu nesmí být na zařízení pokládány žádné předměty, zejména na lakované povrchy. Během zahřívání se nedotýkejte lakovaných povrchů.
6. Po uplynutí období „zaběhnutí“ můžete používat Váš výrobek jako motor automobilu, zabráněním náhlým zahřátím nadměrným zatížením/přiložením.

PŘÍPRAVA NA ZAPÁLENÍ

K zapálení ohně doporučujeme použít malé dřevěné třísky a speciální podpalovače, které jsou k dostání v obchodech.



BĚHEM TÉTO FÁZE NIKDY NENECHÁVEJTE OHNIŠTĚ BEZ DOZORU.

ZAPÁLENÍ OHNĚ TRADIČNÍ METODOU

- ♦ Umístěte tyč ovladače zapalování na funkci sporák (POUŽITÍ VARNÁ DESKA-ZAPALOVÁNÍ) pro usnadnění odvodu kouře.
- ♦ Otevřete také případnou škrtkovací klapku umístěnou na odvodním potrubí.
- ♦ Otevřete ovladače primárního a sekundárního vzduchu.
- ♦ Po rozpálení ohně pomocí malých kousků dřeva a počkání, až se dobře rozhoří:
 - ♦ Zavřete ovladač primárního vzduchu.

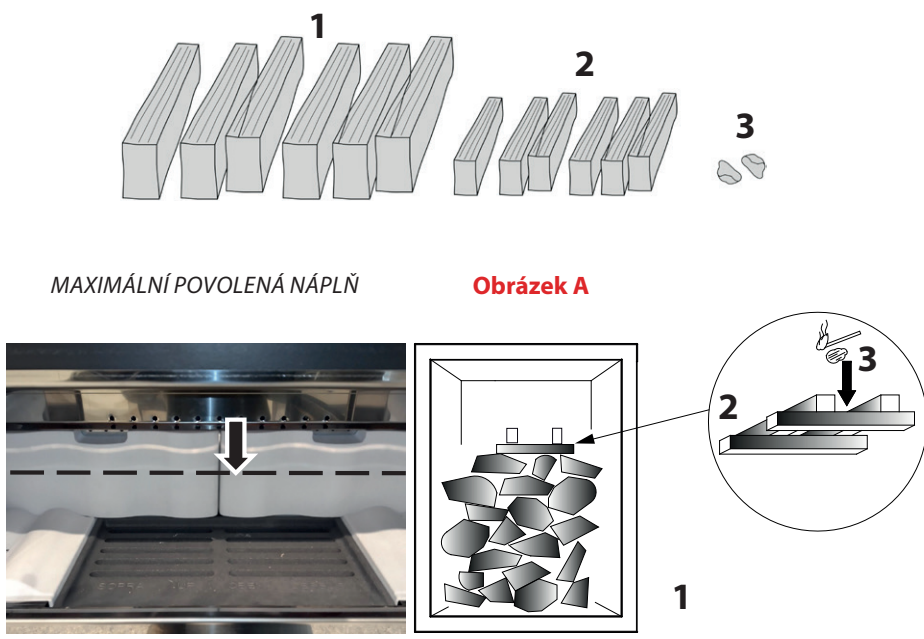
PRO TENTO SYSTÉM JE REGULACE OVLADAČŮ NUTNÁ VE FÁZI ZAPALOVÁNÍ následující:

	1A - PRIMÁRNÍ VZDUCH	2A - SEKUNDÁRNÍ VZDUCH	B - OVLADAČ ZAPALOVÁNÍ
Obrázek 8	OTEVŘENÝ	OTEVŘENÝ	POUŽITÍ VARNÁ DESKA-ZAPALOVÁNÍ

ZAPÁLENÍ OHNĚ METODOU SHORA (DOPORUČENÉ)

Viz **Obrázek A**:

- Pro zapálení položte větší kusy dřeva do spodní části (1);
- Na tyto kusy (1) umístěte menší kousky dřeva (2);
- Na horní část hromady dřeva položte **PODPALOVAČ (3)**, kterým může být například voskem impregnovaná dřevěná vlna;
- Zapalte základ (3). K zapálení ohně postačuje zápalka.



Po zapálení ohně umístěte ovladače podle níže uvedené tabulky:

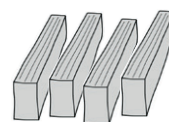
	1A - PRIMÁRNÍ VZDUCH	2A - SEKUNDÁRNÍ VZDUCH	B - OVLADAČ ZAPALOVÁNÍ
Obrázek 8	ZAVŘENÝ	OTEVŘENÝ	POUŽITÍ VARNÁ DESKA-ZAPALOVÁNÍ

POSTUP PRO ZÍSKÁNÍ TEPELNÉHO VÝKONU

PŘÍPRAVA ŽHAVÉHO LŮŽKA

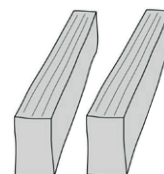
PRVNÍ NÁPLŇ:

Používejte kusy dřeva střední velikosti (2) v souladu s hodinovou spotřebou uvedenou v dokumentu „INFORMACE O ZNAČENÍ CE“. Přikládejte pouze tehdy, když už plamen téměř zhasl.



DRUHÁ NÁPLŇ:

Používejte kusy dřeva velké velikosti (1) v souladu s hodinovou spotřebou uvedenou v dokumentu „INFORMACE O ZNAČENÍ CE“.



ABY SE ZABRÁNILO ÚNIKU KOUŘE PŘI PŘIKLÁDÁNÍ, MĚLO BY SE DŘEVO VKLÁDAT POUZE TEHDY, KDYŽ JSOU V NĚM ŽHAVÉ UHLÍKY.



NIKDY NEPŘEPLŇUJTE ZAŘÍZENÍ PŘÍLIŠ VELKÝM MNOŽSTVÍM PALIVA A PŘÍLIŠ VELKÝM MNOŽSTVÍM VZDUCHU PRO SPALOVÁNÍ, MOHLO BY DOJÍT K PŘEHŘÁTÍ, A TÍM K POŠKOZENÍ ZAŘÍZENÍ. ZÁRUKA SE NEVZTAHUJE NA POŠKOZENÍ V DŮSLEDKU PŘEHŘÁTÍ ZAŘÍZENÍ.

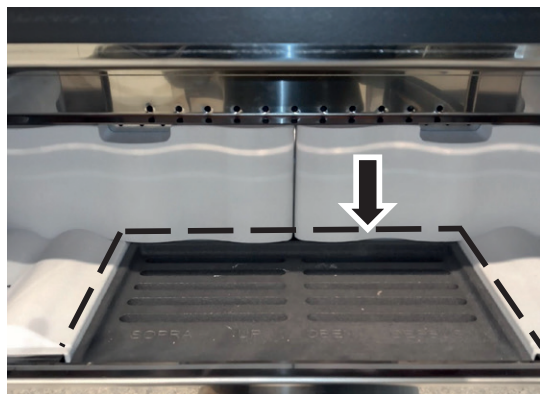


POZOR: NEPŘEKRAČUJTE MAXIMÁLNÍ NÁPLŇ DŘEVA - VIZ TECHNICKÉ ÚDAJE, HODINOVÁ SPOTŘEBA V DOKUMENTU „INFORMACE O OZNAČENÍ CE“.

Pro dosažení jmenovitého výkonu je nutné mít vrstvu žhavého lůžka o tloušťce přibližně 3 cm (20–25 % jmenovité náplně).

Pokud se ukáže, že je žhavé lůžko příliš velké, nejprve ho protřepejte pohrabáčem, aby popel spadl do popelníku, a poté kovovou lopatkou odstraňte přebytečné uhlíky.

Uhlíky nesmí překročit referenční hodnotu uvedenou na obrázku po straně.



Před umístěním dřeva zcela otevřete primární vzduchový ovladač a dodaným pohrabáčem prohrábněte uhlíky, abyste je oživil. Umístěte dřevo do spalovací komory podle (POKYNY PRO NAKLÁDÁNÍ), zavřete dvířka a počkejte až 3 minuty, než se plamen dobře rozhoří, provedte nastavení ovladačů pro dosažení požadovaného tepelného výkonu. Náplň vydrží přibližně 61 minut.

POKYNY PRO NAKLÁDÁNÍ PRO DOSAŽENÍ TEPELNÉHO VÝKONU

	JMENOVITÝ TEPELNÝ VÝKON
Počet polen dřeva	1
Hmotnost jmenovité náplně	1,9 kg
Délka dřevěných polen	26 cm
Umístění polen ve spalovací komoře	2 cm od zadní stěny spalovací komory (viz Obrázek 9)
Tvar dřevěných polen	(viz Obrázek 10)

NASTAVENÍ OVLADAČŮ POTŘEBNÉ K DOSAŽENÍ JMENOVITÉHO TEPELNÉHO VÝKONU JE NÁSLEDUJÍCÍ:

	1A - PRIMÁRNÍ VZDUCH	2A - SEKUNDÁRNÍ VZDUCH	B - OVLADAČ ZAPALOVÁNÍ
Obrázek 8	OTEVŘENÝ (POLOHA VIZ Obrázek 8)	OTEVŘENÝ	POUŽITÍ TROUBA-VYTÁPĚNÍ

Ke spotřebování náplně dojde, když se hmotnost žhavého lůžka a popela při spotřebování náplně neliší od hmotnosti předchozího přiložení o více než 100 g.

S TEPELNOU IZOLACÍ V SOULADU S PŘEDPISY O ÚSPORĚ ENERGIE JE OHŘÁTÝ OBJEM VĚTŠÍ. S DOČASNÝM VYTÁPĚNÍM, V PŘÍPADĚ PŘERUŠENÍ TRVAJÍCÍM DÉLE NEŽ 8 HODIN, SE TOPNÝ VÝKON SNÍŽÍ O CCA 25 %.

TECHNICKÉ ÚDAJE UVEDENÉ V DOKUMENTU „INFORMACE O OZNAČENÍ CE“ BYLY ZÍSKÁNY PŘI POUŽITÍ BUKOVÉHO DŘEVA TŘÍDY „A1“ PODLE NORMY UNI EN ISO 17225-5 A VLHKOSTI NIŽŠÍ NEŽ 20 %. POUŽITÍ JINÝCH SILIC MŮŽE ZNAMENAT NUTNOST PROVÉST URČITÉ ÚPRAVY A MOHLO BY ZPŮSOBIT ODLIŠNÉ VÝNOSY VÝROBKU.

Umístění polen



Obrázek 9

Tvar dřevěných polen



Obrázek 10

VŽDY POUŽÍVEJTE VÝROBEK SE ZAVŘENÝMI DVÍŘKY, ABY SE ZABRÁNILO POŠKOZENÍ V DŮSLEDKU NADMĚRNÉHO ZAHŘÍVÁNÍ (EFEKT KOVÁRNÝ). NEDODRŽENÍ TOHOTO PRAVIDLA RUŠÍ PLATNOST ZÁRUKY.



Z BEZPEČNOSTNÍCH DŮVODŮ LZE KRBOVÁ DVÍŘKA OTEVÍRAT POUZE BĚHEM PLNĚNÍ PALIVA. OHNIŠTĚ MUSÍ ZŮSTAT BĚHEM PROVOZU A NEPOUŽÍVÁNÍ UZAVŘENO.

JAK NASTAVIT ZAŘÍZENÍ PRO VAŘENÍ VODY

- ♦ Posuňte OVLADAČ ZAPALOVÁNÍ B do polohy sporák (POUŽITÍ TROUBA-VYTÁPĚNÍ) viz (**Obrázek 8**).
- ♦ Primární vzduch 1A zcela otevřen.
- ♦ Sekundární vzduch 2A zcela otevřen.
- ♦ Dřevo nakládáte podle určené hodinové spotřeby uvedené v „INFORMACE OZNAČENÍ CE“.
- ♦ Počkejte, až trouba dosáhne teploty 230 °C (+/-30 °C).

JAK NASTAVIT ZAŘÍZENÍ PRO PEČENÍ SUŠENEK

- ♦ Posuňte ovladač zapalování B do polohy sporák (POUŽITÍ TROUBA-VYTÁPĚNÍ).
- ♦ Primární vzduch 1A zcela otevřen.
- ♦ Sekundární vzduch 2A zcela otevřen.
- ♦ Počkejte, až trouba dosáhne teploty 200 °C bez dalšího přikládání dřeva.
- ♦ Posuňte ovladač Primárního Vzduchu 1A do polohy pro dosažení JMENOVITÉHO TEPELNÉHO VÝKONU. VIZ (**Obrázek 8**).
- ♦ Umístěte plech se sušenkami na druhou policičku odspodu na 20 minut.
- ♦ Naplňte 1 kg dřevěných polen.
- ♦ V případě potřeby otočte plech v polovině pečení.

ZAŘÍZENÍ NESMÍ BÝT NIKDY PŘETÍŽENO. PŘÍLIŠ MNOHO PALIVA A PŘÍLIŠ MNOHO VZDUCHU PRO SPALOVÁNÍ MŮŽE ZPŮSOBIT PŘEHŘÁTÍ, A TÍM I POŠKOZENÍ ZAŘÍZENÍ. NA POŠKOZENÍ ZPŮSOBENÉ PŘEHŘÁTÍM SE NEVZTAHUJE ZÁRUKA. PROTO VŽDY POUŽÍVEJTE VÝROBEK SE ZAVŘENÝMI DVÍŘKY, ABY SE ZABRÁNILO POŠKOZENÍ V DŮSLEDKU NADMĚRNÉHO ZAHŘÍVÁNÍ (EFEKT KOVÁRNÝ).

KROMĚ REGULACE VZDUCHU PRO SPALOVÁNÍ JE INTENZITA SPALOVÁNÍ, A TÍM I TEPELNÝ VÝKON, OVLIVNĚNA KOMÍNEM. DOBRÝ TAH KOMÍNA VYŽADUJE MĚNĚ VZDUCHU PRO SPALOVÁNÍ, ZATÍMCO ŠPATNÝ TAH VYŽADUJE VÍCE VZDUCHU PRO SPALOVÁNÍ.

Chcete-li ověřit dobré spalování, zkontrolujte, zda je kouř vycházející z komína průsvitný. Pokud je bílý, znamená to, že zařízení není správně nastaveno nebo že je dřevo příliš vlhké; pokud je kouř šedý nebo černý, je to známkou toho, že spalování není úplné (je zapotřebí větší množství sekundárního vzduchu).



PŘI PŘIKLÁDÁNÍ PALIVA NA ŽHAVÉ UHLÍKY BEZ PLAMENE BY MOHLO DOJÍT K VYSOKÉMU VÝVINU KOUŘE. POKUD K TOMU DOJDE, MŮŽE SE VYTVOŘIT VÝBUŠNÁ SMĚS PLYNU A V EXTRÉMNÍCH PŘÍPADECH MŮŽE DOJÍT K VÝBUCHU. Z BEZPEČNOSTNÍCH DŮVODŮ SE DOPORUČUJE PROVÉST NOVÝ POSTUP ZAPALOVÁNÍ POMOCÍ MALÝCH KOUSKŮ.

POUŽITÍ TROUBY (JE-LI PŘÍTOMNA)

Trouba je vybavena osvětlením, žárovka se rozsvítí po mírném vytažení páčky. C. Pro výměnu se řiďte kapitolou (ÚDRŽBA TROUBY).

Ovladač zapalování B umístěte do polohy (POUŽITÍ TROUBA-VYTÁPĚNÍ) (viz kap. TECHNICKÝ POPIS).

Díky přívodu vzduchu pro spalování může být výrazně ovlivněna teplota trouby. Dostatečný tah komína a dobře vyčištěné kanály pro tok horkého kouře kolem trouby jsou zásadní pro dobrý výsledek vaření.

Pečící plech a rošt mohou být umístěny v různých patrech.

tlusté koláče a velké pečené se vkládají na nejnižší úroveň. Tenké koláče a sušenky přijdou do střední úrovně. Horní úroveň může být použita k ohřevu nebo dopečení.

PŘI VAŘENÍ/PEČENÍ VELMI VLHKÝCH POKRMŮ, KOLÁČŮ S OVOCEM NEBO SAMOTNÉHO OVOCE SE VYTVÁŘÍ VODNÍ KONDENZÁT.

BĚHEM PŘÍPRAVY SE TAK VYTVÁŘÍ VODNÍ PÁRA, KTERÁ SE UKLÁDÁ NA VRCHNÍ ČÁSTI NEBO PO STRANÁCH DVÍŘEK JAKO KAPKY VODNÍHO KONDENZÁTU. JEDNÁ SE O FYZIKÁLNÍ JEV.

SYMBOL UPOZORNĚNÍ S RUKOU:

Před ZAPNUTÍM SPORÁKU otevřete ventil PŘEBYTEČNÉ PÁRY, abyste předešli možným popáleninám. Pokud to nestačí, můžete krátce a opatrně otevřít dvířka (1 nebo 2 krát, při delším vaření/pečení častěji), aby pára mohla uniknout z varné komory a výrazně se snížila tvorba kondenzátu.

CHCETE-LI SE DOZVĚDĚT VÍCE O NEJBLIŽŠÍM SERVISNÍM STŘEDISKU, OBRAŤTE SE NA SVÉHO PRODEJCE NEBO NAVŠTIVTE WEBOVÉ STRÁNKY:
WWW.LANORDICA-EXTRAFLAME.COM

ÚDRŽBA A PÉČE

VŽDY POSTUPOJTE PODLE POKYNŮ S MAXIMÁLNÍ BEZPEČNOSTÍ:

- ♦ UJISTĚTE SE, ŽE ZÁSTRČKA NAPÁJECÍHO KABELU (POKUD JE PŘÍTOMNA) JE ODPOJENÁ.
- ♦ ŽE GENERÁTOR JE STUDENÝ VE VŠECH SVÝCH ČÁSTECH.
- ♦ POPEL JE ÚPLNĚ STUDENÝ.
- ♦ ZAJISTĚTE ÚČINNOU VÝMĚNU VZDUCHU V PROSTŘEDÍ BĚHEM OPERACÍ ČIŠTĚNÍ VÝROBKU.

PRAVIDELNÉ ČIŠTĚNÍ UŽIVATELEM

Pravidelné čištění, jak je uvedeno v tomto návodu k použití a údržbě, musí být prováděno s maximální opatrností po přečtení pokynů, postupů a časových termínů popsanych v tomto návodu k použití a údržbě.

NESPRÁVNÉ ČIŠTĚNÍ NARUŠUJE ŘÁDNÝ PROVOZ A BEZPEČNOST!

ALESPOŇ JEDNOU ROČNĚ ZKONTROLUJTE A VYČISTĚTE ZÁSUVKU VENKOVNÍHO VZDUCHU. KOMÍN MUSÍ BÝT PRAVIDELNĚ VYMETÁN KOMÍNÍKEM. NECHTE MÍSTNÍHO KOMÍNÍKA ZKONTROLOVAT SPRÁVNOU INSTALACI VÝROBKU, PŘIPOJENÍ KE KOMÍNU A VĚTRÁNÍ.



ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA SMÍ BÝT PROVÁDĚNY POUZE SE STUDENÝM ZAŘÍZENÍM. MOHOU BÝT POUŽITY POUZE NÁHRADNÍ DÍLY VÝSLOVNĚ POVOLENÉ A NABÍZENÉ SPOLEČNOSTÍ LA NORDICA S.P.A. V PŘÍPADĚ POTŘEBY SE PROSÍM OBRAŤTE NA SVÉHO PRODEJCE. ZAŘÍZENÍ NESMÍ BÝT UPRAVOVÁNO!

ČIŠTĚNÍ SKLA

Prostřednictvím zvláštního přívodu sekundárního vzduchu se účinně omezuje vytváření špíny ukládající se na skle dvířek. Znečištění ale nemůže být nikdy zabráněno při používání tuhých paliv (např. vlhké dřevo) a nelze to považovat za vadu zařízení.



ČIŠTĚNÍ PANORAMATICKÉHO SKLA SE MUSÍ PROVÁDĚT POUZE A VÝHRADNĚ ZA STUDENA, ABY NEDOŠLO K JEHO EXPLOZI. K ČIŠTĚNÍ LZE POUŽÍT SPECIÁLNÍ PŘÍPRAVKY NEBO NAVLHČENOU KOULI Z NOVINOVÉHO PAPÍRU (DENNÍ TISK – NEPATINOVANÝ PAPÍR), KTERÁ BYLA OBALENA V POPELU. NEPOUŽÍVEJTE HADRY, ABRAZIVNÍ ANI CHEMICKY AGRESIVNÍ PRODUKTY.

Správný postup zapalování, použití množství a typu vhodných paliv, správné umístění sekundárního vzduchového seřizovače, dostatečný tah komína a přítomnost spalovacího vzduchu jsou nezbytné pro optimální fungování zařízení a pro udržení čistého skla.



PRASKNUTÍ SKEL: NAINSTALOVANÁ SKLA JSOU VYROBENÁ ZE SKLOKERAMIKY A JSOU NAVRŽENA TAK, ABY VYDRŽELA TEPLoty AŽ DO 750 °C. DÍKY TĚMTO VLASTNOSTEM NEJSOU NÁCHYLNÁ K PRASKNUTÍ KVŮLI TEPELNÉMU ŠOKU BĚHEM NORMÁLNÍHO PROVOZU ZAŘÍZENÍ. PŘÍPADNĚ POŠKOZENÍ MŮŽE VZNIKNOU VÝHRADNĚ V DŮSLEDKU MECHANICKÝCH NÁRAZŮ, JAKO JE NAPŘÍKLAD: PŘÍMÝ NÁRAZ DO SKLA, NÁSILNÉ ZAVŘENÍ DVEŘÍ ATD. UPOZORNĚNÍ: TAKOVÉ POŠKOZENÍ NENÍ POKRYTO ZÁRUKOU.

ČIŠTĚNÍ POPELNÍKU

Všechny výrobky mají topeniště s roštem a zásuvku pro sběr popela (**Obrázek 11**). Doporučujeme Vám pravidelně popelník vyprazdňovat a zabránit tak jeho kompletnímu naplnění, aby nedošlo k přehřátí roštu. Dále Vám doporučujeme ponechat vždy 3-4 cm popela v ohništi.



POZOR: POPEL ODSTRANĚNÝ Z TOPENIŠTĚ MUSÍ BÝT UKLÁDÁN DO NÁDOBY Z OHNIVZDORNÉHO MATERIÁLU OPATŘENÉ NEPRODÝŠNÝM VÍKEM. NÁDOBA SE UMÍSTÍ NA PODLAHU Z NEHOŘLAVÉHO MATERIÁLU, DALEKO OD HOŘLAVÝCH MATERIÁLŮ AŽ DO VYHASNUTÍ A ÚPLNÉHO OCHLAZENÍ POPELA.

ČIŠTĚNÍ KOUŘOVODU

NEJMÉNĚ JEDNOU ZA ROK JE TŘEBA PROVÉST DŮKLADNÉ VYČIŠTĚNÍ, NEBO VŽDY, JE-LI TO POTŘEBA (PROVOZNÍ PROBLÉMY A NÍZKÝ VÝNOS). NADMĚRNÉ UKLÁDÁNÍ SAZÍ (KREOSOTU) MŮŽE ZPŮSOBIT PROBLÉMY PŘI ODVODU KOUŘE A VZNIČENÍ KOUŘOVODU.



ČIŠTĚNÍ SMÍ BÝT PROVÁDĚNO POUZE SE STUDENÝM ZAŘÍZENÍM. TUTO OPERACI BY MĚL PROVÁDĚT KOMINÍK, KTERÝ MŮŽE ZÁROVEŇ PROVÉST KONTROLU.

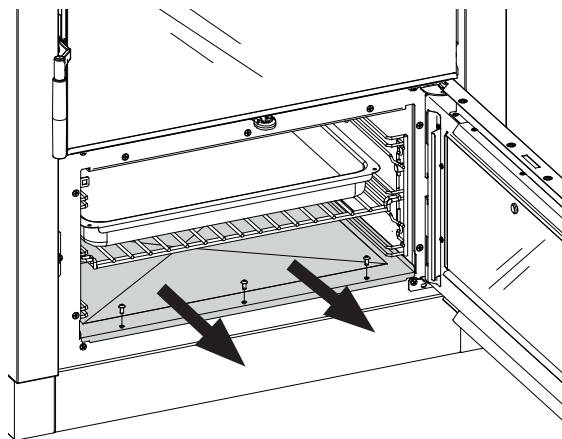
Během čištění musí být ze zařízení odstraněn popelník (1) a deflektor kouře (2), aby se usnadnilo čištění sazí. Deflektory jsou snadno odstranitelné z jejich míst, protože nejsou pevně připevněny žádným šroubem. Po provedení čištění musí být znovu umístěny na svá místa (**Obrázek 11**).

Obrázek 11

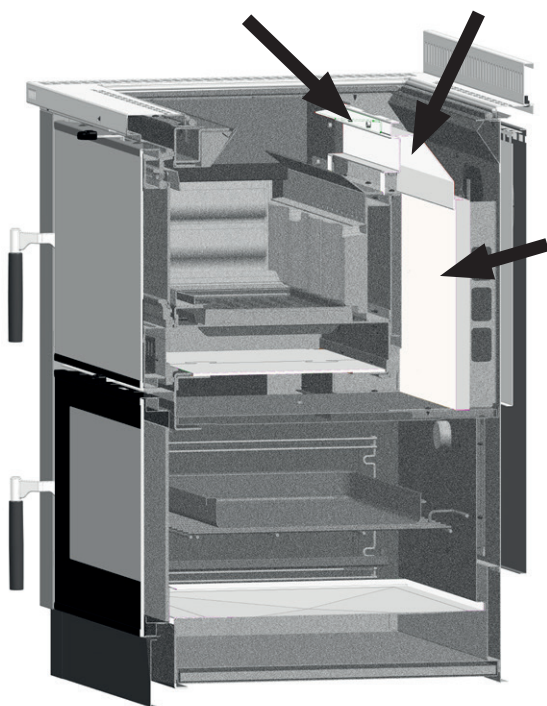
1 - POPELNÍK



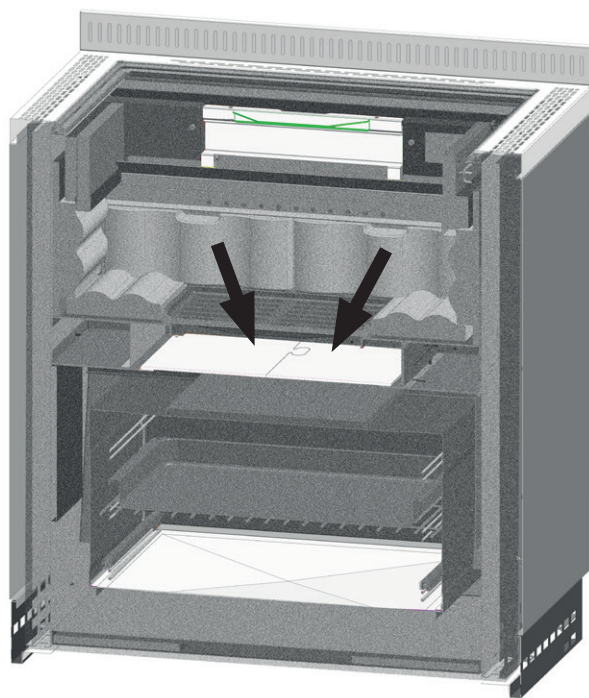
PŘÍSTUP DO PROSTORU
PRŮCHODU KOUŘE POD
TROUBOU



2 - DEFLEKTOR KOUŘE



PŘÍSTUP DO PROSTORU
PRŮCHODU KOUŘE NAD
TROUBOU



CHYBĚJÍCÍ DEFLEKTOR KOUŘE ZPŮSOBÍ SILNÝ PODTLAK, PŘÍLIŠ RYCHLÉ SPALOVÁNÍ, NADMĚRNOU SPOTŘEBU DŘEVA A PŘEHŘÁTÍ ZAŘÍZENÍ.

MAJOLIKOVÉ DLAŽDICE (POKUD JSOU PŘÍTOMNY)

Majolikové dlaždice společnosti LA NORDICA S.p.A. jsou výrobky vysoké řemeslné kvality, a proto se na nich mohou vyskytovat mikrotrhliny, praskliny a barevné nedokonalosti. Tyto vlastnosti svědčí o jejich cenné originalitě. Smalt a kachle, vzhledem k jejich rozdílnému koeficientu dilatace, vytváří mikrotrhliny (popraskání), které demonstrují jejich skutečnou pravost.



PRO ČIŠTĚNÍ KACHLÍ SE DOPORUČUJE POUŽÍVAT MĚKKÝ A SUCHÝ HADR; POKUD JE POUŽÍVÁN JAKÝKOLI ČISTÍCÍ PROSTŘEDEK NEBO KAPALINA, MOHLY BY PRONIKNOUT DO PRASKLIN A TRVALE JE ZVÝRAZNIT.

VÝROBKY Z PŘÍRODNÍHO KAMENE (POKUD JSOU PŘÍTOMNY)

PŘÍRODNÍ KÁMEN SE ČISTÍ VELMI JEMNÝM SMIRKOVÝM PAPIREM NEBO ABRAZIVNÍ HOUBOU. **NEPOUŽÍVEJTE** ŽÁDNÝ ČISTÍCÍ PROSTŘEDEK ANI KAPALINU.

LAKOVANÉ VÝROBKY (POKUD JSOU PŘÍTOMNY)

Po letech používání výrobku je změna barvy lakovaných částí zcela normální jev. Tento jev je dán obrovskými teplotními změnami, kterým je výrobek vystaven, když je v provozu a stárnutí samotného nátěru v průběhu času.



PŘED PŘÍPADNÝM NANESENÍM NOVÉHO LAKU MUSÍ BÝT VEŠKERÉ ZBYTKY VYČIŠTĚNY A ODSTRANĚNY Z POVRCHU, KTERÝ MÁ BÝT NATŘEN.

SMALTOVANÉ VÝROBKY (POKUD JSOU PŘÍTOMNY)

K čištění smaltovaných částí použijte mýdlovou vodu nebo neutrální **NEABRAZIVNÍ** nebo chemicky **NEAGRESIVNÍ** čisticí prostředek, a to za studena.



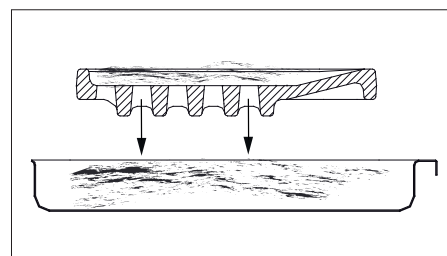
PO VYČIŠTĚNÍ NEDOPUSŤTE, ABY MÝDLOVÁ VODA NEBO ČISTÍCÍ PROSTŘEDEK VYSCHLY, OKAMŽITĚ JE ODSTRÁŇTE. NEPOUŽÍVEJTE SMIRKOVÝ PAPIR ANI ŽELEZNOU VLNU.

CHROMOVANÉ SOUČÁSTKY (POKUD JSOU PŘÍTOMNY)

Pokud by chromované součásti zmodraly v důsledku přehřátí, lze to vyřešit speciálním čisticím prostředkem.

ČIŠTĚNÍ ROŠTU TOPENIŠTĚ

DŮLEŽITÉ: pokud je rošt z jakéhokoli důvodu vyjmut z topeniště, je při jeho ukládání **DŮLEŽITÉ**, aby plochá část s užšími průchody pro popel směřovala nahoru, jinak je obtížné odstranit popel z roštu (viz obrázek po straně).



BOČNÍ MADLO (JE-LI PŘÍTOMNO)

Rukojeti, madla a miska na vodu (sporáky) se čistí měkkým hadříkem a alkoholem zastudena. Nepoužívejte abrazivní prostředky nebo rozpouštědla.

PODLOŽKA A KRUHY Z LITINY



DŮLEŽITÉ: ABY SE ZABRÁNILO TVORBĚ RZI, NENECHÁVEJTE HRNCE NEBO PÁNVE NA STUDENÉ VARNÉ DESCE. MOHOU VZNIKNOUT NEPOHLEDNÉ A TĚŽKO ODSTRANITELNÉ REZAVÉ KRUHY! LITINOVÁ PODLOŽKA (VARNÁ LITINOVÁ DESKA) A LITINOVÉ KRUHY JE NUTNO PRAVIDELNĚ OBRUŠOVAT SKELNÝM PAPIREM O HRUBOSTI 150 DEJTE POZOR, ABYSTE NEOBROUSILI SMALTOVANÉ ČÁSTI.

Během čištění je nutné odstranit z varné části objímku odvodu kouře a kouřovod. Prostor pro sběr kouře lze vyčistit z přední strany trouby (viz kap. ČIŠTĚNÍ PRŮCHODU KOUŘE Z TROUBY) nebo shora. Za tímto účelem odstraňte kruhy a varnou desku a demontujte kouřové potrubí z vypouštěcí objímky. Čištění může být provedeno s pomocí kartáče a vysavačem.



POZOR: PO VYČIŠTĚNÍ MUSÍ BÝT VŠECHNY DEMONTOVANÉ DÍLY ZNOVU NAMONTOVÁNY HERMETICKÝM ZPŮSOBEM.

RÁM Z NEREZOVÉ OCELI (JE-LI PŘÍTOMEN)

Při opětovném umístění litinové varné desky se ujistěte, že mezi ní a nerezovým rámem zůstává vždy 3 mm mezera, aby byla zajištěna tepelná roztaznost a aby se zabránilo barevným změnám nerezového rámu při zahřívání.

SOUČÁSTI Z NEREZOVÉ OCELI

Vždy za studena očistěte nerezové části neutrálním, NEabrazivním čisticím prostředkem. Na odolné skvrny použijte ocet. Poté vše osušte měkkým hadříkem. NEPOUŽÍVEJTE smirkový papír ani drátěnku.



DŮLEŽITÉ: ABY SE PŘEDEŠLO TVORBĚ RZI, KDYŽ SE VÝROBEK DLOUHO NEPOUŽÍVÁ, DOPORUČUJEME NANĚST NA ČISTÝ RÁM, KDYŽ JE TEPLÝ, TROCHU MAZIVA (VAZELÍNY NEBO PARAFÍNOVÉHO OLEJE, OLEJE PRO ŠICÍ STROJE NEBO OLEJE PRO ZBRANĚ). PŘED DALŠÍM POUŽITÍM JE SAMOZŘEJMĚ TŘEBA RÁM VYČISTIT. NENECHÁVEJTE HRNCE NEBO PÁNEV NA STUDENÉM RÁMU. MOHLO BY TO ZPŮSOBIT VZNIK SKVRN RZI, KTERÉ JSOU VZHLEDOVĚ NEPŘÍJEMNÉ A TĚŽKO ODSTRANITELNÉ!

ÚDRŽBA TROUBY (JE-LI PŘÍTOMNA)

ABY SE ZABRÁNILO MOŽNÉMU VZNIKU KOROZE, DOPORUČUJE SE:

- ♦ Použijte ventil přebytečné páry D (viz **Obrázek 8**)
- ♦ Nechte uniknout páru z trouby, aby se snížila formace případné kondenzace, krátkým opatrným otevřením dvířek (1 nebo 2 krát, častěji v případě vaření/pečení velmi vlhkých jídel a jídel s dlouhou dobou vaření/pečení);
- ♦ Po uvaření vyjměte jídlo z trouby. Nechávání potravin vychladnout uvnitř trouby pod 150°C způsobuje tvorbu kondenzace;
- ♦ Když je vaření dokončeno. Nechte částečně otevřená dvířka trouby, aby se vysušila případná kondenzace;
- ♦ V případě vytvoření vlhkosti uvnitř trouby se doporučuje ošetřit neutrální vazelínou vnitřní část litinových dvířek (kde je přítomna).
- ♦ Opakujte ošetření neutrální vazelínou na vnitřní straně dvířek z litiny každých 3-6 měsíců v závislosti na tom, jak hodně je trouba používána;
- ♦ V případě vytvoření rzi na vnitřní části litinových dvířek, odstraňte rez pomocí abrazivního materiálu a poté ošetřete povrch litiny neutrální vazelínou.

ČIŠTĚNÍ PROSTORU PRŮCHODU KOUŘE Z TROUBY

Pro vyčištění průchodu kouře nad troubou je třeba vyjmout popelník a vyjmout dva plechy, které tvoří spodní část popelníku. Pro vyčištění prostoru pro průchod kouře uvnitř trouby je třeba vyjmout spodní část trouby, která je upevněna příslušnými šrouby (viz **Obrázek 11**).

Čištění může být provedeno s pomocí kartáče a vysavačem.



DŮLEŽITÉ: ZKONTROLUJTE, ZDA POLOHA DEFLEKTORŮ KOUŘE ODPOVÍDÁ ÚDAJŮM UVEDENÝM V **OBRÁZEK 11.**



POZOR: PO VYČIŠTĚNÍ MUSÍ BÝT VŠECHNY DEMONTOVANÉ DÍLY ZNOVU NAMONTOVÁNY HERMETICKÝM ZPŮSOBEM.

VÝMĚNA ŽÁROVKY V TROUBĚ

Ujistěte se, že je výrobek zcela vychladlý, tento úkon musí být proveden při absolutním odpojení od elektrického napájení! Po odpojení elektrického připojení vyměňte žárovku uvnitř trouby, jak je znázorněno na obrázku v kapitole INSTALACE. Vždy postupujte podle pokynů s maximální bezpečností! Jako náhradní díl použijte žárovku s technickými parametry uvedenými na obrázku v kapitole INSTALACE.

LETNÍ ODSTÁVKA

Po vyčištění krbového ohniště, komína a kouřovodu, kompletním odstraněním popele a dalších případných zbytků, je třeba zavřít všechna dvířka pomocí krbových ovladačů. V případě, že je přístroj odpojen od komína, je vhodné uzavřít výstupní otvor.

JE VHODNÉ PROVÁDĚT ČIŠTĚNÍ KOMÍNA ALESPON JEDNOU ZA ROK; ZÁROVEŇ TAK ZKONTROLOVAT SKUTEČNÝ STAV TĚSNĚNÍ, KTERÉ, POKUD NENÍ ZCELA NEPORUŠENÉ - TEDY NEPŘILÉHÁ K VÝROBKU - NEZARUČUJE SPRÁVNOU FUNKČNOST ZAŘÍZENÍ! BYLA BY TAK NEZBYTNÁ JEHO VÝMĚNA.



V PŘÍPADĚ VLHKOSTI V MÍSTNOSTI, KDE SE ZAŘÍZENÍ NACHÁZÍ, UMÍSTĚTE DO OHNIŠTĚ ABSORPČNÍ SOLI. CHRAŇTE LITINOVÉ ČÁSTI, POKUD CHCETE UDRŽET PO DLOUHOU DOBU NEZMĚNĚNÝ ESTETICKÝ VZHLED, NEUTRÁLNÍ VAZELÍNOU.

PŘÍČINY A ŘEŠENÍ

PROBLÉM	MOŽNÉ PŘÍČINY	MOŽNÁ ŘEŠENÍ
Kostra sporáku nebo části z nerezové oceli mění barvu	<ul style="list-style-type: none"> ♦ Příliš vysoký tlak (tahu) v kouřovodu 	<ul style="list-style-type: none"> ♦ Vyčistěte povrchy; ♦ Obratě se na kominíka ohledně případné instalace AUTOMATICKÉHO REGULÁTORU tahu. Pokud to není možné, nainstalujte klapku podle platných předpisů.
Trouba se prohýbá a smalt se odlupuje	<ul style="list-style-type: none"> ♦ Příliš vysoký tlak (tahu) v kouřovodu 	<ul style="list-style-type: none"> ♦ Malé poškození smaltu nemá vliv na správné fungování. V případě výraznějšího odlupování se obraťte na servisní službu. ♦ Obratě se na kominíka ohledně případné instalace AUTOMATICKÉHO REGULÁTORU tahu. Pokud to není možné, nainstalujte klapku podle platných předpisů.
Rez na ocelové varné desce	<ul style="list-style-type: none"> ♦ Lehký povlak rzi na celé ploše varné desky může být způsoben vlhkostí vzduchu (párou vznikající při vaření) 	<ul style="list-style-type: none"> ♦ Povrch obruste; ♦ Pouze na vlašné desce namažte povrch tukem bez obsahu kyselin (vazelinou nebo parafinovým olejem); ♦ Pouze na vlašné desce otřete povrch vlhkým hadříkem;

LIKVIDACE

INFORMACE O NAKLÁDÁNÍ S ODPADEM Z ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH PŘÍSTROJŮ OBSAHUJÍCÍCH BATERIE A AKUMULÁTORY



Tento symbol, který se objevuje na výrobku, bateriích, akumulátorech nebo na jejich obalu či dokumentaci, označuje, že výrobek a baterie nebo akumulátory obsažené v něm nesmějí být na konci své životnosti sbírány, recyklovány ani likvidovány společně s běžným domovým odpadem.

Nesprávné nakládání s odpady z elektrických a elektronických zařízení, baterií nebo akumulátorů může způsobit uvolnění nebezpečných látek obsažených v těchto výrobcích. Aby se zabránilo možnému poškození životního prostředí nebo zdraví, uživatel je vyzván, aby tento přístroj a/nebo baterie nebo akumulátory v něm obsažené oddělil od ostatního odpadu a odevzdal je v obecním sběrném dvoře. Je možné požádat distributora o odvoz odpadu z elektrických a elektronických zařízení za podmínek a podle postupů stanovených v legislativním nařízení č. 49/2014.

Oddělený sběr a správné zpracování elektrických a elektronických zařízení, baterií a akumulátorů přispívá k zachování přírodních zdrojů, ochraně životního prostředí a zajištění ochrany zdraví.

Další informace o sběrných místech pro odpad z elektrických a elektronických zařízení, baterií a akumulátorů lze získat u veřejných orgánů příslušných pro vydávání povolení.

CHCETE-LI SE DOZVĚDĚT VÍCE O NEJBLIŽŠÍM SERVISNÍM STŘEDISKU, OBRAŤTE SE NA SVÉHO
PRODEJCE NEBO NAVŠTIVTE WEBOVÉ STRÁNKY:
WWW.LANORDICA-EXTRAFLAME.COM

BĚŽNÁ ÚDRŽBA PROVÁDĚNÁ KVALIFIKOVANÝMI TECHNIKY

BĚŽNÁ ÚDRŽBA MUSÍ BÝT PROVÁDĚNA NEJMÉNĚ JEDNOU ROČNĚ.

GENERÁTOR POUŽÍVAJÍCÍ DŘEVO JAKO PEVNÉ PALIVO POTŘEBUJE KAŽDOROČNÍ BĚŽNOU ÚDRŽBU, KTEROU MUSÍ PROVÁDĚT KVALIFIKOVANÝ TECHNIK S POUŽITÍM VÝHRADNĚ ORIGINÁLNÍCH NÁHRADNÍCH DÍLŮ.

NEDODRŽENÍ MŮŽE OHROZIT BEZPEČNOST ZAŘÍZENÍ A MŮŽE MÍT ZA NÁSLEDEK NEPLATNOST ZÁRUČNÍCH PODMÍNEK.

Při dodržování četností čištění vyhrazených pro uživatele popsané v návodu k použití a údržbě je generátoru zaručeno správné spalování v čase, a zabráněno případným anomáliím nebo poruchám, které by mohly vyžadovat větší zásahy technika.

POŽADAVKY NA ÚKONY BĚŽNÉ ÚDRŽBY NEJSOU SOUČÁSTÍ ZÁRUKY VÝROBKU.

TĚSNĚNÍ

Těsnění zajišťují vzduchotěsnost, a tedy správnou funkci výrobku.

TĚSNĚNÍ MUSÍ BÝT PRAVIDELNĚ KONTROLOVÁNA: POKUD JSOU OPOTŘEBOVANÁ NEBO POŠKOZENÁ, MUSÍ BÝT OKAMŽITĚ VYMĚNĚNA.

TYTO OPERACE MUSÍ PROVÁDĚT KVALIFIKOVANÝ TECHNIK.

PŘIPOJENÍ KE KOMÍNU

JEDNOU ROČNĚ NEBO V KAŽDÉM PŘÍPADĚ VŽDY, KDYŽ JE TO POTŘEBA, VYSAJTE A VYČISTĚTE POTRUBÍ VEDOUcí KE KOMÍNU. POKUD JSOU PŘÍTOMNÉ VODOROVNÉ ÚSEKY, JE NUTNÉ ODSTRAŇOVAT ZBYTKY DŘÍVE, NEŽ ZABRÁNÍ PRŮCHODU KOUŘE.

EN 16510-1 Symbol	Vysvětlení
<i>nom</i>	Jmenovitý tepelný výkon
<i>part</i>	Částečný tepelný výkon
<i>CON / INT</i>	Provoz přístroje, nepřetržitý (CON) nebo přerušovaný (INT)
$CO_{2\text{ nom}} / CO_{2\text{ part}}$	Emise kyslíčnicku uhličitého
$CO_{\text{ nom}} / CO_{\text{ part}}$	Emise oxidu uhelnatého
d_B	Minimální vzdálenosti od hořlavých materiálů - spodní část
d_C	Minimální vzdálenosti od hořlavých materiálů - strop
d_F	Minimální vzdálenosti od hořlavých materiálů - podlaha vepředu
d_L	Minimální vzdálenosti od hořlavých materiálů - oblast bočního záření
$d_{\text{ non}}$	Minimální vzdálenosti od nehořlavých stěn
$d_{\text{ out}}$	Potrubí pro odvod spalin
d_P	Minimální vzdálenosti od blízkých hořlavých materiálů - přední strana
d_R	Minimální vzdálenosti od hořlavých materiálů - zadní strana
d_S	Minimální vzdálenosti od hořlavých materiálů - boční
<i>E, f</i>	Napájecí napětí, frekvence
<i>EEl</i>	Index energetické účinnosti
$el_{\text{ max}}$	Spotřeba pomocné elektrické energie při jmenovitém tepelném výkonu
$el_{\text{ min}}$	Spotřeba pomocné elektrické energie při částečném tepelném výkonu
$el_{\text{ SB}}$	Spotřeba pomocné elektrické energie v pohotovostním režimu
<i>H</i>	Výška přístroje celkově
<i>L</i>	Hloubka přístroje celkově
<i>m</i>	Čistá hmotnost
$m_{\text{ chim}}$	Maximální zatížení komína, které přístroj maximálně unese
$m_{\text{ h nom}} / m_{\text{ h part}}$	Hodinová spotřeba
$NO_{x\text{ nom}} / NO_{x\text{ part}}$	Emise oxidů dusíku
$OGC_{\text{ nom}} / OGC_{\text{ part}}$	Emise organického plynného uhlíku
$PM_{\text{ nom}} / PM_{\text{ part}}$	Emise pevných částic
$P_{\text{ nom}} / P_{\text{ part}}$	Tepelný výkon
$p_{\text{ nom}} / p_{\text{ part}}$	Minimální tah spalin
$P_{\text{ SH nom}} / P_{\text{ SH part}}$	Prostorový tepelný výkon
P_W	Přípustný maximální provozní tlak vody
$P_{\text{ W nom}} / P_{\text{ W part}}$	Vodní tepelný výkon
<i>s</i>	Tloušťka ochranného izolačního materiálu
$T_{\text{ class}}$	Označení komína
$T_{\text{ fg nom}} / T_{\text{ fg part}}$	Průměrná teplota spalin
$T_{\text{ s nom}} / T_{\text{ s part}}$	Výstupní teplota spalin
<i>W</i>	Šířka přístroje celkově
$W_{\text{ max}}$	Maximální elektrický příkon
$\eta_{\text{ nom}} / \eta_{\text{ part}}$	Účinnost
η_s	Sezónní účinnost vytápění prostoru při jmenovitém tepelném výkonu
$\Phi_{\text{ fg nom}} / \Phi_{\text{ fg part}}$	Hmotnostní průtok spalin
<i>Wood Pellet (L)</i>	Dřevěné pelety
<i>Wood Logs (I)</i>	Dřevěná kulatina
	Přečtěte si návod k obsluze a dodržujte jej



Riscalda la vita.

La NORDICA S.p.A. Via Summano, 104 36030 - MONTECCHIO PRECALCINO (VI) - ITALY
☎ +39.0445.804000 - 📠 +39.0445.804040 - ✉ info@lanordica.com - 🌐 www.lanordica-extraflame.com

MADE IN ITALY
design & production

**PRO NALEZENÍ NEJBLIŽŠÍHO SERVISNÍHO STŘEDISKA KONTAKTUJTE
VAŠEHO PRODEJCE NEBO NAHLÉDNĚTE NA INTERNETOVÉ STRÁNKY
WWW.LANORDICA-EXTRAFLAME.COM**

Výrobce si vyhrazuje právo měnit vlastnosti a údaje uvedené v tomto dokumentu kdykoliv a bez předchozího upozornění, za účelem zlepšení svých výrobků.